

# KENWOOD

## KDC-BT8041U KDC-BT8141U

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC

### ISTRUZIONI PER L'USO

REPRODUCER DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR DE CD

### MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation

#### SI DICHIARA CHE:

Il Sintolettore CD Kenwood per auto, modello

KDC-BT8041U

rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.

Fatto ad Uithoorn il 10 dicembre 2007

Kenwood Electronics Europe B.V. Amsterdamseweg 37

1422 AC Uithoorn

The Netherlands




# Sommario

## **Prima dell'uso** **3**

## **Funzionamento di base** **4**

Funzioni generali  
Funzioni sintonizzatore  
Funzioni di riproduzione disco e file audio

## **Controllo funzioni** **6**

 • Leggere innanzitutto questa pagina per istruzioni sull'impostazione di ciascuna funzione.

## **Impostazioni display** **9**

Denominazione dei dischi (DNPS)  
Selezione del nome dell'ingresso ausiliario  
Informazioni sul tipo di display  
Selezione del display di testo

## **Funzionamento disco musicale/file audio** **12**

Selezione brani  
Ricerca diretta del brano

## **Funzionamento del sintonizzatore** **13**

Memoria di preselezione delle stazioni  
Sintonizzazione con preselezione  
Sintonizzazione ad accesso diretto  
PTY (Tipo di programma)  
Preselezione del tipo di programma  
Modifica della lingua per la funzione PTY

## **Funzionamento delle chiamate vivavoce** **16**

Operazioni preliminari  
Ricevere una chiamata  
Durante una chiamata  
Chiamata in attesa  
Altre funzioni  
Effettuare una chiamata  
Comporre un numero  
Composizione rapida (numeri preimpostati)  
Chiamare un numero memorizzato in rubrica  
Chiamare un numero nel registro chiamate  
Effettuare una chiamata vocale  
Registrare un numero nell'elenco di numeri preimpostati  
Display del tipo di numero di telefono (categoria)

## **Funzionamento audio Bluetooth** **19**

Operazioni preliminari  
Funzionamento di base

## **Altre funzioni** **20**

Codice di sicurezza

Regolazione manuale dell'orologio  
Regolazione della data  
Impostazione del modo dimostrativo

## **Regolazioni audio** **22**

Controllo audio  
Regolazione dei dettagli del controllo audio  
Impostazioni audio  
Impostazione dell'altoparlante  
Memoria di preselezione audio  
Richiamo delle preselezioni audio

## **Impostazione Bluetooth** **25**

Registrazione di un dispositivo Bluetooth  
Registrazione di un dispositivo Bluetooth speciale  
Registrazione del codice PIN  
Download della rubrica telefonica  
Selezione del dispositivo Bluetooth da collegare  
Eliminazione di un dispositivo Bluetooth registrato  
Visualizzazione della versione del firmware  
Aggiunta di un comando di chiamata vocale  
Impostazione di un comando vocale per categoria  
Download di messaggi SMS  
SMS (Short Message Service)

## **Funzionamento di base del telecomando** **30**

## **Appendice** **32**

## **Accessori/ Procedimento per l'installazione** **36**

## **Collegamento dei cavi ai terminali** **37**

## **Installazione/rimozione dell'unità** **39**

## **Guida alla soluzione di problemi** **41**

## **Specifiche** **44**

- iPod è un marchio di Apple, Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- Il logo "AAC" è un marchio registrato di Dolby Laboratories.
- Il marchio e i loghi Bluetooth sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi da parte di Kenwood Corporation è soggetto a licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

## Prima dell'uso

### ▲ AVVERTENZA

#### Per evitare lesioni e/o incendi, osservare le seguenti precauzioni:

- Per evitare cortocircuiti, non inserire mai oggetti di metallo (come monete o strumenti di metallo) all'interno dell'unità.

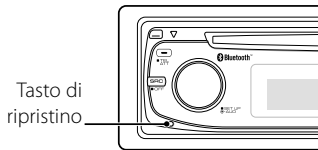
#### Prima di usare l'unità per la prima volta

Quest'unità è inizialmente impostata sul modo dimostrativo.

Quando si usa l'unità per la prima volta, annullare l'«Impostazione del modo dimostrativo» (pagina 21).

#### Ripristino dell'unità

- Se questa unità o l'unità collegata (multilettores ecc.) non funziona correttamente, premere il tasto di ripristino. In questo caso l'unità torna alle impostazioni di fabbrica.



#### Pulizia dell'unità

Se il frontalino di quest'unità è macchiato, pulirlo con un panno asciutto e morbido, ad esempio un panno al silicone.

Se il frontalino è molto sporco, pulirlo con un panno inumidito con un detergente neutro, quindi asciugarlo con un panno asciutto e pulito.



- Spruzzando del detergente spray direttamente sull'unità, si possono danneggiare le parti meccaniche. Pulendo il frontalino con un panno duro o usando un liquido volatile, ad esempio diluente o alcol, si può graffiare la superficie o possono venire cancellati i caratteri.

#### Pulizia dei contatti elettrici del frontalino

Se i contatti elettrici sull'unità o sul frontalino sono sporchi, pulirli con un panno morbido asciutto.

#### Appannamento della lente

Subito dopo aver acceso il riscaldamento dell'automobile quando fa freddo, è possibile che si formi della condensa sulla lente all'interno del lettore CD dell'unità. A causa dell'appannamento della lente, la riproduzione di CD potrebbe non iniziare. In questi casi, estrarre il disco e attendere che l'umidità evapori. Se l'unità continua a non funzionare normalmente, rivolgersi al più vicino rivenditore Kenwood.

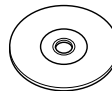
- In caso di difficoltà durante l'installazione, rivolgersi al più vicino rivenditore Kenwood.
- All'acquisto di accessori opzionali, contattare il proprio rivenditore Kenwood e verificare che gli accessori siano adatti al proprio modello e alla regione di utilizzo.
- È possibile visualizzare i caratteri in conformità con ISO 8859-1.
- È possibile visualizzare i caratteri in conformità con ISO 8859-5 o ISO 8859-1. Fare riferimento a "MENU" > "Russian" di <Controllo funzioni> (pagina 6).
- La funzione RDS non sarà disponibile dove il servizio non è supportato da alcuna stazione di trasmissione.
- In questo documento, se l'indicatore di descrizione si accende significa che viene visualizzato uno stato. Fare riferimento a <Informazioni sul tipo di display> (pagina 10) per dettagli sul display di stato.
- Le illustrazioni del display, l'icona della funzione e il pannello che appaiono in questo manuale sono esempi utilizzati per spiegare più chiaramente in che modo vengono utilizzati i controlli. Quindi, ciò che appare sul display nelle illustrazioni può differire da ciò che appare sul display dell'unità e alcune delle illustrazioni del display possono risultare non riproducibili.


#### Modo d'impiego dei CD

- Non toccare la superficie registrata del CD.
- Non fissare del nastro adesivo ecc. sul CD. Inoltre, non usare CD su cui sia stato applicato del nastro adesivo.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire il CD partendo dal centro del disco verso il bordo esterno.
- Per rimuovere un CD dall'unità, estrarlo tenendolo in posizione orizzontale.
- Se il foro centrale del CD o il bordo esterno hanno delle sbavature, utilizzare il CD solo dopo averle eliminate usando una penna a sfera ecc.

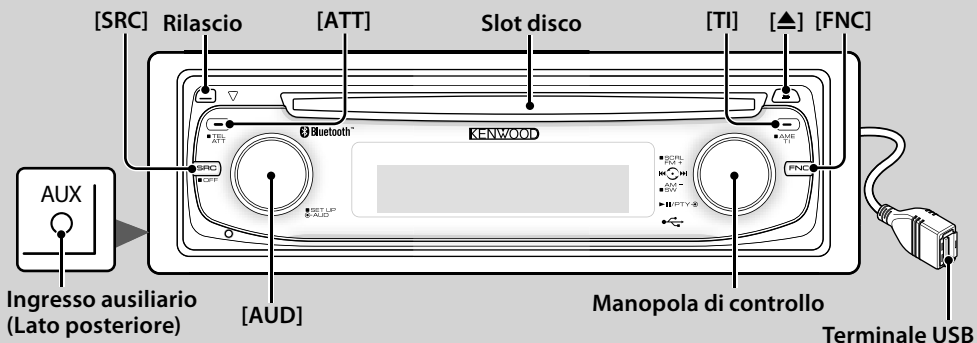
#### CD che non si possono usare

- Non è possibile utilizzare CD di forma non rotonda.



- Non è possibile usare dei CD colorati sulla superficie di registrazione o dei CD sporchi.
- Questa unità è in grado di riprodurre soltanto CD con . Questa unità potrebbe non riprodurre correttamente i dischi non contrassegnati.
- Non è possibile riprodurre i CD-R o i CD-RW non finalizzati. (Per ulteriori informazioni sul processo di finalizzazione, fare riferimento al software di scrittura del CD-R/CD-RW e al manuale d'istruzioni del registratore CD-R/CD-RW).

# Funzionamento di base



## Funzioni generali

### Tasto di alimentazione/selezione sorgente



Accende la corrente.

Quando l'unità è accesa, selezionare una sorgente.

Modo di selezione sorgente 1: premere il tasto [SRC], quindi ruotare la manopola di controllo o premerla verso destra o sinistra. Per determinare la sorgente selezionata, premere la manopola di controllo.

Modo di selezione sorgente 2: ogni pressione di questo tasto commuta tra le diverse sorgenti.

Sintonizzatore ("TUNER"), audio Bluetooth ("BT Audio"), USB o iPod ("USB" o "iPod"), CD ("Compact Disc"), ingresso ausiliario ("AUX") e attesa ("STANDBY")  
Premere per almeno 1 secondo per disattivare la corrente.



- Quando l'unità è accesa, il <Codice di sicurezza> (pagina 20) viene visualizzato come "CODE ON" o "CODE OFF".
- Il modo di selezione SRC può essere impostato in "MENU" > "SRC Select" di <Controllo funzioni> (pagina 6).
- L'unità si spegne automaticamente dopo 20 minuti in modo di attesa per non scaricare la batteria del veicolo. L'intervallo di tempo che precede lo spegnimento automatico può essere impostato in "Power Off" di <Controllo funzioni> (pagina 6).
- Quando il sistema riconosce un iPod collegato, il display non visualizza più "USB" ma "iPod".

### Controllo del volume [AUD]

Ruotare la manopola per regolare il volume.

### Attenuatore [ATT]

Riduzione rapida del volume.

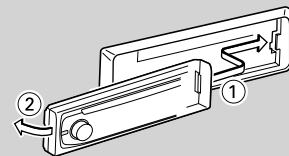
Quando il volume è ridotto, l'indicatore "ATT" lampeggia.

### Rilascio frontalino

### Rilascio

Rilascia il blocco del frontalino in modo che possa essere rimosso.

Fare riferimento alla seguente illustrazione quando si reinstalla il frontalino.



- Il frontalino è uno strumento ad alta precisione e può essere danneggiato da urti o vibrazioni.
- Tenere il frontalino nell'apposita custodia quando è rimosso.
- Non collocare il frontalino rimosso (e la custodia del frontalino) in luoghi esposti a luce solare diretta o a calore o umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Per evitare deterioramenti, non toccare con le dita i contatti elettrici dell'unità o del frontalino.

### Ingresso ausiliario Ingresso ausiliario

Collegare un dispositivo portatile audio al cavo mini-plug (3,5  $\emptyset$ ).



- Utilizzare un cavo mini-plug di tipo stereo senza resistenza.
- Gli ingressi ausiliari richiedono l'impostazione eseguita in "MENU" > "Built in AUX" di <Controllo funzioni> (pagina 6).

### Uscita subwoofer Manopola di controllo

Commuta tra attivazione ("SUBWOOFER ON") e disattivazione ("SUBWOOFER OFF") premendo verso il basso per almeno 2 secondi.



- Questa funzione richiede l'impostazione eseguita in "MENU" > "SWPRE" di <Controllo funzioni> (pagina 6).



: Indica il tasto ecc. da utilizzare.

## Controllo funzioni [FNC]

Premendo questo tasto è possibile impostare diverse funzioni utilizzando la manopola di controllo. Fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

Categoria	Funzione della voce di impostazione
MENU	Permette di configurare l'ambiente.
DISP	Permette di configurare il display.

## Scorrimento testo/titolo **Manopola di controllo**

Scorre il display CD, file audio e testo radio premendo verso l'alto per almeno 2 secondi.

## Funzioni sintonizzatore

### Selezione la banda **Manopola di controllo**

Commuta tra FM1, FM2 e FM3 ad ogni pressione verso l'alto.

Passa ad AM premendo verso il basso.

### Sintonizzazione **Manopola di controllo**

Cambia la frequenza premendo verso sinistra o verso destra.



- Durante la ricezione delle stazioni stereo si accende l'indicatore "ST".

### Inserimento memoria automatico [TI]

Memorizza automaticamente sei stazioni con una buona ricezione quando viene premuto per almeno 2 secondi.

### Informazioni sul traffico [TI]

Attiva o disattiva la funzione informazioni sul traffico. Se il bollettino del traffico inizia quando la funzione è attiva, viene visualizzato "Traffic INFO" e vengono ricevute le informazioni sul traffico.



- Se viene regolato il volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico, il volume regolato viene automaticamente memorizzato. Il volume memorizzato sarà applicato la volta successiva in cui verrà attivata la funzione informazioni sul traffico.

## Funzioni di riproduzione disco e file audio

### Riproduzione disco **Slot disco**

Avvia la riproduzione quando viene inserito un disco. Quando viene inserito un CD, si accende l'indicatore "IN".



- Non è possibile utilizzare CD da tre pollici (8 cm). Il tentativo di inserimento con l'uso di un adattatore può causare malfunzionamenti.

### Espulsione disco [▲]



- Si può espellere il disco per circa 10 minuti dopo aver spento il motore.

### Riproduzione dispositivo USB/iPod



#### **Terminale USB**

La riproduzione si avvia collegando un dispositivo USB.



- Per informazioni sui file audio, supporti e dispositivi riproducibili, vedere <File audio> (pagina 32).

### Pausa e riproduzione **Manopola di controllo**

Passa tra pausa e riproduzione ogni volta che viene premuto il centro.

### Rimozione del dispositivo USB [▲]

Premere questo tasto per 2 secondi o più per selezionare il modo di rimozione, quindi rimuovere il dispositivo USB.

Nel modo di rimozione, l'indicatore "USB REMOVE" è acceso.

### Ricerca brano **Manopola di controllo**

Cambia il brano premendo verso sinistra o verso destra.

Riavvolge o avanza velocemente il brano tenendo premuto verso sinistra o verso destra. (Non viene emesso alcun suono durante l'avanzamento o riavvolgimento di file audio).

### Ricerca cartella **Manopola di controllo**

Cambia la cartella contenente il file audio premendo verso l'alto o verso il basso.

# Controllo funzioni

Le funzioni elencate nella seguente tabella possono essere configurate utilizzando Controllo funzioni.

Categoria	Voce	Impostazione	Immissione	Panoramica impostazioni	Condizione	Pagina
MENU	"Security Set"		1 sec.	Imposta il codice di sicurezza.	<b>SB</b>	20
	"SRC Select"	"1"/"2"		Imposta il metodo di selezione sorgente.	<b>SB</b>	34
	"iPod Mode"	"OFF"/"ON"		Quando è impostato su "ON", consente di selezionare brani in maniera simile al metodo usato per l'iPod.	<b>iPod</b>	12
	"Device Regist"		1 sec.	Registrazione di un dispositivo Bluetooth (accoppiamento).	<b>SB</b>	25
	"SPCL DVC Select"		1 sec.	Possibilità di registrare uno speciale dispositivo che non può essere registrato normalmente.	<b>SB</b>	25
	"Phone Selection"		1 sec.	Selezione di un telefono cellulare compatibile per il collegamento vivavoce.	<b>SB</b>	27
	"Audio Selection"		1 sec.	Selezione di un lettore audio Bluetooth da collegare.	—	27
	"Device Delete"		1 sec.	Annullamento della registrazione del dispositivo Bluetooth.	<b>SB</b>	27
	"BT DVC Status"		1 sec.	Visualizzazione dello stato del dispositivo Bluetooth.	—	34
	"PIN Code Edit"		1 sec.	Indicazione del codice PIN richiesto quando si registra questa unità utilizzando il dispositivo Bluetooth.	<b>SB</b>	26
	"Auto Answer"	"OFF"/"0s"–"8s" –"99s"		Risposta automatica ad una chiamata al termine dell'intervallo preimpostato per la risposta automatica.	<b>SB</b>	34
	"SP Select"	"Front"/"F-R"/ "F-L"		Selezione dell'altoparlante di output vocale.	<b>SB</b>	34
	"Call Beep"	"ON"/"OFF"		Emissione di un segnale acustico dall'altoparlante all'arrivo di una chiamata.	<b>SB</b>	34
	"BT F/W Update"		1 sec.	Visualizzazione della versione del firmware e aggiornamento del firmware.	<b>SB</b>	27
	"Beep"	"OFF"/"ON"		Attiva/disattiva il tono di conferma operazione (segnale acustico).	<b>SB</b>	
	"Clock Adjust"		1 sec.	Imposta l'orologio.	<b>SB</b>	21
	"Date Adjust"		1 sec.	Imposta la data.	<b>SB</b>	21
	"Date Mode"	7 tipi	1 sec.	Imposta il modo di visualizzazione della data.	<b>SB</b>	
	"SYNC"	"OFF"/"ON"		Sincronizza l'orologio interno dell'unità con l'orario trasmesso dalle emittenti RDS.	<b>SB</b>	
	"Display"	"OFF"/"ON"		Disattiva il display quando non si eseguono operazioni.	—	34
	"Dimmer"	"OFF"/"ON"		Riduce l'illuminazione del display in combinazione con l'interruttore delle luci interne del veicolo.	<b>SB</b>	
	"ILM Dimmer"	"AUTO"/"MNAL1"/ "MNAL2"/"OFF"		Imposta la riduzione dell'illuminazione dei tasti in combinazione con l'interruttore delle luci interne del veicolo o la riduzione dell'illuminazione dei tasti costante.	<b>SB</b>	34
	"ILM Effect"	"OFF"/"ON"		Imposta la modifica della luminosità dell'illuminazione dei tasti in combinazione con il funzionamento dei tasti.	<b>SB</b>	
	"ILM MSC SYNC"	"OFF"/"ON"		Imposta la modifica dell'illuminazione dei tasti in combinazione con il volume audio.	—	
	"SWPRE"	"Rear"/"Sub-W"		Imposta l'uscita preamplificata.	<b>SB</b>	34
	"AMP"	"OFF"/"ON"		Attiva/disattiva l'amplificatore integrato.	<b>SB</b>	34
	"Zone2"	"Rear"/"Front"		Indica la destinazione dell'audio dell'ingresso ausiliario quando la funzione Dual Zone è attivata.	<b>2ZONE</b>	34
	"Supreme"	"OFF"/"ON"		Attiva/disattiva la funzione Supreme.	<b>AF2</b>	34
	"News"	"OFF"/"00min" –"90min"		Attiva/disattiva la funzione di ricezione automatica del bollettino notiziario e imposta l'ora di interruzione del bollettino notiziario.	<b>SB</b>	34
	"Local Seek"	"OFF"/"ON"		Vengono localizzate solo le stazioni che offrono una buona ricezione tramite la ricerca automatica.	<b>FM</b>	
	"Seek Mode"	"Auto1"/"Auto2"/ "Manual"		Seleziona il modo di sintonizzazione della radio.	<b>Tuner</b>	34

Categoria	Voce	Impostazione	Immissione	Panoramica impostazioni	Condizione	Pagina
	"AF"	"OFF"/"ON"*		Quando la ricezione della stazione è scarsa, passa automaticamente alla stazione che trasmette lo stesso programma sulla stessa rete RDS.		35
	"Regional"	"OFF"/"ON"*		Imposta se passare alla stazione solo nella regione specifica usando il comando "AF".		
	"Auto TP Seek"	"OFF"/"ON"*		Quando la ricezione della stazione sulle informazioni del traffico è scarsa, cerca automaticamente una stazione con una ricezione migliore.		
	"MONO"	"OFF"/"ON"		È possibile ridurre il rumore delle trasmissioni stereo commutandole a monoaurale.		
	"Name Set"			Imposta il nome disco (DNPS)/ nome AUX.		9
	"Russian"*1	"OFF"/"ON"*		Seleziona il russo come lingua del display.		35
	"Scroll"	"Auto"/"Manual"*		Quando impostato su "Auto", scorre lo schermo una volta con la modifica del testo visualizzato.	—	
	"Built in AUX"	"OFF"/"ON"		Imposta se visualizzare AUX durante la selezione della sorgente.		
	"Power OFF"	"-----"/"20min"/"40min"/"60min"		Spegne l'unità al termine dell'intervallo di tempo preselezionato per lo spegnimento automatico nel modo di attesa.		35
	"CD Read"	"1"/"2"		Imposta il modo di lettura CD.		35
	"Audio Preset"			Predefinisce il valore di impostazione del controllo audio. Il valore predefinito viene mantenuto dopo il ripristino.		24
	"DEMO Mode"	"OFF"/"ON"*		Specifica se abilitare una dimostrazione.	—	21
DISP	> TYPE	A/ B/ C/ D/ E/ F/ G		Imposta la configurazione del display.	—	10
	> GRAPH	Analizzatore dello spettro 1 – 2		Imposta il display analizzatore dello spettro tipo E.		
	> SIDE	Icna testo/ Icona sorgente		Imposta il display icona tipo A.		
	> TEXT			Imposta il display di testo.		10
	> OUT*2			Imposta il display lato veicolo.	—	
BT	> V-REC			Invio di una chiamata vocale.		18
	> VOICE > NAME			Registrazione di un'etichetta vocale per il riconoscimento vocale.		28
	> VOICE > TYPE			Registrazione di un'etichetta vocale del tipo (categoria) per il riconoscimento vocale.		28
	> SMS > SMSDL			Download di un messaggio SMS.		29
	> SMS > INBOX			Visualizzazione del messaggio SMS ricevuto.		29
PMEM				Preseleziona una stazione.		13
SCAN*3		"ON"/ —		Quando è impostato su "ON", riproduce l'introduzione dei brani nella cartella in maniera consecutiva.		
RDM		"ON"/ —		Quando è impostato su "ON", riproduce i brani nella cartella in ordine casuale.		
FiREP		"ON"/ —		Quando è impostato su "ON", riproduce ripetutamente i brani.		
ForEP		"ON"/ —		Quando è impostato su "ON", riproduce ripetutamente i brani nella cartella.		
SCAN		"ON"/ —		Quando è impostato su "ON", riproduce l'introduzione dei brani sul disco in maniera consecutiva.		
RDM		"ON"/ —		Quando è impostato su "ON", riproduce i brani sul disco in ordine casuale.		
T.REP		"ON"/ —		Quando è impostato su "ON", riproduce ripetutamente i brani.		

# Controllo funzioni

\* Impostazione di fabbrica

\*1 Funzione di KDC-BT8141U.

\*2 Funzione di KDC-BT8041U.

Le voci visualizzate dipendono dalla sorgente o dal modo attualmente selezionati. Il contrassegno nella colonna condizione mostra la condizione nella quale la voce viene visualizzata.

**SB** : Può essere impostato in uno stato diverso da quello di attesa.

**SB** : Può essere impostato nello stato di attesa.

**AF1** : Può essere impostato con la sorgente file audio di CD/USB/iPod.

**AF2** : Può essere impostato con la sorgente file audio di CD/USB (escluso iPod).

**CD** : Può essere impostato con la sorgente CD.

**Tuner** : Può essere impostato con la sorgente sintonizzatore.

**FM** : Può essere impostato durante la ricezione FM.

**AUX** : Può essere impostato durante l'accesso alla sorgente ausiliaria.

**iPod** : Può essere impostato soltanto durante la riproduzione della sorgente iPod. (Sorgente USB utilizzata quando è collegato un iPod)

**2ZONE** : Può essere impostato per sorgenti diverse dalla sorgente di attesa, impostando "2 ZONE" di <Impostazioni audio> (pagina 23) su "ON".

**Phone** : Può essere impostato quando è collegato un telefono cellulare.

**→** : Vedere la pagina di riferimento.

**A-F** : Può essere impostato quando il tipo specificato è selezionato per tipo display.

— : Può essere impostato con tutte le sorgenti.



- Fare riferimento alla rispettiva pagina per informazioni su come impostare le voci con il numero della pagina di riferimento.

- Vengono visualizzate solo le voci disponibili per la sorgente attuale.

\*3 Posizione riprodotta con "File Scan"

- File audio: I primi 10 secondi

- Supporto Music Editor: I primi 10 secondi oppure la parte presa saltando l'introduzione.

Durante il salto dell'introduzione, girare la manopola di controllo a sinistra o a destra per cambiare la canzone.

Il metodo di scansione dipende dall'impostazione di Music Editor. Vedere la Guida di Music Editor per ulteriori informazioni.

## 1 Accedere al modo Controllo funzioni

**Premere il tasto [FNC].**

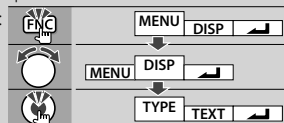
Viene visualizzata l'icona della funzione.

## 2 Selezionare la voce di impostazione desiderata

Operazione	Funzionamento
Spostamento tra le voci	Ruotare la manopola di controllo.
Selezione delle voci	Premere la manopola di controllo.
Ritorno alla voce precedente	Premere il tasto [FNC] o l'icona "↶".


Ripetere la selezione e la scelta fino a selezionare la voce di impostazione desiderata.

Esempio:



## 3 Impostazione

**Ruotare la manopola di controllo per selezionare un valore di impostazione, quindi premere la manopola di controllo.**

- Il valore delle voci contrassegnate da  può essere impostato premendo la manopola di controllo verso destra o sinistra.
- Per alcune voci, è necessario premere la manopola di controllo per 1 o 2 secondi in modo da poter confermare l'impostazione. Per queste voci, l'intervallo di tempo di pressione della manopola di controllo necessario viene visualizzato in secondi nella colonna immissione.
- Per le funzioni accompagnate dalla descrizione della procedura di impostazione ecc., sono visualizzati i numeri delle pagine di riferimento.

## 4 Uscire dal modo di controllo funzioni

**Premere il tasto [FNC] per almeno 1 secondo.**



# Impostazioni display

## Denominazione dei dischi (DNPS)

Assegnazione di un titolo al CD.

### 1 Riprodurre il disco al quale si desidera assegnare un nome

### 2 Selezionare la voce del modo di impostazione del nome nel modo menu

Selezionare il display "Name Set".

Per informazioni su come selezionare le voci di Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

### 3 Accedere al modo di inserimento nome Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.

### 4 Introdurre il nome

Operazione	Funzionamento
Spostare il cursore alla posizione di inserimento carattere	Premere la manopola di controllo verso destra o verso sinistra.
Selezionare il tipo di carattere*	Premere la manopola di controllo.
Selezionare i caratteri	Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.

\* Ad ogni pressione della manopola, il tipo di carattere cambia come indicato nella tabella sottostante.

Tipo di carattere	
Lettera maiuscola	
Lettera minuscola	
Numeri e simboli	
Caratteri speciali (accentati)	



- È possibile inserire i caratteri usando un telecomando con tasti numerici.

Esempio: se si desidera inserire "DANCE".

Carattere	"D"	"A"	"N"	"C"	"E"
Tasto	[3] [▶▶] [2] [▶▶] [6] [▶▶] [2] [▶▶] [3]				
Numero di pressioni	1	1	2	3	2

### 5 Uscire dal modo menu

Premere il tasto [FNC].



- Non è possibile assegnare un titolo ai supporti file audio.
- Se non si preme alcun tasto per 10 secondi, il nome viene registrato e l'unità esce dal modo di impostazione del nome.
- Capacità della memoria
  - Letto CD interno: 10 dischi
- È possibile cambiare in seguito il nome del CD tramite la stessa procedura usata per denominare lo stesso.

## Selezione del nome dell'ingresso ausiliario

Impostazione del display come segue quando si passa alla sorgente ingresso ausiliario;

### 1 Selezionare la voce impostazione del display per l'ingresso ausiliario nel modo menu (nel modo AUX)

Selezionare il display "Name Set".

Per informazioni su come selezionare le voci di Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

### 2 Accedere al modo di impostazione del display per l'ingresso ausiliario Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.

Appare sul display il nome attualmente selezionato.

### 3 Selezionare il nome per l'ingresso ausiliario Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.

"AUX"/"DVD"/"PORTABLE"/"GAME"/"VIDEO"/"TV"

### 4 Uscire dal modo di impostazione del display per l'ingresso ausiliario Premere il tasto [FNC].

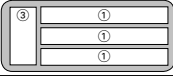
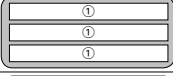
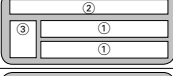


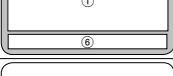



- Quando l'operazione si arresta per 10 secondi, il nome è registrato e il modo d'impostazione del display per l'ingresso ausiliario si chiude.

# Impostazioni display

## Informazioni sul tipo di display

Di seguito sono riportati esempi dei tipi di display.

Display	Tipo di display
"TYPE [A]"	
"TYPE [B]"	
"TYPE [C]"	
"TYPE [D]"	
"TYPE [E]"	
"TYPE [F]"	
"TYPE [G]"	



- ① Parte del display con testo
- ② Display di stato
- ③ Parte del display icona
- ④ Display analizzatore dello spettro
- ⑤ Orologio
- ⑥ Display (varia a seconda della sorgente)

## Selezione del display di testo

Commutazione del display di testo.

### Con la sorgente sintonizzatore

Informazione	Display
Nome del servizio del programma (FM)	"Frequency/PS"
Titolo e nome dell'artista* (FM)	"Title/Artist"
Nome della stazione* (FM)	"Station Name"
Radio text plus* (FM)	"Radio Text Plus"
Testo radio (FM)	"Radio Text"
Frequenza (MW, LW)	"Frequency"
Analizzatore dello spettro e orologio	"Speana/Clock"
Orologio	"Clock"
Data	"Date"
Vuoto	"Blank"

\* Vengono visualizzate le informazioni di Radio text plus.

### Con la sorgente CD

Informazione	Display
Titolo del disco	"Disc Title"
Titolo del brano	"Track Title"
Durata del brano e numero del brano	"P-Time"
Nome del disco	"DNPS"
Analizzatore dello spettro e orologio	"Speana/Clock"
Orologio	"Clock"
Data	"Date"
Vuoto	"Blank"

### Con la sorgente file audio

Informazione	Display
Titolo del brano e nome dell'artista	"Title/Artist"
Nome dell'album e nome dell'artista	"Album/Artist"
Nome della cartella	"Folder Name"
Nome del file	"File Name"
Tempo di riproduzione e numero del brano	"P-Time"
Analizzatore dello spettro e orologio	"Speana/Clock"
Orologio	"Clock"
Data	"Date"
Vuoto	"Blank"

### Nel modo di attesa

Informazione	Display
Attesa	"Source Name"
Orologio	"Clock"
Data	"Date"
Vuoto	"Blank"

### Con la sorgente ingresso ausiliario

Informazione	Display
Nome di ingresso ausiliario	"Source Name"
Analizzatore dello spettro e orologio	"Speana/Clock"
Orologio	"Clock"
Data	"Date"
Vuoto	"Blank"

### Con la sorgente audio Bluetooth

Informazione	Display
Audio Bluetooth	"Source Name"
Analizzatore dello spettro e orologio	"Speana/Clock"
Orologio	"Clock"
Data	"Date"
Vuoto	"Blank"

#### 1 Accedere al modo di selezione del display di testo (con display tipo A/ B/ C/ D/ F)

Selezionare "DISP" > "TEXT".

Per il metodo di selezione di una voce in Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

#### 2 Selezionare la parte di testo del display (solo display tipo A/ B/ C/ D)

Premere la manopola di controllo verso l'alto o verso il basso.

La parte del display selezionata lampeggia.

#### 3 Selezionare il testo

Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso sinistra o verso destra.

#### 4 Uscire dal modo di selezione del display di testo

Premere la manopola di controllo.



- Se l'elemento selezionato non contiene informazioni, vengono visualizzate informazioni alternative.
- A seconda del tipo e delle righe del display, alcune voci non possono essere selezionate.
- Quando si seleziona "Folder Name" durante la riproduzione di un iPod, i nomi saranno visualizzati a seconda delle voci di esplorazione attualmente selezionate.

# Funzionamento disco musicale/file audio

Funzioni file audio/sorgente CD interna

## Selezione brani

Selezione dei brani da ascoltare tra quelli contenuti nel dispositivo o supporto riprodotto al momento.

### 1 Accedere al modo di selezione brani

**Ruotare la manopola di controllo.**

Viene visualizzato l'elenco dei brani.

### 2 Ricercare il brano

Usando la manopola di controllo, selezionare una categoria.

### Sorgente iPod ("iPod Mode : ON")

Operazione	Funzionamento
Spostamento tra le voci	Ruotare la manopola di controllo.
Selezione delle voci	Premere la manopola di controllo.
Ritorno alla voce precedente	Premere la manopola di controllo verso l'alto.
Ritorno alla voce iniziale	Premere la manopola di controllo verso l'alto tenendola premuta per almeno 1 secondo.

### Altra sorgente

#### File audio

Operazione	Funzionamento
Spostamento tra le voci	Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.
Selezione delle voci	Premere la manopola di controllo verso destra.
Ritorno alla voce precedente	Premere la manopola di controllo verso sinistra.
Ritorno alla voce iniziale	Premere la manopola di controllo verso sinistra tenendola premuta per almeno 1 secondo.

### Sorgente CD interna

Operazione	Funzionamento
Spostamento tra brani	Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.
Selezione brano	Premere la manopola di controllo.
Ritorno al primo brano	Premere la manopola di controllo verso sinistra tenendola premuta per almeno 1 secondo.

Il simbolo "◀" o "▶" accanto alla voce visualizzata indica che la voce è preceduta o seguita da un'altra. Se si seleziona un brano, questo viene riprodotto dall'inizio.

### Annullamento selezione brani

Premere il tasto [FNC].



- Non è possibile effettuare l'operazione di selezione brani durante la riproduzione casuale.
- Impostare il modo iPod in "MENU" > "iPod Mode" di <Controllo funzioni> (pagina 6).

Funzione del telecomando

## Ricerca diretta del brano

Ricerca del brano inserendo il numero del brano.

### 1 Inserire il numero del brano

Premere i tasti numerici sul telecomando.

### 2 Ricercare il brano

Premere il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].

### Annullamento della ricerca diretta del brano

Premere il tasto [▶ II].



- La ricerca diretta del brano non può essere eseguita durante la riproduzione di un iPod, di un supporto "Music Editor", durante la riproduzione casuale o durante la riproduzione scansione.

# Funzionamento del sintonizzatore

## Memoria di preselezione delle stazioni

Memorizzazione di una stazione.

- 1 Selezionare la frequenza da memorizzare**  
Premere la manopola di controllo verso destra o verso sinistra.
- 2 Accedere al modo memoria di preselezione**  
Selezionare "P.MEM".  
Per il metodo di selezione di una voce in Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).
- 3 Selezionare il numero da memorizzare**  
Ruotare la manopola di controllo.
- 4 Scegliere il numero da memorizzare**  
Premere la manopola di controllo.
- 5 Rendere effettivo il numero selezionato**  
Premere la manopola di controllo.

### **Annullamento del modo memoria di preselezione**

Premere il tasto [FNC].

## Sintonizzazione con preselezione

Richiamo delle stazioni memorizzate.

- 1 Accedere al modo di selezione sintonizzazione con preselezione**  
Ruotare la manopola di controllo.  
Viene visualizzato un elenco di stazioni.
- 2 Selezionare una stazione dalla memoria**  
Ruotare la manopola di controllo.
- 3 Richiamo della stazione**  
Premere la manopola di controllo.

### **Annullamento della sintonizzazione con preselezione**

Premere il tasto [FNC].

*Funzione del telecomando*

## Sintonizzazione ad accesso diretto

Inserimento della frequenza e della sintonizzazione.

- 1 Accedere al modo di sintonizzazione ad accesso diretto**  
Premere il tasto [DIRECT] sul telecomando.  
"----" appare sul display.
- 2 Inserire la frequenza**  
Premere i tasti numerici sul telecomando.  
Esempio:

Frequenza desiderata	Tasti da premere
92,1 MHz (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[0], [8], [1], [0]

### **Annullamento della sintonizzazione ad accesso diretto**

Premere il tasto [DIRECT] sul telecomando.



- Si può immettere la frequenza della banda FM in incrementi di minimo 0,1 MHz.

# Funzionamento del sintonizzatore

## PTY (Tipo di programma)

Selezione del tipo di programma tra quelli illustrati di seguito e ricerca di una stazione.

Tipo di programma	Display	Tipo di programma	Display
Parlato	"All Speech"	Altri tipi di musica	"Other Music"
Musica	"All Music"	Meteo	"Weather & Metr"
Notizie	"News"	Finanza	"Finance"
Attualità	"Current Affairs"	Programmi per bambini	"Children's Prog"
Informazione	"Information"	Affari sociali	"Social Affairs"
Sport	"Sport"	Religione	"Religion"
Programmi educativi	"Education"	Chiamate in diretta	"Phone In"
Teatro	"Drama"	Viaggi	"Travel & Touring"
Cultura	"Cultures"	Tempo libero	"Leisure & Hobby"
Scienza	"Science"	Musica jazz	"Jazz Music"
Varie	"Varied Speech"	Musica country	"Country Music"
Musica pop	"Pop Music"	Musica nazionale	"National Music"
Musica rock	"Rock Music"	Revival	"Oldies Music"
Musica leggera	"Easy Listening M"	Musica folk	"Folk Music"
Musica classica leggera	"Light Classic M"	Documentari	"Documentary"
Musica classica	"Serious Classics"		

- I modi Parlato e Musica comprendono i tipi di programmi indicati di seguito.  
Musica : voci indicate con caratteri neri.  
Parlato: voci indicate con caratteri bianchi.

### 1 Accedere al modo PTY

Premere la manopola di controllo.  
"PTY SELECT" appare sul display.

### 2 Selezionare il tipo di programma

Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.

### 3 Localizzare una stazione che trasmetta il tipo di programma selezionato

Premere la manopola di controllo verso destra o verso sinistra.

### 4 Uscire dal modo PTY

Premere la manopola di controllo.



- Questa funzione non può essere usata durante i bollettini sul traffico o la ricezione AM.
- Se non viene localizzato il tipo di programma selezionato, l'indicazione "No PTY" appare sul display. Selezionare un altro tipo di programma.

## Preselezione del tipo di programma

Memorizzazione del tipo di programma nella memoria del tasto di preselezione per poter poi richiamare lo stesso rapidamente.

### Preselezione del tipo di programma

#### 1 Selezionare il tipo di programma da memorizzare

Fare riferimento a <PTY (Tipo di programma)> (pagina 14).

#### 2 Accedere al modo di preselezione del tipo di programma

Premere il tasto [FNC].

#### 3 Selezionare il numero da memorizzare

Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso sinistra o verso destra.

#### 4 Memorizzazione del tipo di programma

Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.

#### 5 Uscire dal modo di preselezione del tipo di programma

Premere il tasto [FNC].

### Richiamo del tipo di programma preselezionato

#### 1 Accedere al modo PTY

Fare riferimento a <PTY (Tipo di programma)> (pagina 14).

#### 2 Accedere al modo di preselezione del tipo di programma

Premere il tasto [FNC].

#### 3 Selezionare il numero da richiamare dalla memoria

Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso sinistra o verso destra.

#### 4 Richiamare il tipo di programma

Premere la manopola di controllo.

#### 5 Uscire dal modo di preselezione del tipo di programma

Premere il tasto [FNC].

## Modifica della lingua per la funzione PTY

Selezione della lingua di visualizzazione del tipo di programma, come illustrato di seguito;

Lingua	Display	Lingua	Display
Inglese	"English"	Norvegese	"Norwegian"
Spagnolo	"Spanish"	Portoghese	"Portuguese"
Francese	"French"	Svedese	"Swedish"
Olandese	"Dutch"	Tedesco	"German"

### 1 Accedere al modo PTY

Fare riferimento a <PTY (Tipo di programma)> (pagina 14).

### 2 Accedere al modo di modifica della lingua

Premere il tasto [TI].

### 3 Selezionare la lingua

Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.

### 4 Uscire dal modo di modifica della lingua

Premere il tasto [TI].

# Funzionamento delle chiamate vivavoce

## Operazioni preliminari

---

- Per ulteriori dettagli sul telefono cellulare Bluetooth con funzione vivavoce, vedere <Telefono cellulare> (pagina 33).
- Prima di poter usare il proprio telefono cellulare con questa unità è necessario registrarlo. Per ulteriori dettagli, fare riferimento a <Registrazione di un dispositivo Bluetooth> (pagina 25).
- Se sono stati registrati due o più telefoni cellulari, è necessario selezionarne uno. Per ulteriori dettagli, fare riferimento a <Selezione del dispositivo Bluetooth da collegare> (pagina 27).
- Per usare la rubrica telefonica, è necessario prima scaricarla su questa unità. Per ulteriori dettagli, vedere <Download della rubrica telefonica> (pagina 26).
- L'indicatore "BT" è illuminato quando un telefono cellulare è collegato all'unità.

## Ricevere una chiamata

---

### Rispondere ad una chiamata

Premere la manopola [AUD].



- Le seguenti operazioni consentono di disconnettere la linea:
  - Inserire un CD.
  - Collegare un dispositivo USB.
- Il nome del chiamante viene visualizzato se è già stato registrato nella rubrica telefonica.

### Rifiutare una chiamata in entrata

Premere il tasto [ATT] per almeno 1 secondo.

## Durante una chiamata

---

### Interrompere una chiamata

Premere il tasto [SRC].

### Passare al modo privato

Premere la manopola di controllo.

Ad ogni pressione della manopola, si commuta la chiamata tra conversazione privata ("PRVT") e conversazione vivavoce.



- Su alcuni telefoni cellulari, il passaggio al modo privato potrebbe provocare la selezione della sorgente usata prima dell'avvio della connessione vivavoce. In questo caso, non è possibile riportare la sorgente al modo vivavoce da questa unità. Per ritornare al modo vivavoce, è necessario selezionarlo sul telefono cellulare.

### Regolare il volume della voce durante una chiamata

Ruotare la manopola [AUD].

## Chiamata in attesa

---

### Rispondere ad una chiamata in entrata mettendo in attesa la chiamata corrente

- 1 Premere la manopola [AUD].
- 2 Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso. Selezionare il display "Answer".
- 3 Premere la manopola [AUD].

### Rispondere ad un'altra chiamata in entrata dopo aver terminato la chiamata corrente

Premere il tasto [SRC].

### Continuare la chiamata corrente

- 1 Premere la manopola [AUD].
- 2 Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso. Selezionare il display "Reject".
- 3 Premere la manopola [AUD].

### Rispondere ad una chiamata in attesa dopo aver terminato la chiamata corrente

Premere il tasto [ATT] per almeno 1 secondo.

### Commutare tra la chiamata corrente e la chiamata in attesa

Premere la manopola [AUD].

Ad ogni pressione della manopola si commuta il chiamante.

## Altre funzioni

---

### Cancelare il messaggio di disconnessione

Premere il tasto [ATT] per almeno 1 secondo. "HF Disconnect" sparisce.

### Commutare tra i modi di visualizzazione

Premere il tasto [TI].

Ad ogni pressione della manopola, il numero di voci visualizzate commuta da 1 a 3.



## Effettuare una chiamata

**1 Accedere al modo del metodo di composizione**  
Premere il tasto [ATT] per almeno 1 secondo.

**2 Selezionare un metodo di composizione**  
Premere la manopola di controllo.  
"DIAL" » "INITIAL" » "P-BOOK" » "OUT-CALL" » "IN-CALL" » "MIS-CALL"

I metodi di funzionamento nei suddetti modi sono descritti di seguito.

**3 Uscire dal modo del metodo di composizione**  
Premere il tasto [ATT] per almeno 1 secondo.

## Comporre un numero

**1 Accedere al modo del metodo di composizione**  
Premere il tasto [ATT] per almeno 1 secondo.

**2 Selezionare il modo di composizione numero**  
Premere la manopola di controllo.  
Selezionare il display "DIAL".

**3 Inserire un numero di telefono**  
Premere un numero ([1] – [0]), #([FM]), \*([AM]) o il tasto +([▶▶]) sul telecomando.

**4 Effettuare una chiamata**  
Premere il tasto [DIRECT] sul telecomando.

**Per cancellare il numero di telefono inserito cifra per cifra:**

Premere il tasto [◀◀] sul telecomando.



- È possibile inserire al massimo 32 cifre.

## Composizione rapida (numeri preimpostati)

**1 Accedere al modo del metodo di composizione**  
Premere il tasto [ATT] per almeno 1 secondo.

**2 Premere la manopola di controllo.**  
Selezionare il display "DIAL", "P-BOOK", "OUT-CALL", "IN-CALL" o "MIS-CALL".

**3 Accedere al modo di composizione numeri preimpostati**  
Premere il tasto [FNC].

**4 Selezionare il numero da richiamare dalla memoria**  
Ruotare la manopola di controllo o spingerla

verso sinistra o verso destra.

**5 Premere la manopola di controllo.**

**6 Premere il tasto [FNC].**

**7 Effettuare una chiamata**  
Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.



- È necessario registrare il numero preimpostato. (pagina 18)

## Chiamare un numero memorizzato in rubrica

**1 Accedere al modo del metodo di composizione**  
Premere il tasto [ATT] per almeno 1 secondo.

**2 Selezionare il modo rubrica telefonica**  
Premere la manopola di controllo.  
Selezionare il display "INITIAL", procedere al passaggio 3.  
Selezionare il display "P-BOOK", procedere al passaggio 4.

**3 Selezionare l'iniziale da ricercare**

Operazione	Funzionamento
Passare al carattere successivo.	Premere la manopola di controllo verso destra o verso sinistra.
Passare alla riga successiva.	Premere la manopola di controllo verso l'alto o verso il basso.
Confermare l'iniziale selezionata	Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.

**4 Selezionare il nome**

Operazione	Funzionamento
Passaggio al numero di telefono successivo.	Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.
Passare al nome successivo.	Premere la manopola di controllo verso destra o verso sinistra.

**5 Effettuare una chiamata**  
Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.



- Durante la ricerca, al posto dei caratteri accentati vengono ricercati i corrispondenti caratteri non accentati (ad esempio, per "è" si ricerca "e").  
I caratteri non alfabetici, come quelli usati nella lingua cinese o russa, sono classificati come simboli.

# Funzionamento delle chiamate vivavoce

## Chiamare un numero nel registro chiamate

**1 Accedere al modo del metodo di composizione**  
Premere il tasto [ATT] per almeno 1 secondo.

**2 Selezionare il modo del registro chiamate**  
Premere la manopola di controllo.  
Selezionare il display "OUT-CALL" (chiamate in uscita), "IN-CALL" (chiamate in entrata) o "MIS-CALL" (chiamate senza risposta).

**3 Selezionare un nome o un numero di telefono**  
Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.

**4 Effettuare una chiamata**  
Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.



- L'elenco delle chiamate in uscita, l'elenco delle chiamate in entrata e l'elenco delle chiamate senza risposta sono costituiti dalle chiamate effettuate e ricevute da questa unità. Non si tratta degli elenchi memorizzati nella memoria del telefono cellulare.

## Effettuare una chiamata vocale

**1 Accedere al modo di riconoscimento vocale**  
Selezionare "BT" > "V-REC".  
Per il metodo di selezione di una voce in Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).  
"Ready" appare sul display.

**2 Premere la manopola di controllo.**  
"PB Name?" appare sul display.  
Quando viene emesso un segnale acustico, pronunciare il nome entro 2 secondi.

**3 "PN Type?" appare sul display.**  
Quando viene emesso un segnale acustico, pronunciare la categoria entro 2 secondi.

**4 Effettuare una chiamata**  
Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.  
• Questo passaggio è uguale al passaggio 3 della procedura indicata in <Chiamare un numero memorizzato in rubrica> (pagina 17). È possibile effettuare una chiamata o selezionare una categoria.



- Se risulta impossibile riconoscere la voce, viene

visualizzato un messaggio. Premendo la manopola di controllo è possibile ripetere l'input vocale. (pagina 42)

- È necessario registrare un'etichetta vocale sia per il nome che per la categoria. (pagina 28)
- L'audio non viene emesso durante il riconoscimento vocale.

## Registrare un numero nell'elenco di numeri preimpostati

**1 Inserire il numero di telefono da registrare**  
Inserire il numero di telefono con i seguenti metodi:

Comporre un numero/ Chiamare un numero nel registro chiamate/ Chiamare un numero memorizzato in rubrica

**2 Accedere al modo memoria di preselezione**  
Premere il tasto [FNC].

**3 Selezionare il numero da memorizzare**  
Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso sinistra o verso destra.

**4 Scegliere il numero da memorizzare**  
Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.

**Uscire dal modo memoria di preselezione**  
Premere il tasto [FNC].

## Display del tipo di numero di telefono (categoria)

Le voci di categoria nella rubrica sono visualizzate come segue:

Display	Informazione
"General"/	Generale
"Home"/	Casa
"Office"/	Ufficio
"Mobile"/	Cellulare
"Other"/	Altro

# Funzionamento audio Bluetooth

## Operazioni preliminari

---

- Per ulteriori dettagli sui lettori audio Bluetooth collegabili, vedere <Lettore audio Bluetooth> (pagina 33).
- È necessario registrare il lettore audio Bluetooth prima di poterlo utilizzare con questa unità. Per ulteriori dettagli, fare riferimento a <Registrazione di un dispositivo Bluetooth> (pagina 25).
- Selezionare il lettore audio Bluetooth che si desidera collegare. Fare riferimento a <Selezione del dispositivo Bluetooth da collegare> (pagina 27).

## Funzionamento di base

---

### **Selezione della sorgente audio Bluetooth**

#### **Premere il tasto [SRC].**

Selezionare il display "BT Audio".

Per informazioni su come selezionare una voce sorgente, fare riferimento a <Tasto di alimentazione/selezione sorgente> di <Funzionamento di base> (pagina 4).

### **Pausa e riproduzione**

#### **Premere la manopola di controllo.**

### **Ricerca brano**

#### **Premere la manopola di controllo verso destra o verso sinistra.**



- Tutte o alcune delle suddette operazioni non possono essere eseguite se il lettore audio Bluetooth non supporta il telecomando.
- La commutazione tra sorgenti audio Bluetooth non avvia o arresta automaticamente la riproduzione. Eseguire l'operazione per l'avvio o l'arresto della riproduzione.
- Alcuni lettori audio non possono essere controllati tramite il telecomando o ricollegati dopo la disconnessione Bluetooth. Azionare l'unità principale del lettore audio per effettuare il collegamento Bluetooth.

## Altre funzioni

### Codice di sicurezza

Dopo aver impostato il codice di sicurezza, il rischio di furto è ridotto, poiché l'inserimento del codice di sicurezza viene richiesto ogni qualvolta si desidera accendere l'unità dopo lo spegnimento della stessa.



- Quando si attiva il codice di sicurezza, non sarà possibile disattivarlo.  
Osservare che il codice di sicurezza è il codice a 4 cifre riportato sul "Car Audio Passport" inserito nell'imballo.

#### 1 Selezionare la voce codice di sicurezza nel modo menu (nel modo di attesa)

"Security Set" appare sul display.

Per informazioni su come selezionare le voci di Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

#### 2 Accedere al modo codice di sicurezza

**Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.**

Quando "Enter" è visualizzato, "SECURITY SET" è altresì visualizzato.

#### 3 Inserimento codice di sicurezza

Operazione	Funzionamento
Spostarsi sulla cifra da inserire	Premere la manopola di controllo verso destra o verso sinistra.
Selezionare il numero del codice di sicurezza	Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.

#### 4 Confermare il codice di sicurezza

**Premere la manopola di controllo per almeno 3 secondi.**

Quando "Re-Enter" è visualizzato, "SECURITY SET" è altresì visualizzato.

#### 5 Eseguire i passaggi da 3 a 4 e reinserire il codice di sicurezza.

"Approved" appare sul display.

Viene attivato il codice di sicurezza.



- Se si inserisce un codice diverso da quello corretto, è necessario riprendere dal passaggio 3.

#### 6 Uscire dal modo codice di sicurezza

**Premere il tasto [FNC].**

### Inserimento del codice di sicurezza

Il codice di sicurezza è necessario quando l'unità audio viene usata per la prima volta dopo essere stata rimossa dalla fonte di alimentazione della batteria oppure se è stato premuto il tasto di ripristino.

#### 1 Attivare l'alimentazione.

#### 2 Eseguire i passaggi da 3 a 4 e reinserire il codice di sicurezza.

"Approved" appare sul display.

Ora è possibile utilizzare l'unità.



- Se viene immesso un codice errato, sul display appare "Waiting" e non è possibile reinserire il codice per il tempo indicato in tabella.  
Al termine di questa attesa, sul display appare "SECURITY" e si può effettuare un nuovo tentativo.

Numero di inserimenti di un codice errato	Tempo di attesa
1	—
2	5 minuti
3	1 ora
4	24 ore

## Regolazione manuale dell'orologio

### 1 Selezionare la voce regolazione orologio nel modo menu (nel modo di attesa)

Selezionare il display "Clock Adjust".

Per informazioni su come selezionare le voci di Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

### 2 Accedere al modo di regolazione dell'orologio

**Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.**

Lampeggia il display dell'orologio.

### 3 Regolazione dell'orologio

Operazione	Funzionamento
Selezionare la voce da regolare (ore o minuti)	Premere la manopola di controllo verso destra o verso sinistra.
Regolare ciascuna voce	Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.

### 4 Uscire dal modo di regolazione dell'orologio

**Premere il tasto [FNC].**



- Questa regolazione può essere effettuata quando "MENU" > "SYNC" in <Controllo funzioni> (pagina 6) è impostato su "OFF".

## Regolazione della data

### 1 Selezionare la voce regolazione data nel modo menu (nel modo di attesa)

Selezionare il display "Date Adjust".

Per informazioni su come selezionare le voci di Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

### 2 Accedere al modo di regolazione della data

**Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.**

Lampeggia il display della data.

### 3 Regolazione data

Operazione	Funzionamento
Selezionare la voce (mese, giorno o anno)	Premere la manopola di controllo verso destra o verso sinistra.
Regolare ciascuna voce	Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.

### 4 Uscire dal modo di regolazione della data

**Premere il tasto [FNC].**

## Impostazione del modo dimostrativo

Attivazione/disattivazione del modo dimostrativo.

### 1 Selezionare la voce dimostrazione nel modo menu

Selezionare il display "DEMO Mode".

Per informazioni su come selezionare le voci di Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

### 2 Impostare il modo dimostrativo

**Premere la manopola di controllo per almeno 2 secondi.**

Tenendo premuto questo tasto per 2 secondi o più si commuta tra attivazione e disattivazione.

### 3 Uscire dal modo dimostrativo

**Premere il tasto [FNC].**

# Regolazioni audio

## Controllo audio

È possibile regolare le seguenti voci di controllo audio;

Voce da regolare	Display	Gamma
Volume posteriore	"REAR VOLUME"	0 — 35
Livello subwoofer	"SUB-W LEVEL"	-15 — +15
System Q	"USER"/"ROCK"/ "POPS"/"EASY"/ "TOP40"/"JAZZ"/ "NATURAL"	Impostazione utente/Rock/ Pop/Leggera/Top 40/Jazz/ Naturale
Livello dei bassi*	"BASS LEVEL"	-8 — +8
Livello dei medi*	"MIDDLE LEVEL"	-8 — +8
Livello degli alti*	"TREBLE LEVEL"	-8 — +8
Bilanciamento	"BALANCE"	Sinistra 15 — Destra 15
Fader	"FADER"	Posteriore 15 — Anteriore 15

*Uscita dal modo di controllo audio (modo di controllo volume)*

\* Queste voci possono essere regolate con precisione. Fare riferimento a <Regolazione dei dettagli del controllo audio>(pagina 22).

\* Memoria dei toni della sorgente: il valore di installazione è inserito nella memoria per sorgente. (È compresa la voce audio dettagliato)



• "USER": gli ultimi valori selezionati per i livelli di bassi, medi e alti vengono automaticamente richiamati.

### 1 Selezionare la sorgente da regolare

Per informazioni su come selezionare una voce sorgente, fare riferimento a <Tasto di alimentazione/selezione sorgente> di <Funzionamento di base> (pagina 4).

### 2 Accedere al modo di controllo audio

Premere la manopola [AUD].

### 3 Selezionare la voce audio da regolare

Premere la manopola [AUD].

### 4 Regolare la voce audio

Ruotare la manopola [AUD].

### 5 Uscire dal modo di controllo audio

Premere un tasto qualsiasi.

Premere un tasto diverso dalla manopola [AUD] o dai tasti [▲] e [ATT].

## Regolazione dei dettagli del controllo audio

Tra le voci di audio base, è possibile regolare il livello dei bassi, dei medi e degli alti con precisione.

### Livello dei bassi

Voce da regolare	Display	Gamma
Frequenza centrale dei bassi	"BASS FRQ"	40/50/60/70/80/100/ 120/150 Hz
Fattore Q dei bassi	"BASS Q FACTOR"	1.00/1.25/1.50/2.00
Estensione dei bassi	"BASS EXT"	Disattivato/attivato

### Livello dei medi

Voce da regolare	Display	Gamma
Frequenza centrale dei medi	"MIDDLE FRQ"	0,5/1,0/1,5/2,0 kHz
Fattore Q dei medi	"MIDDLE Q FACTOR"	1.00/2.00

### Livello degli alti

Voce da regolare	Display	Gamma
Frequenza centrale degli alti	"TREBLE FRQ"	10,0/12,5/15,0/17,5 kHz

### 1 Selezionare la voce audio di base

Selezionare la voce da impostare con precisione tra le seguenti;

- Livello dei bassi
- Livello dei medi
- Livello degli alti

Per i modi di selezione delle voci dell'audio di base, vedere <Controllo audio> (pagina 22).

### 2 Accedere al modo di regolazione di precisione del controllo audio

Premere e mantenere premuta la manopola [AUD] per almeno 1 secondo.

### 3 Selezionare la voce audio di precisione da regolare

Premere la manopola [AUD].

### 4 Regolare la voce audio di precisione

Ruotare la manopola [AUD].

### 5 Uscire dal modo di controllo audio dettagliato

Premere e mantenere premuta la manopola [AUD] per almeno 1 secondo.



- Quando si attiva la funzione estensione dei bassi, la risposta alle basse frequenze aumenta del 20%.
- È possibile uscire dal modo di controllo audio in qualsiasi momento premendo un tasto qualsiasi ad eccezione della manopola [AUD] e dei tasti [▲] e [ATT].

## Impostazioni audio

È possibile impostare il sistema audio, ad esempio come illustrato di seguito;

Voce da regolare	Display	Gamma
Filtro anteriore passa alto	"HPF-F"	Escluso/40/ 60/80/100/120/150/180/220 Hz
Filtro posteriore passa alto	"HPF-R"	Escluso/40/ 60/80/100/120/150/180/220 Hz
Filtro passa basso	"LPE"	50/60/80/100/120/Escluso Hz
Fase del subwoofer	"SW PHASE"	Inverso (180°)/ Normale (0°)
Offset del volume	"VOL-OFFSET"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)
Loudness	"LOUD"	Disattivato/attivato
Sistema Dual Zone	"2 ZONE"	Disattivato/attivato



- Offset del volume: il volume di ogni sorgente può essere impostato in modo diverso dal volume principale.
- Loudness: compensazione dei toni bassi ed alti quando il volume è basso. (La compensazione è sui soli toni bassi quando viene selezionato il sintonizzatore come sorgente.)
- Sistema Dual Zone  
La sorgente principale e la sorgente secondaria (ingresso ausiliario) producono il canale anteriore e il canale posteriore separatamente.
  - Impostare il canale della sorgente secondaria tramite "Zone2" di <Controllo funzioni> (pagina 6).
  - Selezionare la sorgente principale tramite il tasto [SRC].
  - Regolare il volume del canale anteriore tramite la manopola [AUD].
  - Regolare il volume del canale posteriore tramite <Controllo audio> (pagina 22) o tramite i tasti [▲]/[▼] sul telecomando (pagina 30).
  - Il controllo audio non ha effetto sulla sorgente secondaria.

### 1 Selezionare la sorgente da regolare

Per informazioni su come selezionare una voce sorgente, fare riferimento a <Tasto di alimentazione/selezione sorgente> di <Funzionamento di base> (pagina 4).

### 2 Accedere al modo di impostazione audio

Premere e mantenere premuta la manopola [AUD] per almeno 1 secondo.

### 3 Selezionare la voce di impostazione audio da regolare

Premere la manopola [AUD].

### 4 Regolare la voce di impostazione audio

Ruotare la manopola [AUD].

## 5 Uscire dal modo di impostazione audio

Premere e mantenere premuta la manopola [AUD] per almeno 1 secondo.

## Impostazione dell'altoparlante

Eseguire la regolazione di precisione in modo che il valore System Q sia ottimale quando si imposta il tipo di altoparlante, come illustrato di seguito;

Tipo di altoparlante	Display
DISATTIVATO	"OFF"
Per altoparlanti da 5/4 pollici	"5/4inch"
Per altoparlanti da 6/6x9 pollici	"6x9/6inch"
Per altoparlanti OEM	"O.E.M."

### 1 Accedere al modo di attesa

Selezionare il display "STANDBY".

Per informazioni su come selezionare una voce sorgente, fare riferimento a <Tasto di alimentazione/selezione sorgente> di <Funzionamento di base> (pagina 4).

### 2 Accedere al modo di impostazione dell'altoparlante

Premere la manopola [AUD].

"SP SEL" appare sul display.

### 3 Selezionare il tipo di altoparlante

Ruotare la manopola [AUD].

### 4 Uscire dal modo di impostazione altoparlante

Premere la manopola [AUD].

# Regolazioni audio

## Memoria di preselezione audio

Registrazione dell'impostazione dei valori di controllo del suono. Non è possibile cancellare la memoria tramite il tasto di ripristino.

### 1 Impostazione del controllo del suono

Fare riferimento ai seguenti passaggi per impostare il controllo del suono.

- <Controllo audio> (pagina 22)
- <Impostazioni audio> (pagina 23)

### 2 Selezionare la voce preselezione audio nel modo menu (non in modo di attesa)

Selezionare il display "Audio Preset".

Per informazioni su come selezionare le voci di Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

### 3 Accedere al modo di preselezione audio

Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.

### 4 Selezionare la memoria di preselezione audio

Ruotare la manopola di controllo.

Selezionare il display "Memory".

### 5 Selezionare se memorizzare la preselezione audio

Premere la manopola di controllo.

"Memory?" appare sul display.

### 6 Memorizzare la preselezione audio

Ruotare la manopola di controllo per selezionare "YES", quindi premere la manopola di controllo.

"Memory Completed" appare sul display.

### 7 Uscire dal modo di preselezione audio

Premere il tasto [FNC].



- Registrare 1 coppia di memorie di preselezione audio. Non è possibile registrare dalla sorgente.
- Alla pressione del tasto di ripristino, tutte le fonti avranno il valore d'impostazione registrato.
- Non è possibile registrare le seguenti voci. Volume, bilanciamento, fader, loudness, offset del volume, sistema Dual Zone, volume posteriore

## Richiamo delle preselezioni audio

Richiamo delle impostazioni del suono registrate con <Memoria di preselezione audio> (pagina 24).

### 1 Selezionare la sorgente

Per informazioni su come selezionare una voce sorgente, fare riferimento a <Tasto di alimentazione/selezione sorgente> di <Funzionamento di base> (pagina 4).

### 2 Selezionare la voce preselezione audio nel modo menu (non in modo di attesa)

Selezionare il display "Audio Preset".

Per informazioni su come selezionare le voci di Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

### 3 Accedere al modo di preselezione audio

Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.

### 4 Selezionare il richiamo delle preselezioni audio

Ruotare la manopola di controllo.

Selezionare il display "Recall".

### 5 Selezionare se richiamare la preselezione audio

Premere la manopola di controllo.

"Recall?" appare sul display.

### 6 Richiamare la preselezione audio

Ruotare la manopola di controllo per selezionare "YES", quindi premere la manopola di controllo.

"Recall Completed" appare sul display.

### 7 Uscire dal modo di preselezione audio

Premere il tasto [FNC].



- La memoria dell'utente del "SYSTEM Q" in <Controllo audio> (pagina 22) passa al valore richiamato.
- La voce della memoria dei toni della sorgente <Controllo audio> (pagina 22) viene cambiata al valore richiamato dalla sorgente selezionata.



# Impostazione Bluetooth

## Registrazione di un dispositivo Bluetooth

Per fare in modo che un dispositivo Bluetooth (telefono cellulare o lettore audio) possa essere utilizzato con questa unità, è necessario registrarlo (accoppiamento). È possibile registrare fino ad un massimo di cinque dispositivi Bluetooth in questa unità.

### Registrazioni da dispositivi Bluetooth

#### 1 Accendere l'unità di controllo.

#### 2 Avviare la registrazione di un'unità azionando il dispositivo Bluetooth.

Azionando il dispositivo Bluetooth, registrare l'unità vivavoce o il lettore audio (accoppiamento). Selezionare "KENWOOD BT CD/R-2P2" dall'elenco di unità collegate.

#### 3 Inserire un codice PIN

Inserire il codice PIN registrato come illustrato nella sezione <Registrazione del codice PIN> (pagina 26).

Verificare sul dispositivo Bluetooth che la registrazione sia stata completata.

#### 4 Azionando il dispositivo Bluetooth, avviare il collegamento vivavoce o audio.

### Quando si registra da questa unità

#### 1 Selezionare la voce di registrazione dispositivo Bluetooth nel modo menu. (nel modo di attesa)

"Device Regist" appare sul display.

Per informazioni su come selezionare le voci di Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

#### 2 Accedere al modo di registrazione di un dispositivo Bluetooth Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.

Ricerca del dispositivo Bluetooth.

Al termine della ricerca viene visualizzato "Finished".

#### 3 Selezionare il dispositivo Bluetooth Ruotare la manopola di controllo o premerla verso l'alto o verso il basso per selezionare il dispositivo Bluetooth. Per determinare la selezione, premere la manopola di controllo.

#### 4 Inserire il codice PIN

Operazione	Funzionamento
Selezionare i numeri.	Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.
Passare al numero successivo.	Premere la manopola di controllo verso destra.
Cancellare l'ultimo numero.	Premere la manopola di controllo verso sinistra.

#### 5 Trasmettere il codice PIN

Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.

Quando viene visualizzato "Pairing Success", la registrazione è completata.

#### 6 Tornare all'elenco dispositivi

Premere la manopola di controllo.

#### 7 Uscire dalla registrazione del dispositivo Bluetooth

Premere il tasto [FNC].



- Questa unità consente di inserire fino ad 8 numeri come codice PIN. Se non è possibile inserire un codice PIN da questa unità, è possibile inserirlo dal dispositivo Bluetooth.
- Se sono registrati 5 o più dispositivi Bluetooth, non è possibile registrare un altro dispositivo Bluetooth.
- Se viene visualizzato un messaggio di errore anche se il PIN è corretto, utilizzare la procedura descritta nella sezione <Registrazione di un dispositivo Bluetooth speciale> (pagina 25).

## Registrazione di un dispositivo Bluetooth speciale

Consente la registrazione di un dispositivo speciale che non può essere registrato con la normale procedura di registrazione (accoppiamento).

#### 1 Selezionare la voce di registrazione di un dispositivo speciale nel modo menu. (nel modo di attesa)

"SPCL DVC Select" appare sul display.

Per informazioni su come selezionare le voci di Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

#### 2 Accedere al modo di registrazione di un dispositivo speciale Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.

Viene visualizzato un elenco.

# Impostazione Bluetooth

## 3 Selezionare un nome dispositivo

Ruotare la manopola di controllo o premerla verso l'alto o verso il basso per selezionare il nome del dispositivo.

Per determinare la selezione, premere la manopola di controllo.

Quando viene visualizzato "Completed", la registrazione è completata.

## 4 Seguire la procedura indicata alla sezione <Registrazione di un dispositivo Bluetooth> (pagina 25) e completare la registrazione (accoppiamento).

### Annullamento del modo di registrazione di un dispositivo speciale

Premere il tasto [FNC].



- Se il nome del dispositivo non è visualizzato nell'elenco, selezionare "Other Phone".

## Registrazione del codice PIN

Dal dispositivo Bluetooth, indicare il codice PIN necessario per la registrazione di questa unità.

### 1 Selezionare la voce di modifica del codice PIN nel modo menu (nel modo di attesa)

"PIN Code Edit" appare sul display.

Per informazioni su come selezionare le voci di Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

### 2 Accedere al modo di modifica del codice PIN

Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.

Viene visualizzata l'impostazione corrente del codice PIN.

### 3 Inserire il codice PIN

Operazione	Funzionamento
Selezionare i numeri.	Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.
Passare al numero successivo.	Premere la manopola di controllo verso destra.
Cancellare l'ultimo numero.	Premere la manopola di controllo verso sinistra.

### 4 Registrare un codice PIN

Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.

Quando viene visualizzato "Completed", la registrazione è completata.

## 5 Uscire dal modo di modifica del codice PIN

Premere il tasto [FNC].



- Per impostazione predefinita viene indicato "0000".
- È possibile inserire un codice PIN di massimo 8 cifre.

## Download della rubrica telefonica

Scaricare su questa unità i dati della rubrica telefonica del telefono cellulare in modo da poter usare la rubrica.

### Per scaricare i dati automaticamente

Se il telefono cellulare supporta una funzione di sincronizzazione rubrica, la rubrica viene scaricata automaticamente dopo il collegamento Bluetooth.



- Potrebbe essere necessario regolare l'impostazione nel telefono cellulare.
- Se è impossibile trovare dati rubrica nell'unità nonostante venga visualizzato il display di completamento operazione, il telefono cellulare potrebbe non supportare il download automatico dei dati rubrica. In questo caso, tentare il download manuale.

### Per scaricare i dati manualmente dal telefono cellulare

#### 1 Dal telefono cellulare, terminare la connessione vivavoce.

#### 2 Dal telefono cellulare, inviare i dati della rubrica telefonica a questa unità

Dal telefono cellulare, scaricare i dati della rubrica telefonica su questa unità.

- Durante il download: "Downloading" appare sul display.
- Dopo il completamento del download: "Completed" appare sul display.

#### 3 Dal telefono cellulare, avviare la connessione vivavoce.

### Per cancellare il messaggio di completamento del download

Premere un tasto qualsiasi.



- È possibile registrare fino a 1000 numeri di telefono per ogni telefono cellulare registrato.
- È possibile registrare fino a 32 cifre per ogni numero di telefono e ogni nome può contenere fino a 50\* caratteri. (\* 50: Numero di caratteri alfabetici. È possibile inserire un numero inferiore di caratteri, a seconda del tipo di caratteri).
- Per annullare il download dei dati rubrica, azionare il telefono cellulare.

## Selezione del dispositivo Bluetooth da collegare

---

Se sono stati registrati due o più dispositivi Bluetooth, è necessario selezionare il dispositivo Bluetooth da usare.

### 1 Selezionare la voce di selezione del dispositivo Bluetooth nel modo menu

#### **Telefono cellulare**

(nel modo di attesa)

"Phone Selection" appare sul display.

#### **Lettole audio**

"Audio Selection" appare sul display.

Per informazioni su come selezionare le voci di Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

### 2 Accedere al modo di selezione del dispositivo Bluetooth

Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.

Viene visualizzato '(nome)'.

### 3 Selezionare il dispositivo Bluetooth

Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.

### 4 Impostare il dispositivo Bluetooth

Premere la manopola di controllo verso destra o verso sinistra.

Viene visualizzato '\*'(nome)' o '-(nome)'.

\*: Il dispositivo Bluetooth selezionato è occupato.

-: Il dispositivo Bluetooth selezionato è nel modo di attesa.

" (vuoto): Il dispositivo Bluetooth selezionato è deselezionato.

### 5 Uscire dal modo di selezione del dispositivo Bluetooth

Premere il tasto [FNC].



- Se è già selezionato un telefono cellulare, deselezionarlo, quindi selezionarne un altro.
- Se non è possibile selezionare un dispositivo utilizzando il lettore audio, collegare il dispositivo con il lettore audio.

## Eliminazione di un dispositivo Bluetooth registrato

---

È possibile eliminare un dispositivo Bluetooth registrato.

### 1 Selezionare la voce di eliminazione del dispositivo Bluetooth nel modo menu (nel modo di attesa)

"Device Delete" appare sul display.

Per informazioni su come selezionare le voci di Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

### 2 Accedere al modo di eliminazione del dispositivo Bluetooth

Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.

Viene visualizzato '(nome)'.

### 3 Selezionare il dispositivo Bluetooth

Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.

### 4 Eliminare il dispositivo Bluetooth selezionato

Premere la manopola di controllo.

Ruotare la manopola di controllo per selezionare "YES", quindi premere la manopola di controllo.

### 5 Uscire dal modo di eliminazione del dispositivo Bluetooth

Premere il tasto [FNC].



- Eliminando un telefono cellulare registrato vengono eliminati anche la rubrica, il registro chiamate, i messaggi SMS e le etichette vocali.

## Visualizzazione della versione del firmware

---

Visualizza la versione del firmware di questa unità.

### 1 Selezionare la voce di aggiornamento firmware Bluetooth nel modo menu (nel modo di attesa)

"BT F/W Update" appare sul display.

Per informazioni su come selezionare le voci di Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

### 2 Accedere al modo di aggiornamento del firmware Bluetooth

Premere la manopola di controllo per almeno 1 secondo.

Viene visualizzata la versione del firmware.

# Impostazione Bluetooth

## 3 Uscire dal modo di aggiornamento del firmware Bluetooth Premere il tasto [FNC].



- Per informazioni sull'aggiornamento del firmware, visitare il nostro sito Internet.  
<http://www.kenwood.com/bt/information/>

## Aggiunta di un comando di chiamata vocale

Consente di aggiungere un'etichetta vocale alla rubrica per le chiamate vocali. È possibile registrare fino ad un massimo di 35 etichette vocali.

### 1 Accedere al modo etichetta vocale Selezionare "BT" > "VOICE" > "NAME".

Per il metodo di selezione di una voce in Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).


### 2 Cercare il nome da registrare

Selezionare il nome da registrare facendo riferimento al punto 4 in <Chiamare un numero memorizzato in rubrica> (pagina 17).

Se è già stata registrata un'etichetta vocale per un nome, "\*" viene visualizzato prima del nome.

### 3 Selezionare un modo

Premere la manopola di controllo verso destra o verso sinistra.

Display	Funzionamento
"N-REG"	Registrare un'etichetta vocale.
"N-CHK"*	Riprodurre un'etichetta vocale.
"N-DEL"*	Eliminare un'etichetta vocale.
"  "	Tornare al passaggio 2.

\* Viene visualizzato esclusivamente quando si seleziona un nome per il quale è già stata registrata un'etichetta vocale.

### Selezionare "REG" (registrazione)

#### 4 Registrare un'etichetta vocale (primo)

Premere la manopola di controllo.

"Enter Voice 1" appare sul display.

Quando viene emesso un segnale acustico, pronunciare un'etichetta vocale entro 2 secondi.

#### 5 Confermare l'etichetta vocale (secondo)

Premere la manopola di controllo.

"Enter Voice 2" appare sul display.

Quando viene emesso un segnale acustico, pronunciare la stessa etichetta vocale del passaggio 4 entro 2 secondi.

"Completed" appare sul display.

## 6 Terminare la registrazione Premere la manopola di controllo.

Tornare al passaggio 2. È possibile registrare consecutivamente un'altra etichetta vocale.



- Se risulta impossibile riconoscere la voce, viene visualizzato un messaggio. Premendo la manopola di controllo è possibile ripetere l'input vocale. (pagina 42)

### Selezionare "CHK" (riproduzione)

#### 4 Premere la manopola di controllo.

Riprodurre la voce registrata e tornare al passaggio 2.

### Selezionare "DEL" (eliminazione)

#### 4 Eliminare un'etichetta vocale

Premere la manopola di controllo.

Ruotare la manopola di controllo per selezionare "YES", quindi premere la manopola di controllo.

Tornare al passaggio 2.

### Uscire dal modo etichetta vocale

Premere il tasto [FNC].



- Non viene emesso alcun audio durante la registrazione di etichette vocali.

## Impostazione di un comando vocale per categoria

Consente di aggiungere un'etichetta vocale alle categorie (tipi) di numeri di telefono per chiamate vocali.

### 1 Accedere al modo etichetta vocale

Selezionare "BT" > "VOICE" > "TYPE".

Per il metodo di selezione di una voce in Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

### 2 Selezionare la categoria (tipo) che si desidera impostare

Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.

"General"/"Home"/"Office"/"Mobile"/"Other"

### 3 Premere la manopola di controllo.

### 4 Selezionare un modo

Premere la manopola di controllo verso destra o verso sinistra.

Display	Funzionamento
"T-REG"	Registrare un'etichetta vocale.
"T-CHK"*	Riprodurre un'etichetta vocale.
"T-DEL"*	Eliminare un'etichetta vocale.
" 	Tornare al passaggio 2.

\* Viene visualizzato esclusivamente quando si seleziona una categoria (tipo) per la quale è già stata registrata un'etichetta vocale.

## 5 Registrare la categoria (tipo) eseguendo i passaggi da 4 a 6 alla sezione <Aggiunta di un comando di chiamata vocale> (pagina 28).

### Uscire dal modo etichetta vocale

Premere il tasto [FNC].



- Impostare l'etichetta vocale per tutte le 5 categorie. Se l'etichetta vocale non viene registrata per tutte le categorie, potrebbe non essere possibile richiamare la rubrica tramite comando vocale.

## Download di messaggi SMS

Consente di scaricare i messaggi di testo (SMS) arrivati al cellulare in modo da poterli leggere su quest'unità.

### 1 Accedere al modo di download SMS

Selezionare "BT" > "SMS" > "SMSDL".

Per il metodo di selezione di una voce in Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

### 2 Iniziare il download

Premere la manopola di controllo.

"SMS Downloading" appare sul display.

Quando il processo di download è terminato, viene visualizzato "Completed".

### 3 Uscire dal modo di download SMS

Premere il tasto [FNC].



- Il telefono cellulare deve supportare la trasmissione di SMS tramite Bluetooth. Potrebbe essere necessario regolare l'impostazione nel telefono cellulare. Se il telefono cellulare non supporta la funzione SMS, la voce download SMS nel modo Controllo funzioni non viene visualizzata.
- Quando si scaricano messaggi SMS dal telefono cellulare, i messaggi da leggere nel telefono vengono aperti sull'unità.
- È possibile scaricare fino a 75 messaggi SMS già letti e non ancora letti rispettivamente.

## SMS (Short Message Service)

I messaggi SMS arrivati sul telefono cellulare vengono visualizzati sul ricevitore.

Viene visualizzato un messaggio appena arrivato.



- Per evitare di provocare incidenti stradali, si raccomanda al conducente di non leggere i messaggi SMS durante la guida.

### Quando arriva un nuovo messaggio

"SMS Received" appare sul display.

Il messaggio può essere eliminato dal display con un'azione qualsiasi.

### Visualizzazione del messaggio SMS

#### 1 Accedere al modo cartella di SMS in arrivo

Selezionare "BT" > "SMS" > "INBOX".

Per il metodo di selezione di una voce in Controllo funzioni, fare riferimento a <Controllo funzioni> (pagina 6).

Viene visualizzato un elenco di messaggi.

#### 2 Selezionare un messaggio



Ruotare la manopola di controllo o spingerla verso l'alto o verso il basso.

- Ad ogni pressione del pulsante [TI], il numero di voci visualizzate commuta da 3 a 1.

#### 3 Visualizzare il messaggio

Premere la manopola di controllo.

Premendo nuovamente il tasto, è possibile selezionare nuovamente un messaggio.

- Premendo la manopola di controllo verso destra o sinistra quando è visualizzato il simbolo " o "", viene visualizzato il seguente messaggio.

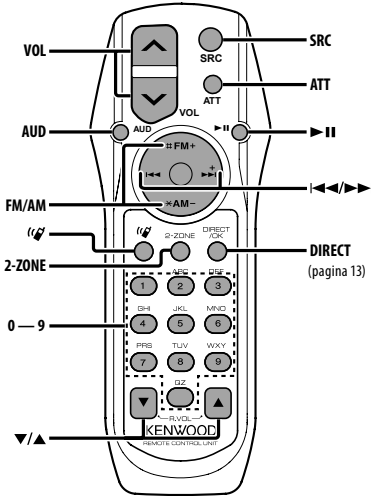
#### 4 Uscire dal modo cartella di SMS in arrivo

Premere il tasto [FNC].



- I messaggi da leggere vengono visualizzati all'inizio dell'elenco. Gli altri messaggi vengono visualizzati nell'ordine di ricezione. (Display data di ricezione: anno-mese-giorno-ore-minuti)
- Non è possibile visualizzare messaggi SMS ricevuti quando il telefono cellulare non è collegato con Bluetooth. Scaricare il messaggio SMS.
- Non è possibile visualizzare il messaggio SMS durante il download dello stesso.

# Funzionamento di base del telecomando



## Controllo generale

- Controllo del volume [VOL]
- Selezione sorgente [SRC]
- Riduzione volume [ATT]

## In controllo audio

- Selezione voce audio [AUD]
- Regolare la voce audio [VOL]



- Fare riferimento a <Controllo audio> (pagina 22) per il metodo operativo, quale la procedura di controllo audio ed altre operazioni.

## Controllo Dual Zone

Attivazione e disattivazione sistema Dual zone

[2-ZONE]

Controllo volume canale posteriore [▲]/ [▼]

## Con la sorgente sintonizzatore

- Selezione la banda [FM]/[AM]
- Selezione stazione [◀◀]/[▶▶]
- Richiamo stazioni di preselezione [1] — [6]

## Con la sorgente CD/USB

- Selezione brano [◀◀]/[▶▶]
- Selezione cartella [FM]/[AM]
- Pausa/Riproduzione [▶II]

## Con la sorgente audio Bluetooth

- Selezione brano [◀◀]/[▶▶]
- Pausa/Riproduzione [▶II]

## Controllo telefono vivavoce

### Effettuare una chiamata

Accedere al modo di selezione del metodo di composizione [☎]


Selezionare un metodo di composizione [▶II]

### Inserimento di un numero

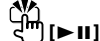
Operazione	Funzionamento
Inserisce un numero.	Tasti [0] — [9]
inserisce "+".	Tasto [▶▶]
inserisce "#".	Tasto [FM]
inserisce "**".	Tasto [AM]
Cancela il numero di telefono inserito.	Tasto [◀◀]

Effettuare una chiamata [DIRECT]


## **Ricevere una chiamata**


Rispondere ad una chiamata  [((☎)]

Commuta tra il modo privato ed il modo vivavoce



## **Chiamata in attesa**

Rispondere ad una chiamata in entrata mettendo in attesa la chiamata corrente  [((☎)]

Rispondere ad un'altra chiamata in entrata dopo aver terminato la chiamata corrente  [SRC]

Continuare la chiamata corrente  [1]

## **Durante una chiamata**

Termina la chiamata  [SRC]

Regola il volume della voce  [VOL]



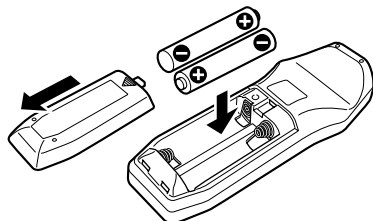
- Non collocare il telecomando in luoghi caldi quali il cruscotto.

## **Inserimento e sostituzione della batteria**

Utilizzare due batterie "AA" / "R6".

Per rimuovere il coperchio, farlo scorrere e contemporaneamente premerlo verso il basso, come illustrato.

Inserire le batterie con le polarità + e - allineate correttamente, seguendo l'illustrazione all'interno del vano.



# Appendice

## File audio

### • File audio riproducibili

AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)

### • Dischi riproducibili

CD-R/RW/ROM

### • Formati file disco riproducibili

ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, nomi file lunghi.

### • Dispositivi USB riproducibili

Dispositivo di archiviazione di massa USB

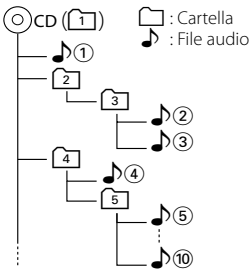
### • Formati file system dispositivo USB riproducibili

FAT16, FAT32

Anche se i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non essere possibile a causa del tipo o delle condizioni del supporto o del dispositivo.

### • Ordine di riproduzione del file audio

Nell'esempio riportato di seguito relativo a una struttura ad albero delle cartelle/dei file, i file vengono riprodotti in ordine da ① a ⑩.



Sul sito [www.kenwood.com/audiofile/](http://www.kenwood.com/audiofile/) è disponibile un manuale online relativo ai file audio. Al suo interno sono contenute informazioni dettagliate non riportate in questo manuale. Si consiglia pertanto di leggere anche il manuale online.



- In questo manuale la parola "dispositivo USB" si riferisce a memorie flash e lettori audio digitali con terminali USB.
- Il termine "iPod" utilizzato nel presente manuale indica l'iPod collegato tramite il cavo di collegamento iPod (accessorio opzionale). L'iPod collegato tramite il cavo di collegamento iPod può essere controllato da questa unità. Gli iPod che possono essere collegati tramite cavo di collegamento iPod sono: iPod nano, Fifth Generation iPod, iPod classic e iPod touch. Gli altri iPod non possono essere collegati. Potrebbe differire dalla playlist nell'iPod.

## Dispositivo USB

- Se si avvia la riproduzione dopo aver collegato l'iPod, vengono riprodotti per primi i brani dell'iPod. In questo caso, viene visualizzato il messaggio "RESUMING" senza il nome di una cartella, ecc. Cambiando la voce di ricerca vengono visualizzate le informazioni corrette.
- Se l'iPod è collegato all'unità, sul dispositivo viene visualizzato "KENWOOD" o "✓" per indicare che non è possibile utilizzare l'iPod.
- Quando il dispositivo USB è collegato a questa unità, è possibile caricarlo se l'unità è collegata all'alimentazione.
- Installare il dispositivo USB in un punto in cui non sia di intralcio al conducente.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB e un multiletto per schede.
- Fare delle copie di backup dei file audio usati con questa unità. I file possono essere cancellati a seconda delle condizioni operative del dispositivo USB. Non saremo responsabili per eventuali danni dovuti alla cancellazione dei dati memorizzati.
- Nessun dispositivo USB è fornito in dotazione con questa unità. Il dispositivo USB deve essere acquistato separatamente.
- Per il collegamento del dispositivo USB si consiglia di usare un cavo CA-U1EX (accessorio opzionale). La riproduzione normale non è garantita quando si usa un cavo diverso da quello USB compatibile. Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.

## Informazioni su KENWOOD "Music Editor", applicazione PC

- "Music Editor" è registrato nel CD-ROM fornito con questa unità.
- Per informazioni sul funzionamento di "Music Editor", fare riferimento al manuale utente contenuto nel CD-ROM d'installazione e alla Guida di "Music Editor".
- L'unità può riprodurre dispositivi USB creati con "Music Editor".
- Per informazioni sull'aggiornamento di "Music Editor", consultare il sito [www.kenwood.com](http://www.kenwood.com).



## Telefono cellulare

Questa unità è conforme alle seguenti specifiche Bluetooth:

<b>Versione</b>	Bluetooth standard versione 1.2
<b>Profilo</b>	HFP (Hands Free Profile) OPP (Object Push Profile) PBAP (Phonebook Access Profile) SYNC (Synchronization Profile)

Per i telefoni cellulari compatibili, visitare il sito Internet:

<http://www.kenwood.com/bt/information/>



- La conformità allo Standard Bluetooth delle unità con tecnologia Bluetooth è stata certificata secondo la procedura prescritta da Bluetooth SIG. Tuttavia, queste unità potrebbero non essere in grado di comunicare con alcuni tipi di telefoni cellulari.
- HFP è un profilo usato per effettuare chiamate in vivavoce.
- OPP è un profilo usato per trasferire dati (come ad esempio la rubrica telefonica) tra le unità.

## Letture audio Bluetooth

Questa unità è conforme alle seguenti specifiche Bluetooth:

<b>Versione</b>	Bluetooth standard versione 1.2
<b>Profilo</b>	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)



- A2DP è un profilo progettato per trasferire musica da un lettore audio.
- AVRCP è un profilo progettato per controllare la riproduzione e la selezione di musica da un lettore audio.

# Appendice

## Glossario menu


### • SRC Select







Impostazione del modo di selezione della sorgente.  
1 : Visualizza le icone della sorgente per la selezione.  
2 : Permette di selezionare le sorgenti una dopo l'altra.

### • BT DVC Status (visualizza lo stato del dispositivo Bluetooth)

È possibile visualizzare lo stato di connessione, l'intensità del segnale e il livello della batteria.

 : stato di collegamento del telefono cellulare Bluetooth.

 : stato di collegamento dell'audio Bluetooth.

 : Livello della batteria del telefono cellulare.  
Completamente carica  ➔  ➔  ➔  ➔ 

 : Intensità di segnale del telefono cellulare.  
Massimo  ➔  ➔  ➔  ➔  Minimo



- Le icone non vengono visualizzate se non è possibile ottenere informazioni dal telefono cellulare.
- Poiché il numero di passi dell'unità di controllo è diverso da quello del telefono cellulare, gli stati visualizzati sull'unità di controllo potrebbero non corrispondere a quelli visualizzati sul telefono cellulare.

### • Auto Answer (impostazione dell'intervallo di tempo per la risposta automatica)

Con questa funzione l'unità risponde automaticamente alle chiamate dopo l'intervallo di tempo impostato per la risposta automatica.

"OFF": Non risponde automaticamente alle chiamate.

"0": Risponde automaticamente alle chiamate subito.

"1s" – "99s": Risponde automaticamente alle chiamate dopo 1 – 99 secondi.



- Se l'intervallo impostato nel telefono cellulare è inferiore a quello impostato nell'unità, viene usato quello del telefono cellulare.
- Questa funzione non funziona per le chiamate in attesa.

### • SP Select (Impostazione degli altoparlanti per l'uscita vocale)

È possibile specificare gli altoparlanti per l'uscita vocale.

"Front": La voce viene emessa dagli altoparlanti anteriore-sinistro e anteriore-destro.

"F-R": La voce viene emessa dall'altoparlante anteriore destro.

"F-L": La voce viene emessa dall'altoparlante anteriore sinistro.



- Selezionare l'altoparlante più lontano dal microfono per prevenire distorsioni o echi.

### • Call Beep (Impostazione di un segnale acustico per le chiamate in entrata)

È possibile fare in modo che l'altoparlante emetta un segnale acustico quando è in arrivo una chiamata.

"ON": Viene emesso un segnale acustico.

"OFF": Il segnale acustico viene annullato.

### • Display

Se non si esegue alcuna operazione per almeno 5 secondi quando "OFF" è selezionato, il display si spegne. Nel modo di impostazione, il display non si spegne neppure dopo 5 secondi.

### • ILM Dimmer (dimmer dell'illuminazione)

Riduce la luminosità dell'illuminazione dei tasti.  
AUTO: Riduce l'illuminazione in combinazione con l'interruttore delle luci interne del veicolo.

MNAL1: Riduce costantemente l'illuminazione.

MNAL2: Spegne le illuminazioni superiore e inferiore e riduce le illuminazioni destra e sinistra.

OFF: Non riduce l'illuminazione.

### • SWPRE (commutazione uscita preamplificata)

Commuta l'uscita preamplificata tra uscita posteriore ("Rear") e uscita del subwoofer ("Sub-W").

### • AMP

Selezionando "OFF", l'amplificatore integrato si spegne. Lo spegnimento dell'amplificatore integrato migliora la qualità dell'audio dell'uscita preamplificata.

### • Zone2 (Dual Zone)

Imposta la destinazione (altoparlante anteriore "Front" o altoparlante posteriore "Rear") della sorgente secondaria (AUX IN) quando la funzione Dual Zone è attivata.

### • Supreme

Tecnologia per estrapolare e integrare con l'algoritmo proprietario il raggio ad alta frequenza che viene interrotto durante la codifica a una bassa velocità di bit (inferiore a 128 Kbps; la frequenza di campionamento è 44,1 kHz).

L'integrazione viene ottimizzata dal formato di compressione (AAC, MP3 o WMA) ed elaborata in base alla velocità dei bit.

L'effetto è trascurabile con la musica che viene codificata ad un'elevata velocità di bit, a una velocità di bit variabile o con un raggio minimo di alta frequenza.

### • News (bollettino notiziario con impostazione timeout)

Riceve automaticamente il bollettino notiziario quando inizia. Impostare l'intervallo di tempo per la disattivazione dell'interruzione dopo l'inizio di un altro bollettino notiziario.

Il passaggio da "News 00min" a "News 90min" attiva questa funzione.

Se un bollettino notiziario inizia quando questa funzione è impostata su ON, viene visualizzato "NEWS" e si ricevono le notizie. Se è stato impostato "20min", la ricezione di un altro bollettino notiziario non inizierà per 20 minuti.

Il volume del notiziario è allo stesso livello impostato per le informazioni sul traffico.

• **Seek Mode (selezione modo sintonizzatore)**

Selezionare il modo di sintonizzazione della radio.

Modo di sintonizzazione	Display	Funzionamento
Ricerca automatica	"Auto1"	Ricerca automatica di una stazione.
Ricerca delle stazioni preselezionate	"Auto2"	Ricerca nell'ordine delle stazioni memorizzate nella memoria delle preselezioni.
Manuale	"Manual"	Sintonizzazione manuale.

• **AF (ricerca delle frequenze alternative)**

Quando la ricezione è scarsa, l'unità cerca automaticamente lo stesso programma da una stazione RDS con una migliore ricezione.

• **Russian (impostazione lingua russa)**

Quando questa impostazione è attiva, le seguenti stringhe di carattere vengono visualizzate in russo:

Nome cartella/ Nome file/ Titolo brano/ Nome artista/ Nome album/ Rubrica telefonica/ Messaggio SMS

• **Power OFF (timer di spegnimento)**

Impostazione del timer per spegnere automaticamente quest'unità, quando il modo di attesa si protrae nel tempo.

Utilizzare quest'impostazione per evitare di scaricare la batteria del veicolo.

-- --: La funzione del timer di spegnimento automatico è disattivata.

20min: Spegne l'unità dopo 20 minuti. (impostazione di fabbrica)

40min: Spegne l'unità dopo 40 minuti.

60min: Spegne l'unità dopo 60 minuti.

• **CD Read**

Imposta il metodo per la lettura del CD.

Quando è impossibile riprodurre un CD di formato speciale, impostare questa funzione su "2" a riproduzione forzata. Si prega di notare che alcuni CD musicali potrebbero non essere riproducibili anche quando vengono impostati su "2". Inoltre, i file audio non possono essere riprodotti quando vengono impostati su "2". Normalmente, tenere questa impostazione su "1".

1 : Distingue automaticamente tra disco file audio e CD musicale durante la riproduzione di un disco.

2 : Forza la riproduzione come CD musicale.

Questo prodotto non è installato dal produttore di un veicolo della linea di produzione, né dall'importatore professionale di un veicolo negli stati membri della UE.

**Informazioni sullo smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (vale per i Paesi UE che hanno adottato sistemi di raccolta dei rifiuti separati)**



I prodotti che recano questo simbolo (cassonetto a ruote barrato) non possono essere smaltiti come normali rifiuti domestici.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere riciclate presso un'apposita discarica che sia in grado di trattare questi articoli ed i relativi prodotti ottenuti dai rifiuti. Rivolgersi alle autorità locali per informazioni sulle discariche per il riciclaggio di questi prodotti nella propria zona. Il riciclaggio e lo smaltimento adeguato dei rifiuti contribuiscono alla tutela delle risorse ambientali ed alla prevenzione di effetti nocivi sulla salute umana e sull'ambiente.

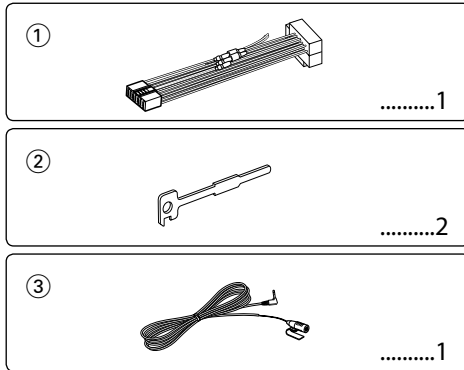
**Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser (tranne per alcune aree)**



L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

# Accessori/ Procedimento per l'installazione

## Accessori



## Procedimento per l'installazione

1. Per evitare cortocircuiti, estrarre la chiavetta dall'interruttore di accensione e scollegare il terminale negativo  $\ominus$  della batteria.
2. Eseguire correttamente i collegamenti dei cavi di ingresso ed uscita per ogni unità.
3. Collegare il cavo al fascio dei cavi.
4. Prendere il connettore B nel fascio dei cavi e collegarlo al connettore degli altoparlanti nel veicolo.
5. Prendere il connettore A nel fascio dei cavi e collegarlo al connettore di alimentazione esterna nel veicolo.
6. Collegare il connettore del fascio di cavi all'unità.
7. Installare l'unità nell'automobile.
8. Ricollegare il terminale negativo  $\ominus$  della batteria.
9. Premere il tasto di ripristino.



- Il montaggio e il cablaggio di questo prodotto richiedono conoscenze specifiche ed esperienza. Per motivi di sicurezza, affidare il montaggio e il cablaggio a dei professionisti.
- Alimentare l'unità esclusivamente con una tensione nominale di 12 V CC, con polo negativo a massa.
- Non installare l'unità in un luogo esposto a luce solare diretta o a calore o umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Non usare viti diverse da quelle in dotazione. Usare esclusivamente le viti in dotazione. L'uso di viti diverse potrebbe causare danni all'unità principale.
- Se non viene attivata l'alimentazione (viene visualizzato "Protect"), il cavo dell'altoparlante potrebbe avere subito un cortocircuito oppure aver toccato il telaio del veicolo, attivando la funzione di protezione. Controllare quindi il cavo dell'altoparlante.
- Accertarsi che i collegamenti di tutti i cavi siano stati

effettuati saldamente mediante l'inserimento delle prese fino al punto in cui esse si bloccano completamente.

- Se l'interruttore di accensione del proprio veicolo non è dotato di posizione ACC o se il cavo di accensione è collegato ad una fonte di alimentazione con tensione costante come il cavo della batteria, l'alimentazione dell'unità non sarà collegata all'interruttore di accensione (cioè l'unità non si accenderà e non si spegnerà in sincronizzazione con l'accensione e lo spegnimento del motore). Se si desidera collegare l'alimentazione dell'unità all'interruttore di accensione del veicolo, collegare il cavo di accensione ad una fonte di alimentazione che possa essere attivata e disattivata con la chiavetta di accensione.
- Utilizzare un adattatore di conversione disponibile in commercio se il connettore non entra nella presa del veicolo.
- Isolare i cavi non collegati con del nastro isolante in vinile o un altro materiale simile. Per evitare cortocircuiti, non rimuovere le protezioni alle estremità dei cavi non collegati o dei terminali.
- Se il pannello dei comandi ha un coperchio, assicurarsi di installare l'unità in modo tale che il frontalino non sbatta contro il coperchio quando si apre e si chiude.
- Se un fusibile salta, assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano in contatto, con la possibilità di provocare un cortocircuito, quindi sostituire il vecchio fusibile con uno nuovo della stessa potenza.
- Collegare i cavi degli altoparlanti correttamente ai terminali ai quali corrispondono. L'unità potrebbe danneggiarsi o non funzionare se i cavi  $\ominus$  vengono condivisi o messi a terra su qualsiasi parte metallica del veicolo.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Installare l'unità in modo tale che l'angolo di montaggio sia di 30° o inferiore.
- La ricezione potrebbe essere ridotta se sono presenti oggetti metallici vicino all'antenna Bluetooth.



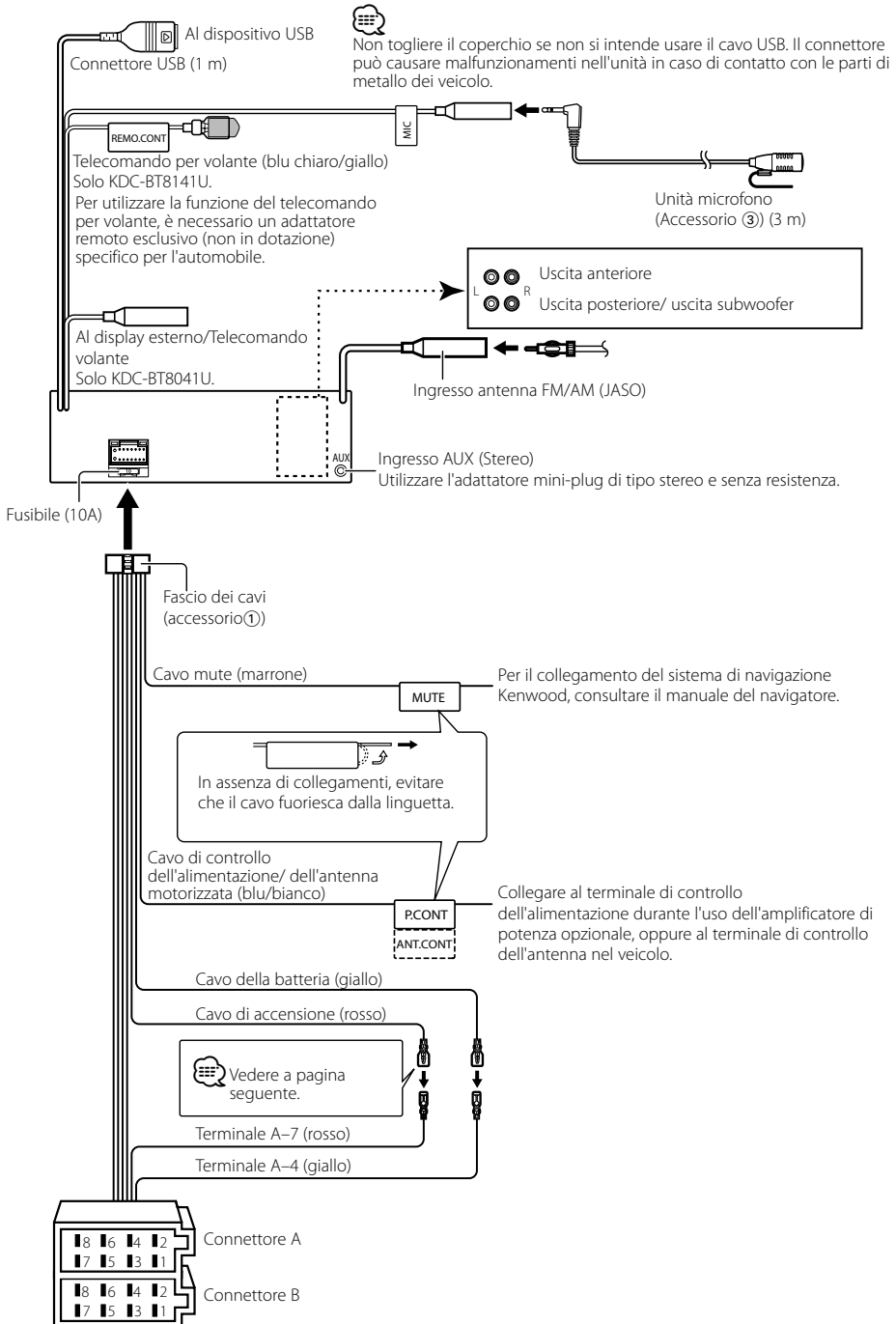
Unità antenna Bluetooth

## Per una buona ricezione

Per garantire una buona ricezione, osservare ciò che segue:

- Utilizzare il telefono cellulare entro la distanza del raggio visivo di 10 m. Il raggio di comunicazione potrebbe essere ridotto a seconda dell'ambiente circostante. Il raggio di comunicazione risulta altresì ridotto quando è presente un ostacolo tra la presente unità e il telefono cellulare. Il raggio di comunicazione sopra indicato (10m) non è sempre garantito.
- Se nelle vicinanze è presente una stazione di radiodiffusione o un walkie-talkie, potrebbero verificarsi delle interferenze nella comunicazione a causa del segnale troppo forte.

# Collegamento dei cavi ai terminali



# Collegamento dei cavi ai terminali

## Guida alle funzioni dei connettori

Numeri dei terminali per i connettori ISO	Colore del cavo	Funzioni
Connettore di alimentazione esterna		
A-4	Giallo	Batteria
A-5	Blu/bianco	Controllo alimentazione
A-6	Arancione/bianco	Dimmer
A-7	Rosso	Accensione (ACC)
A-8	Nero	Collegamento a terra (massa)
Connettore altoparlante		
B-1	Porpora	Posteriore destro (+)
B-2	Porpora/nero	Posteriore destro (-)
B-3	Grigio	Anteriore destro (+)
B-4	Grigio/nero	Anteriore destro (-)
B-5	Bianco	Anteriore sinistro (+)
B-6	Bianco/nero	Anteriore sinistro (-)
B-7	Verde	Posteriore sinistro (+)
B-8	Verde/nero	Posteriore sinistro (-)

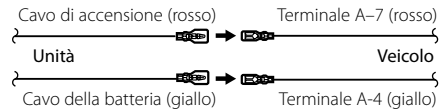
## ▲ AVVERTENZA

### Collegamento del connettore ISO

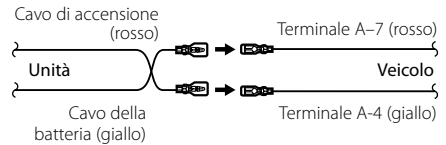
La disposizione dei terminali per i connettori ISO dipende dal tipo di veicolo di cui si è in possesso. Accertarsi di eseguire i collegamenti corretti per evitare danni all'unità.

Il collegamento default per il fascio dei cavi è descritto in **[1]** qui sotto. Se i terminali del connettore ISO sono impostati come descritto in **[2]**, eseguire il collegamento come illustrato. Per installare questa unità nei veicoli **Volkswagen**, assicurarsi di ricollegare il cavo come mostrato di seguito al punto **[2]**.

**[1]** (Impostazione default) Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo è collegato all'accensione e il terminale A-4 (giallo) è collegato alla fonte di alimentazione costante.

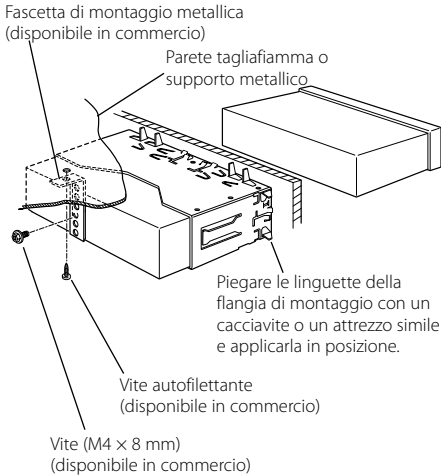


**[2]** Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo è collegato alla fonte di alimentazione costante e il terminale A-4 (giallo) è collegato alla chiavetta di accensione del veicolo.



# Installazione/rimozione dell'unità

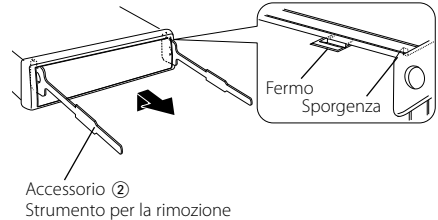
## Installazione



- Accertarsi che l'unità sia installata saldamente in posizione. Se l'unità è instabile, possono verificarsi problemi di funzionamento (per esempio, possono verificarsi interruzioni di suono).

## Rimozione dell'intelaiatura di gomma dura

- 1 Far scattare i perni di attivazione dello strumento di rimozione e rimuovere i due blocchi dal livello superiore. Sollevare l'intelaiatura e tirarla in avanti come illustrato nell'immagine.



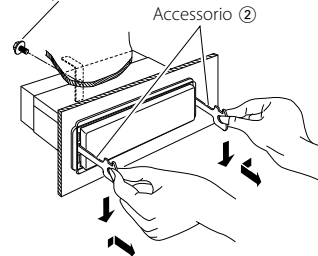
- 2 Una volta rimosso il livello superiore, rimuovere le due posizioni inferiori.



- L'intelaiatura può essere rimossa dal lato inferiore nella stessa maniera.

## Rimozione dell'unità

- 1 Fare riferimento alla sezione <Rimozione dell'intelaiatura di gomma dura>, quindi rimuovere l'intelaiatura di gomma dura.
- 2 Rimuovere la vite (M4 x 8 mm) sul pannello posteriore.
- 3 Inserire completamente i due strumenti di rimozione nelle fessure su ogni lato, come illustrato.
- 4 Premere lo strumento di rimozione verso il basso durante l'inserimento ed estrarre l'unità a metà.  
Vite (M4 x 8 mm) (disponibile in commercio)

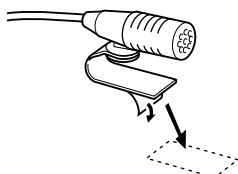
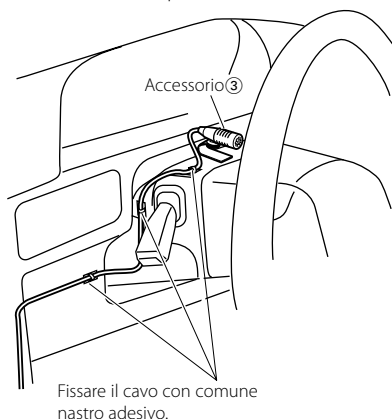


- Fare attenzione a non ferirsi con lo strumento di rimozione.
- 5 Estrarre completamente l'unità tirandola con le mani, facendo attenzione a non farla cadere.

# Installazione/rimozione dell'unità

## Installazione dell'unità microfono

- 1 Controllare la posizione d'installazione del microfono (accessorio ③).
- 2 Rimuovere eventuali tracce di olio e sporco dalla superficie di installazione.
- 3 Installare il microfono.
- 4 Collegare il cavo del microfono al kit vivavoce fissandolo in diversi punti con del nastro adesivo.



Staccare la carta patinata del nastro biadesivo per fissare sul punto sopra indicato.



Orientare il microfono verso il conducente.



- Installare il microfono il più possibile lontano dal telefono cellulare.



# Guida alla soluzione di problemi

Alcune funzioni di questa unità potrebbero essere disabilitate a causa di alcune impostazioni eseguite sulla stessa.

- !** • **Impossibile impostare il subwoofer.**
- **Impossibile impostare il filtro passa alto.**
- **Impossibile impostare il Fader.**
- **Nessun comando Audio ha effetto su AUX.**
  - ▶ L'uscita preamplificata non è impostata su subwoofer. <sup>☞</sup> "MENU" > "SWPRE" di <Controllo funzioni> (pagina 6)
  - La voce <Uscita subwoofer> in <Funzionamento di base> (pagina 4) non è attivata.
  - La funzione Dual zone è attivata. <sup>☞</sup> <Impostazioni audio> (pagina 23)

- !** • **Impossibile impostare la fase del subwoofer.**
  - ▶ Il filtro passa basso è impostato su Through. <sup>☞</sup> <Impostazioni audio> (pagina 23)

- !** • **Impossibile impostare il controllo audio.**
- **Impossibile impostare l'impostazione audio.**
  - ▶ Impossibile impostare durante conversazioni in vivavoce.

- !** • **Impossibile selezionare la destinazione d'uscita della sorgente secondaria in Dual zone.**
- **Impossibile regolare il volume degli altoparlanti posteriori.**
  - ▶ La funzione Dual Zone è disabilitata. <sup>☞</sup> <Impostazioni audio> (pagina 23)

- !** • **Impossibile registrare un codice di sicurezza.**
- **Impossibile impostare il comando di illuminazione display.**
  - ▶ <Impostazione del modo dimostrativo> (pagina 21) non è disattivato.

- !** • **Impossibile impostare il timer di spegnimento automatico.**
  - ▶ <Codice di sicurezza> (pagina 20) non è impostato.

Ciò che può sembrare un problema di funzionamento dell'unità può essere in realtà soltanto il risultato di operazioni o collegamenti errati. Prima di rivolgersi ad un centro di assistenza, è consigliabile eseguire i controlli indicati nella tabella sottostante.

## Generale

- ? Non si sente il tono di conferma dei tasti.**
  - ✓ Si sta usando la presa di uscita preamplificata. <sup>☞</sup> Non è possibile emettere il tono di conferma dei tasti dalla presa di uscita preamplificata.

- ? L'illuminazione lampeggia quando si utilizza la manopola o il tasto.**
  - ✓ Questo è l'effetto dell'illuminazione. <sup>☞</sup> Questo effetto può essere impostato in "MENU" > "ILM Effect" di <Controllo funzioni> (pagina 6).

- ? L'effetto dell'illuminazione dei tasti collegato al volume audio è ridotto.**
  - ✓ L'effetto dell'illuminazione dei tasti potrebbe risultare insufficiente a seconda del volume audio e della qualità audio.

## Sorgente sintonizzatore

- ? La ricezione radio è scarsa.**
  - ✓ L'antenna dell'automobile non è estesa. <sup>☞</sup> Estrarre completamente l'antenna.

## Sorgente disco

- ? Il disco specificato non viene riprodotto, ma un altro disco viene riprodotto al suo posto.**
  - ✓ Il CD specificato è sporco. <sup>☞</sup> Pulire il CD come indicato nella sezione <Modo d'impiego dei CD> (pagina 3).
  - ✓ Il disco è inserito in una fessura del caricatore diversa da quella specificata. <sup>☞</sup> Estrarre il caricatore e controllare il numero del disco specificato.
  - ✓ Il disco è graffiato. <sup>☞</sup> Usare un altro disco.

## Sorgente file audio

- ? L'audio salta quando viene riprodotto un file audio.**
  - ✓ Il supporto è graffiato o sporco. <sup>☞</sup> Pulire il CD come indicato nella sezione <Modo d'impiego dei CD> (pagina 3).
  - ✓ Le condizioni di registrazione non sono buone. <sup>☞</sup> Registrare nuovamente il supporto o utilizzarne un altro.
- ? Si sente del rumore durante l'operazione di ricerca cartella.**
  - ✓ Potrebbe essere prodotto del rumore se nel supporto di riproduzione sono ancora presenti cartelle che non contengono file audio. <sup>☞</sup> Non creare delle cartelle che non contengono file audio.

# Guida alla soluzione di problemi

## Sorgente audio Bluetooth

### **?** Impossibile registrare il lettore audio Bluetooth (accoppiamento).

- ✓ Il codice PIN è fisso.
  - ☞ Se nel manuale d'istruzioni è indicato un codice PIN per il lettore audio Bluetooth, registrarlo facendo riferimento a <Registrazione codice PIN> (pagina 26) per registrare il lettore audio Bluetooth. Se nel Manuale d'istruzioni non è indicato un codice PIN, tentare con "0000".

### **?** Il suono del lettore audio Bluetooth è intermittente.

- ✓ La distanza tra questa unità ed il lettore audio è troppo ampia.
  - ☞ Avvicinare il lettore audio a questa unità.
- ✓ È presente un altro dispositivo Bluetooth che compromette la comunicazione Bluetooth.
  - ☞ Spegnere l'altro dispositivo Bluetooth.
  - ☞ Allontanare l'altro dispositivo Bluetooth da questa unità.
- ✓ Per la comunicazione è utilizzato un altro dispositivo o profilo Bluetooth.
  - ☞ Il download della rubrica o di messaggi SMS scollega l'audio.

## Vivavoce

### **?** Il volume in modo vivavoce è basso.

- ✓ Il volume del vivavoce è impostato su un livello troppo basso.
  - ☞ È possibile regolare il volume del vivavoce separatamente. Regolarlo durante chiamate in modo vivavoce.

### **?** Non si sente alcun suono dagli altoparlanti posteriori.

- ✓ È attivo il modo vivavoce.
  - ☞ Non si sente alcun suono dagli altoparlanti posteriori in modo vivavoce.

### **?** Non viene emesso alcun segnale acustico quando è in arrivo una chiamata.

- ✓ Questa funzione potrebbe non essere disponibile su alcuni telefoni cellulari.
  - ☞ "MENU" > "Call Beep" di <Controllo funzioni> (pagina 6) è impostato su ON.

### **?** Riconoscimento vocale impossibile.

- ✓ Il finestrino del veicolo è aperto.
  - ☞ Se ci sono molti rumori circostanti, il riconoscimento vocale non può essere effettuato correttamente. Chiudere i finestrini per ridurre i rumori.
- ✓ Voce bassa.
  - ☞ Se la voce è troppo bassa, il riconoscimento vocale non può essere effettuato correttamente. Parlare al microfono con voce un po' più alta e naturale.
- ✓ La persona che pronuncia l'etichetta vocale non è la stessa persona che l'ha registrata.
  - ☞ Il riconoscimento vocale è possibile solo per la voce che ha registrato l'etichetta vocale.

## I messaggi mostrati di seguito visualizzano sul display i problemi del sistema.

- TOC Error: Il CD è sporco. Il CD è stato inserito capovolto. Il CD è graffiato.
- Error 05: Impossibile leggere il disco.
- Mecha Error: L'unità non funziona correttamente.
  - ☞ Premere il tasto di ripristino dell'unità. Se il codice "Mecha Error" non scompare, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Kenwood.
- IN (lampeggia): Il lettore CD non funziona correttamente.
  - ☞ Reinserire il CD. Se questo non può essere espulso o il display continua a lampeggiare anche quando il disco è stato reinserito correttamente, spegnere l'unità e consultare il centro di assistenza autorizzato Kenwood più vicino.
- Protect: Cortocircuito del cavo dell'altoparlante oppure contatto tra lo stesso e il telaio del veicolo con la successiva attivazione della funzione di protezione.
  - ☞ Cablare o isolare il cavo dell'altoparlante in maniera adeguata e premere il tasto di ripristino. Se il codice "Protect" non scompare, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato Kenwood.
- Unsupported File: Un file audio è riprodotto con un formato non ammesso da quest'unità.
- Copy Protection: Riproduzione di un file protetto da copia.
- Read Error: Il file system del dispositivo USB collegato presenta un errore.
  - ☞ Copiare nuovamente i file e le cartelle del dispositivo USB. Se il messaggio di errore è ancora visualizzato, inizializzare il dispositivo USB oppure utilizzare altri dispositivi USB.
- No Device: Il dispositivo USB è selezionato come sorgente anche se nessun dispositivo USB è stato collegato.
  - ☞ Selezionare una sorgente qualsiasi diversa da USB. Collegare un dispositivo USB e cambiare di nuovo la sorgente ad USB.
- N/A Device: È stato collegato un dispositivo USB non ammesso.
- No Music Data/ Error 15:
  - Il dispositivo USB non contiene alcun file audio riproducibile.
  - Sono stati riprodotti media privi di dati registrati leggibili dall'unità.

USB ERROR (lampeggia):	Potrebbe essersi verificato qualche problema al dispositivo USB collegato. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Rimuovere il dispositivo USB, quindi portare l'interruttore di accensione su ON. Se viene visualizzato nuovamente lo stesso display, utilizzare un altro dispositivo USB.</li> </ul>	Err No Matching:	L'etichetta vocale è errata. Impossibile riconoscere la voce a causa di un'etichetta vocale non registrata ecc.
iPod Error:	Il collegamento all'iPod non si è concluso con successo. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Verificare che l'iPod collegato sia un iPod supportato. Vedere &lt;File audio&gt; (pagina 32) per informazioni sugli iPod supportati.</li> <li>➤ Rimuovere il dispositivo USB e ricollegarlo.</li> <li>➤ Verificare che sia installata l'ultima versione del software per l'iPod.</li> </ul>	Too Soft:	La voce è troppo bassa, riconoscimento vocale impossibile.
USB REMOVE:	Per il dispositivo USB/iPod è stata selezionata la modalità di rimozione. È possibile rimuovere il dispositivo USB/iPod in condizioni di sicurezza.	Too Loud:	La voce è troppo alta, riconoscimento vocale impossibile.
No Number:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'identificativo di chiamata dell'utente chiamante è nascosto.</li> <li>• Non vi sono dati sul numero di telefono.</li> </ul>	Too Long:	La parola o frase pronunciata è troppo lunga, riconoscimento vocale impossibile.
No Data:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'elenco delle chiamate in uscita è vuoto.</li> <li>• L'elenco delle chiamate in entrata è vuoto.</li> <li>• L'elenco delle chiamate senza risposta è vuoto.</li> </ul>	No Phonebook:	Non vi sono dati nella rubrica.
No Entry:	Il telefono cellulare non è stato registrato (accoppiamento).	No Message:	Nessun messaggio di testo nella cartella messaggi in arrivo.
HF Disconnect:	L'unità non è in grado di comunicare con il telefono cellulare.	No Voice Data:	L'etichetta vocale non è registrata nella rubrica.
Audio Disconnect:	L'unità non è in grado di comunicare con il lettore audio.	Memory Full:	Il numero di etichette vocali ha raggiunto il numero massimo consentito per la memorizzazione nella rubrica.
HF Error 07:	Non è possibile accedere alla memoria. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Spegner e riaccendere l'unità. Se viene ancora visualizzato questo messaggio, premere il tasto di ripristino sull'unità di controllo.</li> </ul>		
HF Error 68:	L'unità non è in grado di comunicare con il telefono cellulare. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Spegner e riaccendere l'unità. Se viene ancora visualizzato questo messaggio, premere il tasto di ripristino sull'unità di controllo.</li> </ul>		
Unknown:	Impossibile rilevare il dispositivo Bluetooth.		
Device Full:	Sono già stati registrati 5 dispositivi Bluetooth. Non è possibile registrare altri dispositivi Bluetooth.		
PIN Code NG:	Il codice PIN è errato.		
Connect NG:	Impossibile collegare l'unità al dispositivo.		
Pairing Failed:	Errore di accoppiamento.		

# Specifiche

## Sezione del sintonizzatore FM

---

- Gamma di frequenza (passi da 50 kHz)
  - : 87,5 MHz — 108,0 MHz
- Sensibilità utile (S/R = 26 dB)
  - : 0,7  $\mu$ V/75  $\Omega$
- Sensibilità silenziamento (S/R = 46 dB)
  - : 1,6  $\mu$ V/75  $\Omega$
- Risposta di frequenza ( $\pm$ 3,0 dB)
  - : 30 Hz – 15 kHz
- Rapporto segnale/rumore (MONO)
  - : 65 dB
- Selettività (DIN) ( $\pm$ 400 kHz)
  - :  $\geq$  80 dB
- Separazione stereo (1 kHz)
  - : 35 dB

## Sezione del sintonizzatore MW

---

- Gamma di frequenza (passi da 9 kHz)
  - : 531 kHz – 1611 kHz
- Sensibilità utile (S/R = 20 dB)
  - : 25  $\mu$ V

## Sezione del sintonizzatore LW

---

- Gamma di frequenza
  - : 153 kHz – 281 kHz
- Sensibilità utile (S/R = 20 dB)
  - : 45  $\mu$ V

## Sezione Bluetooth

---

- Tecnologia
  - : Certificato Bluetooth 1,2
- Frequenza
  - : 2,402 – 2,480 GHz
- Potenza di uscita
  - : +4dBm (MAX), 0dBm (AVE) Classe 2
- Gamma di comunicazione massima
  - : Raggio visivo circa 10 m
- Profili
  - : HFP (Hands Free Profile)
  - : HSP (Headset Profile)
  - : OPP (Object Push Profile)
  - : PBAP (Phonebook Access Profile)
  - : SYNC (Synchronization Profile)
  - : SPP (Serial Port Profile)
  - : A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
  - : AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

## Sezione del lettore CD

---

- Diodo laser
  - : GaAlAs
- Filtro digitale (D/A)
  - : Sovraccampionamento ottuplo
- Convertitore D/A
  - : 24 Bit
- Velocità rotazione
  - : 500 – 200 giri/min. (CLV)
- Oscillazioni e fluttuazioni del suono
  - : Al di sotto dei limiti misurabili
- Risposta di frequenza ( $\pm$ 1 dB)
  - : 10 Hz – 20 kHz
- Distorsione armonica complessiva (1 kHz)
  - : 0,008%
- Rapporto segnale/rumore (1 kHz)
  - : 110 dB
- Gamma dinamica
  - : 93 dB
- Decodifica MP3
  - : Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
- Decodifica WMA
  - : Conforme a Windows Media Audio
- Decodifica AAC
  - : AAC-LC files “m4a”

## Interfaccia USB

---

- Standard USB
  - : USB1.1/ 2.0 (Full speed)
- Corrente di alimentazione massima
  - : 500 mA
- Sistema file
  - : FAT16/ 32
- Decodifica MP3
  - : Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
- Decodifica WMA
  - : Conforme a Windows Media Audio
- Decodifica AAC
  - : AAC-LC files “m4a”

## Sezione audio

---

Potenza di uscita massima  
: 50 W x 4

Piena potenza su tutta la banda (a meno dell'1% THD)  
: 30 W x 4

Impedenza altoparlanti  
: 4 – 8  $\Omega$

Controlli di tono

Bassi : 100 Hz  $\pm$ 8 dB  
Toni medi : 1 kHz  $\pm$ 8 dB  
Alti : 10 kHz  $\pm$ 8 dB

Livello / carico uscita preamplificata (CD)  
: 2500 mV/10 k $\Omega$

Impedenza uscita preamplificata  
:  $\leq$  600  $\Omega$

## Ingresso ausiliario

---

Risposta di frequenza ( $\pm$ 1 dB)  
: 20 Hz – 20 kHz

Voltaggio massimo d'ingresso  
: 1200 mV

Impedenza ingresso  
: 100 k $\Omega$

## Generale

---


Tensione di alimentazione (10,5 – 16 V ammesso)  
: 14,4 V

Consumo di corrente massimo  
: 10 A

Ingombro effettivo di installazione (L x H x P)  
: 182 x 53 x 155 mm

Peso  
: 1,40 kg

# Índice

<b>Antes de usar</b>	<b>47</b>	<b>Otras funciones</b>	<b>64</b>
<b>Funcionamiento básico</b>	<b>48</b>	Código de seguridad	
Funciones generales		Ajuste manual del reloj	
Funciones del sintonizador		Ajuste de fecha	
Disco & Funciones de reproducción del archivo de audio		Ajuste del modo de demostración	
<b>Control de función</b>	<b>50</b>	<b>Ajustes de audio</b>	<b>66</b>
 • Lea primero completamente esta página para el ajuste de cada función.		Control de audio	
<b>Ajustes de la visualización</b>	<b>53</b>	Ajuste de los detalles del control de audio	
Asignación de nombre de disco (DNPS)		Configuración de audio	
Ajuste de la pantalla de la entrada auxiliar		Ajuste de altavoz	
Acerca del tipo de visualización		Memoria de preajuste de audio	
Selección de pantalla de texto		Recuperación del preajuste de audio	
<b>Funcionamiento de disco de música/ archivo de audio</b>	<b>56</b>	<b>Configuración de Bluetooth</b>	<b>69</b>
Selección de música		Registro del dispositivo Bluetooth	
Búsqueda directa de música		Registro de un dispositivo Bluetooth especial	
<b>Funcionamiento del sintonizador</b>	<b>57</b>	Registro del código PIN	
Memoria de presintonización de emisoras		Descarga de la agenda	
Sintonización preajustada		Selección del dispositivo Bluetooth que desea conectar	
Sintonización de acceso directo		Borrar un dispositivo Bluetooth registrado	
PTY (Tipo de programa)		Visualización de la versión del firmware	
Preajuste del tipo de programa		Agregar un comando de marcación por voz	
Cambio del idioma de la función PTY		Ajuste de un comando de voz para categoría	
<b>Funcionamiento para llamar por teléfono con manos libres</b>	<b>60</b>	Descarga de SMS	
Antes de usar		SMS (Servicio de mensajes cortos)	
Recepción de una llamada		<b>Funciones básicas del mando a distancia</b>	<b>74</b>
Durante una llamada		<b>Apéndice</b>	<b>76</b>
Llamada en espera		<b>Accesorios/ Procedimiento de instalación</b>	<b>80</b>
Otras funciones		<b>Conexión de cables a los terminales</b>	<b>81</b>
Realizar una llamada		<b>Instalación/Desmontaje de la unidad</b>	<b>83</b>
Marcación de un número		<b>Guía Sobre Localización De Averías</b>	<b>85</b>
Marcación rápida (Marcación preestablecida)		<b>Especificaciones</b>	<b>88</b>
Llamar a un número en la agenda telefónica			
Llamar a un número en el registro de llamadas			
Realización de una llamada con marcación por voz			
Registro de la lista de números de marcación preajustada			
Visualización del tipo de número telefónico (categoría)			
<b>Funcionamiento del audio de Bluetooth</b>	<b>63</b>		
Antes de usar			
Funcionamiento básico			

- iPod is a trademark of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.
- La marca denominativa y los logos de Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por Kenwood Corporation está sujeto a los términos de licencia. El resto de marcas comerciales y nombres comerciales corresponden a sus respectivos propietarios.

## Antes de usar

### ▲ADVERTENCIA

#### Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:

- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.

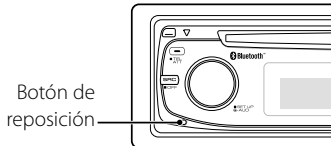
#### Antes de utilizar esta unidad por primera vez

Esta unidad se ajusta inicialmente al modo de demostración.

Cuando utilice esta unidad por primera vez, cancele el <Ajuste del modo de demostración> (página 65).

#### Cómo reposicionar su unidad

- Si esta unidad o la conectada (cambiador automático de discos, etc.) funciona incorrectamente, pulse el botón de Restauración. La unidad se restaura a los ajustes de fábrica al pulsar el botón de restauración.



#### Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiela con un paño seco tal como un paño de silicona.

Si la placa frontal está muy sucia, límpiela con un paño humedecido en jabón neutro, y luego vuelva a limpiarla con un trapo suave limpio y seco.



- Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si se limpia la placa frontal con un paño duro o utilizando líquido volátil tal como disolvente o alcohol puede que se raye la superficie o que se borren algunos caracteres.

#### Limpieza de los terminales de la placa frontal

Si se ensucian los terminales de la unidad o de la placa frontal, límpielos con un paño suave y seco.

#### Empañamiento de la lente

Inmediatamente después de encender el calefactor del automóvil en épocas de frío, se podría formar condensación o vaho sobre la lente del reproductor de CD. Este empañamiento de la lente podría hacer imposible la reproducción de CDs. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

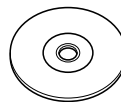
- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre accesorios opcionales, verifique antes con su distribuidor Kenwood que dichos accesorios funcionan con su modelo en su área.
- Es posible visualizar los caracteres de acuerdo al estándar ISO 8859-1.
- Es posible visualizar los caracteres de acuerdo al estándar ISO 8859-5 o ISO 8859-1. Consulte "MENU" > "Russian" de <Control de función> (página 50).
- La función RDS no funcionará en los lugares donde no sea suministrado el servicio por ninguna emisora.
- En este documento, si el indicador de descripción está iluminado significa que se visualiza un estado. Consulte <Acerca del tipo de visualización> (página 54) para detalles sobre la visualización de estado.
- Las ilustraciones de la pantalla, el icono de función y el panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar con más claridad como utilizar los controles. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

#### Manipulación de CDs

- No toque la superficie de grabación del CD.
- No pegue cinta etc. sobre el CD. Ni tampoco utilice un CD con cinta pegada sobre él.
- No utilice accesorios de tipo disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Cuando extraiga los CD de esta unidad, tire de estos en sentido horizontal.
- Si el agujero central del CD o el margen exterior tiene rebaba, utilícelo después de haberla quitado con un bolígrafo.

#### CDs que no se pueden utilizar

- No se pueden utilizar CDs que no sean redondos.



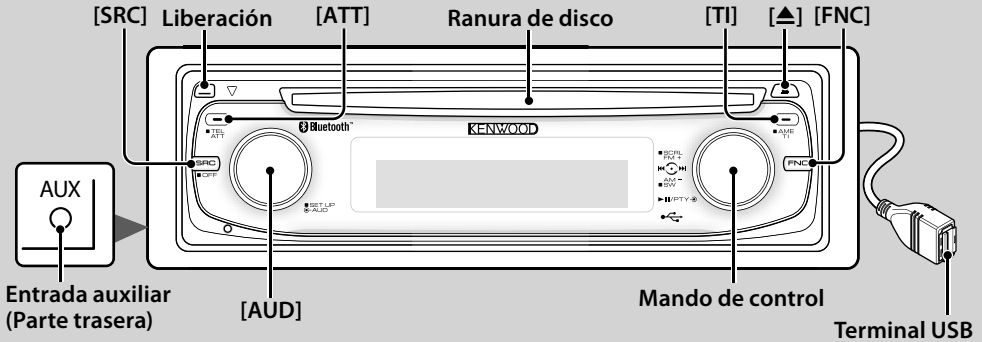
- No se pueden utilizar CDs coloreados en la superficie de grabación o que estén sucios.
- Esta unidad sólo puede reproducir los CD con



Puede que no reproduzca correctamente los discos que no tienen la marca.

- No se puede reproducir un CD-R o CD-RW que no ha sido finalizado. (Para el proceso de finalización remítase a su software escrito CD-R/CD-RW, y a su manual de instrucciones de grabador de CD-R/CD-RW.

# Funcionamiento básico



## Funciones generales

### Botón de selección Alimentación/Fuente



Activa la alimentación.

Cuando la alimentación se encuentra en ACTIVADO, seleccione una fuente.

Modo 1 de selección de SRC: Pulse el botón [SRC] y después gire el mando de control o púselo hacia la izquierda o hacia la derecha. Para determinar la fuente seleccionada, pulse el mando de control.

Modo 2 de selección de SRC: Cada vez que pulse este botón se cambian las fuentes.

Sintonizador ("TUNER"), audio de Bluetooth ("BT Audio"), USB o iPod ("USB" o "iPod"), CD ("Compact Disc"), Entrada auxiliar ("AUX") y Modo en espera ("STANDBY")

Púselo por al menos 1 segundo para desactivar la alimentación.



- Cuando se enciende la alimentación, <Código de Seguridad> (página 64) se visualiza como "CODE ON" o "CODE OFF".
- El modo de selección SRC se puede ajustar en "MENU" > "SRC Select" de <Control de función> (página 50).
- Esta unidad se apaga automáticamente después de transcurridos 20 minutos en el modo de espera para ahorrar la batería del vehículo. El tiempo hasta que el apagado por completo se puede ajustar en "Power Off" de <Control de función> (página 50).
- Cuando se reconoce la conexión del iPod, la pantalla de la fuente cambia de "USB" a "iPod".

### Control de volumen [AUD]

Gire el mando para ajustar el volumen.

### Atenuador [ATT]

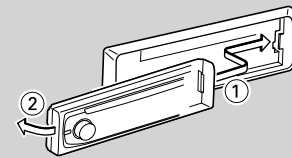
Para bajar el volumen rápidamente.

Al reducir el volumen, el indicador "ATT" parpadea.

### Liberación de la placa frontal Liberación

Suelta el fijador de la placa frontal para que pueda extraerse.

Consulte el diagrama siguiente cuando vuelva a fijar la placa frontal.



- La placa frontal es una pieza de precisión y puede resultar dañada por golpes o sacudidas.
- Guarde la placa frontal en su estuche cuando se encuentre desconectada.
- No deje la placa frontal desmontada o el estuche de la placa frontal en lugares expuestos a la luz directa del sol o excesivamente húmedos o calurosos. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- Para evitar el deterioro, no toque con sus dedos los terminales de la unidad o de la placa frontal.

### Entrada auxiliar Entrada auxiliar

Conecte un dispositivo de audio portátil con el cable de miniconector (3,5 Ø).



- Utilice el miniconector que es de tipo estéreo y no tiene ninguna resistencia.
- La entrada auxiliar requiere del ajuste realizado en "MENU" > "Built in AUX" de <Control de función> (página 50).



  : Indica el botón etc. que se va a operar.

## Salida de subwoofer Mando de control

Cambia entre ACTIVADO ("SUBWOOFER ON") y DESACTIVADO ("SUBWOOFER OFF") cada vez que pulsa hacia abajo por al menos 2 segundos.



- Esta función requiere del ajuste realizado en "MENU" > "SWPRE" de <Control de función> (página 50).

## Control de función [FNC]

Al pulsar este botón le permite ajustar varias funciones utilizando el mando de control. Consulte <Control de función> (Página 50).

Categoría	Función de ítem de configuración
MENU	Le permite configurar el entorno.
DISP	Le permite configurar la pantalla.

## Despliegue de texto/título Mando de control

Se desplaza por el CD y por la visualización del texto del archivo de audio al pulsar hacia arriba por al menos 2 segundos.

## Funciones del sintonizador

### Selección de banda Mando de control

Cambia entre FM1, FM2 y FM3 cada vez que se pulsa hacia arriba.

Cambia a AM al pulsar hacia abajo.

### Sintonización Mando de control

Cambia la frecuencia al pulsar hacia la izquierda o hacia la derecha.



- Durante la recepción de emisoras en estéreo, el indicador "ST" se activa.

### Entrada de memoria automática [TI]

Memoriza automáticamente seis emisoras con buena recepción al pulsar por al menos 2 segundos.

### Información de tráfico [TI]

Activa o desactiva la información del tráfico. Si el boletín de tráfico comienza cuando la función está activada, se muestra "Traffic INFO" y se recibe la información sobre tráfico.



- Si se ajusta el volumen durante la recepción de la información sobre tráfico, el volumen ajustado se memoriza automáticamente. El volumen memorizado se aplicará la

próxima vez que se active la función de información sobre tráfico.

## Disco & Funciones de reproducción del archivo de audio

### Reproducción de disco Ranura de disco

Comienza la reproducción al insertar un disco. Cuando hay un CD insertado, se activa el indicador "IN".



- No se pueden utilizar los CD de 3 pulgadas (8 cm). Intentar insertar uno con un adaptador puede resultar en una avería.

### Expulsión de disco [▲]



- Puede expulsar el disco hasta 10 minutos después de haber apagado el motor.

### Dispositivo USB/reproducción de iPod



#### Terminal USB

Al conectar un dispositivo USB inicia la reproducción.



- Para los archivos de audio reproducibles, medios y dispositivos, consulte la sección <Acerca del archivo de audio> (página 76).

### Pausa y reproducción Mando de control

Cambia entre pausa y reproducción cada vez que se pulsa la parte central.

### Remoción del dispositivo USB [▲]

Pulse este botón por 2 segundos o más para seleccionar el modo de remoción y después quite el dispositivo USB.

Durante el modo de extracción, el indicador de "USB REMOVE" se ENCIENDE.

### Búsqueda de música Mando de control

Cambia la música al pulsar hacia la izquierda o hacia la derecha.

Retrocede o avanza rápidamente la música al mantener pulsado hacia la izquierda o hacia la derecha. (No se emite ningún sonido mientras se reproduce un archivo de audio).

### Búsqueda de carpeta Mando de control

Cambia la carpeta que contiene el archivo de audio al pulsar hacia arriba o hacia abajo.

# Control de función

Las funciones de la tabla de abajo pueden ajustarse utilizando el control de función.

Categoría	Elemento	Preajuste	Entrada	Vista general de ajustes	Condición	Página
MENU	"Security Set"		1 sec.	Establece el código de seguridad.	<b>SB</b>	64
	"SRC Select"	"1"/"2"		Ajusta el método de selección de fuente.	<b>SB</b>	78
	"iPod Mode"	"OFF"/"ON"		Al ajustar en "ON", le permite seleccionar la música de un modo similar al hacerlo con el iPod.	<b>iPod</b>	56
	"Device Regist"		1 sec.	Registro de un dispositivo Bluetooth (conexión).	<b>SB</b>	69
	"SPCL DVC Select"		1 sec.	Permite el registro de un dispositivo especial que no puede registrarse normalmente.	<b>SB</b>	69
	"Phone Selection"		1 sec.	Selecciona un sujeto del teléfono móvil en una conexión de manos libres.	<b>SB</b>	71
	"Audio Selection"		1 sec.	Selecciona el reproductor de audio de Bluetooth que se va a conectar.	—	71
	"Device Delete"		1 sec.	Cancelación del registro del dispositivo Bluetooth.	<b>SB</b>	71
	"BT DVC Status"		1 sec.	Visualiza el estado del dispositivo Bluetooth.	—	78
	"PIN Code Edit"		1 sec.	Especifica el código PIN que se requiere al registrar esta unidad utilizando el dispositivo Bluetooth.	<b>SB</b>	70
	"Auto Answer"	"OFF"/"0s" – "8s" – "99s"		Contestar una llamada automáticamente después de un lapso de tiempo preestablecido para la contestación automática.	<b>SB</b>	78
	"SP Select"	"Front"/"F-R"/ "F-L"		Especifica el altavoz de emisión de voz.	<b>SB</b>	78
	"Call Beep"	"ON"/"OFF"		Emite un pitido proveniente del altavoz al entrar una llamada.	<b>SB</b>	78
	"BT F/W Update"		1 sec.	Muestra la versión de firmware y actualiza el firmware.	<b>SB</b>	71
	"Beep"	"OFF"/"ON"		Activación/desactivación del sonido de comprobación de funcionamiento (sonido bip).	<b>SB</b>	
	"Clock Adjust"		1 sec.	Ajusta el reloj.	<b>SB</b>	65
	"Date Adjust"		1 sec.	Ajusta la fecha.	<b>SB</b>	65
	"Date Mode"	7 tipos	1 sec.	Ajusta el modo de visualización de la fecha.	<b>SB</b>	
	"SYNC"	"OFF"/"ON"		Sincronización de los datos horarios de la emisora RDS y el reloj de esta unidad.	<b>SB</b>	
	"Display"	"OFF"/"ON"		Desactiva la pantalla cuando no se lleva a cabo ninguna operación.	—	78
	"Dimmer"	"OFF"/"ON"		Atenúa la visualización junto con el interruptor de luz del vehículo.	<b>SB</b>	
	"ILM Dimmer"	"AUTO"/"MNAL1"/ "MNAL2"/"OFF"		Ajusta si se atenúa la iluminación de la tecla junto con el interruptor de luz del vehículo o si debe atenuarse de forma constante.	<b>SB</b>	78
	"ILM Effect"	"OFF"/"ON"		Ajusta si se cambia el brillo de la iluminación de la tecla junto con la operación de la tecla.	<b>SB</b>	
	"ILM MSC SYNC"	"OFF"/"ON"		Ajusta si se cambia el brillo de la iluminación de la tecla junto con el volumen del sonido.	—	
	"SWPRE"	"Rear"/"Sub-W"		Ajusta la salida de preamplificación.	<b>SB</b>	78
	"AMP"	"OFF"/"ON"		Enciende/apaga el amplificador incorporado.	<b>SB</b>	78
	"Zone2"	"Rear"/"Front"		Especifica el destino del sonido de la entrada AUX al activar la función de zona dual.	<b>2ZONE</b>	78
	"Supreme"	"OFF"/"ON"		Activa o desactiva la función Supreme.	<b>AF2</b>	78
	"News"	"OFF"/"00min" – "90min"		Activa o desactiva la función de recepción automática del boletín de noticias y establece la hora de interrupción del boletín de noticias.	<b>SB</b>	78
	"Local Seek"	"OFF"/"ON"		Sólo las emisoras con buena recepción se buscarán con la sintonización de búsqueda automática.	<b>FM</b>	
	"Seek Mode"	"Auto1"/"Auto2"/ "Manual"		Selecciona el modo de sintonización de la radio.	<b>Tuner</b>	79

Categoría	Elemento	Preajuste	Entrada	Vista general de ajustes	Condición	Página
	"AF"	"OFF"/"ON"*		Cuando la recepción de la emisora es débil, cambia automáticamente a la emisora que está transmitiendo el mismo programa en la misma red RDS.		79
	"Regional"	"OFF"/"ON"*		Establece si cambiar a la emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF".		
	"Auto TP Seek"	"OFF"/"ON"*		Cuando la recepción de la emisora de información sobre tráfico es débil, busca automáticamente una emisora que se reciba mejor.		
	"MONO"	"OFF"/"ON"		Es posible reducir el ruido recibiendo las emisoras estéreo en monaural.		
	"Name Set"		1 sec.	Ajusta el nombre del disco (DNPS)/ nombre de AUX.		53
	"Russian"* <sup>1</sup>	"OFF"/"ON"*		Selecciona Ruso como idioma de visualización.		79
	"Scroll"	"Auto"/"Manual"*		Al ajustar en "Auto", se desplaza por la pantalla una vez con el cambio del texto visualizado.	—	
	"Built in AUX"	"OFF"/"ON"		Establece si mostrar AUX durante la selección de fuente.		
	"Power OFF"	"-----"/"20min"/"40min"/"60min"		Desactiva la alimentación cuando el tiempo preajustado ha transcurrido en el modo de reserva.		79
	"CD Read"	"1"/"2"		Establece el modo de lectura de CD.		79
	"Audio Preset"		1 sec.	Ajusta previamente el valor del ajuste del control de audio. El valor preestablecido se retiene después de restaurar.		68
	"DEMO Mode"	"OFF"/"ON"*	2 sec.	Especifica cuando habilitar la demostración.	—	65
DISP	> TYPE	A/ B/ C/ D/ E/ F/ G		Ajusta el patrón de visualización.	—	54
	> GRAPH	Analizador de espectro 1 – 2		Ajusta la visualización del analizador de espectro tipo E.		
	> SIDE	Icono de texto/ Icono de fuente		Ajusta la visualización del icono del lado tipo A.		
	> TEXT			Ajusta la visualización del texto.		54
	> OUT* <sup>2</sup>			Ajusta la visualización del costado del vehículo.	—	
BT	> V-REC			Realización de una llamada por marcación con voz.		62
	> VOICE > NAME			Registra una etiqueta de nombre para el reconocimiento de voz.		72
	> VOICE > TYPE			Registra un tipo (categoría) de etiqueta de voz para el reconocimiento de voz.		72
	> SMS > SMSDL			Descarga un mensaje corto.		73
	> SMS > INBOX			Visualiza el mensaje corto recibido.		73
P.MEM				Preestablece una estación.		57
SCAN* <sup>3</sup>		"ON"/ —		Al ajustar en "ON", se reproduce la introducción de la música en la carpeta sucesivamente.		
RDM		"ON"/ —		Al ajustar en "ON", se reproduce la música en la carpeta aleatoriamente.		
FiREP		"ON"/ —		Al ajustar en "ON", se reproduce la música repetidamente.		
FoREP		"ON"/ —		Al ajustar en "ON", se reproduce la música en la carpeta repetidamente.		
SCAN		"ON"/ —		Al ajustar en "ON", se reproduce la introducción de la música en el disco sucesivamente.		
RDM		"ON"/ —		Al ajustar en "ON", se reproduce la música en el disco aleatoriamente.		
T.REP		"ON"/ —		Al ajustar en "ON", se reproduce la música repetidamente.		

# Control de función

\* Ajuste de fábrica

\*1 Función del modelo KDC-BT8141U.

\*2 Función del modelo KDC-BT8041U.

El elemento visualizado depende de la fuente o el modo seleccionado actualmente. La marca en la columna de Condición muestra la condición en la cual se visualiza el elemento.

**SB** : Puede ajustarse en otro estado distinto al de en espera.

**SB** : Puede ajustarse en el estado de espera.

**AF1** : Puede ajustarse mientras se encuentre en la fuente de archivo de audio de CD/USB/iPod.

**AF2** : Puede ajustarse mientras sea una fuente de archivo de audio de CD/USB (excluyendo iPod).

**CD** : Puede ajustarse mientras se encuentra en la fuente CD.

**Tuner** : Puede ajustarse durante la fuente Sintonizador.

**FM** : Puede ajustarse durante la recepción de FM.

**AUX** : Puede ajustarse durante el acceso a la fuente AUX.

**iPod** : Puede ajustarse solamente durante la reproducción de la fuente iPod. (Fuente USB utilizada al conectar el iPod)

**2ZONE** : Puede ajustarse para fuentes diferentes a la fuente del modo de espera ajustando "2 ZONE" de <Configuración de audio> (página 67) en "ON".

**Phone** : Se puede ajustar mientras se encuentre conectado un teléfono móvil.

**→** : Consulte la página de referencia.

**A-F** : Puede ajustarse al seleccionar el tipo especificado para el tipo de visualización.

— : Puede ajustarse en todas las fuentes.



- Consulte la página correspondiente para obtener información sobre cómo establecer los elementos con referencia al número de página.
- Solamente se visualizan los elementos disponibles en la fuente actual.

\*3 Ubicación reproducida con "File Scan"

- Archivo de audio: Primeros 10 segundos
- Editor de música multimedia: Primeros 10 segundos o la parte seleccionada por Salto de Intro. Durante el salto de intro, gire el mando de control a la izquierda o a la derecha para cambiar la canción. El método de escaneo depende de la configuración del editor de música. Consulte la ayuda del editor de música para obtener información detallada.

## 1 Ingrese al modo de control de función

Pulse el botón [FNC].

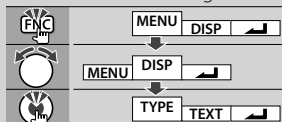
Se visualiza el icono de la función.

## 2 Seleccione el ítem de configuración que desee

Tipo de operación	Operación
Desplazamiento entre los elementos	Gire el mando de control.
Selección del elemento	Pulse el mando de control.
Volver al elemento anterior	Pulse el botón [FNC] o el icono "↶".

Repita la selección y determinación hasta que seleccione su elemento de configuración deseado.

Ejemplo:



## 3 Realice un ajuste

Gire el mando de control para seleccionar un valor de ajuste y después pulse el mando de control.

- El valor de los elementos con el signo se pueden ajustar pulsando el mando de control hacia la derecha o hacia la izquierda.
- Algunos elementos requieren que mantenga pulsado el mando de control por 1 o 2 segundos para que pueda realizar un ajuste. Para estos elementos, el tiempo durante el cual necesita mantener pulsado el mando de control se visualiza en la columna de Entrada por segundos.
- Para las funciones que acompañan la descripción del procedimiento de ajuste, etc., se visualizan los números de la página de referencia.

## 4 Salga del modo de control de función

Pulse el botón [FNC] durante al menos 1 segundo.

# Ajustes de la visualización

## Asignación de nombre de disco (DNPS)

Asignación de un título a un CD.

### 1 Reproduzca el disco al que desee asignar el título

### 2 Seleccione el elemento del modo de ajuste del nombre en el modo de Menú

Seleccione "Name Set".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

### 3 Ingrese al modo de ajuste de nombre

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

### 4 Escriba el nombre

Tipo de operación	Operación
Mueva el cursor a la posición de introducción de carácter	Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.
Seleccione el tipo de carácter*	Pulse el mando de control.
Seleccione los caracteres	Gire el mando de control o púselo hacia arriba o hacia abajo.

\* Cada vez que se pulsa el mando, el tipo de carácter cambiará como se indica en la tabla que sigue a continuación.

Visualización de tipo de carácter	Alfabeto en mayúscula Alfabeto minúscula Números y símbolos Caracteres especiales (caracteres de Acento)
-----------------------------------	---



Los caracteres pueden introducirse con los botones numéricos del mando a distancia.

Ejemplo: Si se introduce "DANCE".

Carácter	"D"	"A"	"N"	"C"	"E"
Botón	[3] [▶▶]	[2] [▶▶]	[6] [▶▶]	[2] [▶▶]	[3]
Veces que es pulsado	1	1	2	3	2

## 5 Salga del modo de menú

Pulse el botón [FNC].



- No se puede insertar un título en un medio de archivo de audio.
- Cuando la operación se detiene durante 10 segundos, se registra el nombre de ese momento y el modo de ajuste de nombre se cierra.
- Medios a los que se puede asignar nombre.
  - Reproductor de CD interno: 10 discos
- El título del CD puede cambiarse mediante el mismo procedimiento utilizado para la asignación de nombre.

## Ajuste de la pantalla de la entrada auxiliar

Selecciona la pantalla de abajo al cambiar a la fuente de entrada auxiliar;

### 1 Seleccione el elemento de ajuste de la pantalla de entrada auxiliar durante el modo de Menú (En el modo AUX)

Seleccione "Name Set".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

### 2 Ingrese al modo de selección de pantalla de entrada auxiliar

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Se visualizará la pantalla de entrada auxiliar seleccionada en ese momento.

### 3 Seleccione la pantalla de entrada auxiliar

Gire el mando de control o púselo hacia arriba o hacia abajo.

"AUX" / "DVD" / "PORTABLE" / "GAME" / "VIDEO" / "TV"

### 4 Salga del modo de ajuste de la pantalla de entrada auxiliar

Pulse el botón [FNC].

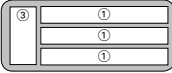
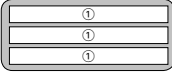
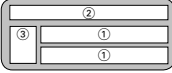
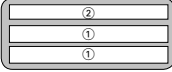

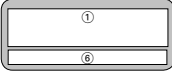



- Cuando se detiene el funcionamiento durante 10 segundos, se registra el nombre en aquel momento y se cierra el modo de ajuste de la pantalla de entrada auxiliar.

# Ajustes de la visualización

## Acerca del tipo de visualización

Abajo se muestran ejemplos de los tipos de visualización.

Visualización	Tipo de visualización
"TYPE [A]"	
"TYPE [B]"	
"TYPE [C]"	
"TYPE [D]"	
"TYPE [E]"	
"TYPE [F]"	
"TYPE [G]"	



- ① Parte de la visualización del texto
- ② Visualización de estado
- ③ Parte de la visualización del icono
- ④ Visualización del analizador de espectro
- ⑤ Visualización del reloj
- ⑥ Visualización (varía dependiendo de la fuente)

## Selección de pantalla de texto

Seleccionar el texto de visualización.

### En la fuente de sintonizador

Información	Visualización
Nombre del servicio de programa (FM)	"Frequency/PS"
Título y nombre del artista* (FM)	"Title/Artist"
Nombre de la emisora* (FM)	"Station Name"
Texto de radio adicional* (FM)	"Radio Text Plus"
Texto de radio (FM)	"Radio Text"
Frecuencia (MW, LW)	"Frequency"
Analizador de espectro y reloj	"Speana/Clock"
Reloj	"Clock"
Fecha	"Date"
En blanco	"Blank"

\* Se visualiza información de texto de radio adicional.

### En la fuente de CD

Información	Visualización
Título del disco	"Disc Title"
Título de la pista	"Track Title"
Tiempo de reproducción y número de la pista	"P-Time"
Nombre del disco	"DNPS"
Analizador de espectro y reloj	"Speana/Clock"
Reloj	"Clock"
Fecha	"Date"
En blanco	"Blank"

### En la fuente de archivo de audio

Información	Visualización
Título de la música y nombre del artista	"Title/Artist"
Nombre del álbum y nombre del artista	"Album/Artist"
Nombre de la carpeta	"Folder Name"
Nombre del archivo	"File Name"
Tiempo de reproducción y número de música	"P-Time"
Analizador de espectro y reloj	"Speana/Clock"
Reloj	"Clock"
Fecha	"Date"
En blanco	"Blank"

### En Espera

Información	Visualización
Espera	"Source Name"
Reloj	"Clock"
Fecha	"Date"
En blanco	"Blank"

### En la fuente entrada auxiliar

Información	Visualización
Nombre de entrada auxiliar	"Source Name"
Analizador de espectro y reloj	"Speana/Clock"
Reloj	"Clock"
Fecha	"Date"
En blanco	"Blank"

### En la fuente de audio de Bluetooth

Información	Visualización
Audio de Bluetooth	"Source Name"
Analizador de espectro y reloj	"Speana/Clock"
Reloj	"Clock"
Fecha	"Date"
En blanco	"Blank"

#### 1 Ingrese al modo de selección de pantalla de texto (En la visualización tipo A/ B/ C/ D/ F) Seleccione "DISP" > "TEXT".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 50).

#### 2 Seleccione la parte de pantalla de texto (Visualización tipo A/ B/ C/ D solamente) Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.

La parte de la visualización del texto seleccionado parpadea.

#### 3 Seleccione el texto Gire el mando de control o púselo hacia la izquierda o la derecha.

#### 4 Salga del modo de selección de la visualización de texto Pulse el mando de control.



- Si el ítem de pantalla seleccionado no contiene ninguna información, se muestra información alternativa.
- Algunos elementos no pueden seleccionarse dependiendo del tipo de visualización y del renglón.
- Al seleccionar "Folder Name" mientras se reproduce un iPod, se mostrarán los nombres dependiendo de los elementos de exploración seleccionados en ese momento.

# Funcionamiento de disco de música/archivo de audio

*Función del archivo de audio/ fuente CD interna*

## Selección de música

Selección de la música que desea escuchar del dispositivo o medio actualmente en reproducción.

### 1 Ingrese en el modo de selección de música

**Gire el mando de control.**

Se visualiza la lista de música.

### 2 Busque la música

Seleccione el ítem de la categoría mediante el mando de control.

#### Fuente iPod ("iPod Mode : ON")

Tipo de operación	Operación
Desplazamiento entre los elementos	Gire el mando de control.
Selección del elemento	Pulse el mando de control.
Volver al elemento anterior	Pulse el mando de control hacia arriba.
Vuelta al primer ítem	Pulse el mando de control hacia arriba durante al menos 1 segundo.

#### Otra fuente

##### Archivo de audio

Tipo de operación	Operación
Desplazamiento entre los elementos	Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.
Selección del elemento	Pulse el mando de control hacia la derecha.
Volver al elemento anterior	Pulse el mando de control hacia la izquierda.
Vuelta al primer ítem	Pulse el mando de control hacia la izquierda durante al menos 1 segundo.

##### Fuente CD interna

Tipo de operación	Operación
Movimiento entre las pistas	Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.
Selección de una pista	Pulse el mando de control.
Regrese a la primera pista	Pulse el mando de control hacia la izquierda durante al menos 1 segundo.

El símbolo "◀" or "▶" que se muestra al lado del ítem visualizado indica que el ítem está precedido o seguido de otro ítem.

Si selecciona una música, ésta se reproduce desde el principio.

#### Cancelación de la selección de música

**Pulse el botón [FNC].**



- La selección de música no puede llevarse a cabo durante la reproducción aleatoria.
- Ajuste el modo iPod en "MENU" > "iPod Mode" > "iPod Mode" de <Control de función> (página 50).

*Función del mando a distancia*

## Búsqueda directa de música

Busca la música introduciendo el número de pista.

### 1 Introduzca el número de música

**Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.**

### 2 Busque la música

**Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].**

#### Cancelación de la búsqueda directa de música

**Pulse el botón [▶ II].**



- No se puede llevar a cabo la búsqueda de música directa durante la reproducción de iPod, medio "Music Editor", Reproducción aleatoria o reproducción con exploración.



# Funcionamiento del sintonizador

## Memoria de presintonización de emisoras

Almacenamiento de emisoras en la memoria.

### 1 Seleccione la frecuencia que va a guardar en la memoria

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

### 2 Ingrese al modo de memoria de preajuste

Seleccione "P.MEM".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 50).

### 3 Seleccione el número que va a guardar en la memoria

Gire el mando de control.

### 4 Especifique el número que va a guardar en la memoria

Pulse el mando de control.

### 5 Permita que el número especificado se aplique

Pulse el mando de control.

### Cancelación del modo de memoria de preajuste

Pulse el botón [FNC].

## Sintonización preajustada

Recuperación de las emisoras de la memoria.

### 1 Ingrese al modo de selección de sintonización preajustada

Gire el mando de control.

Se visualiza una lista de estaciones.

### 2 Seleccione la estación que desea de la memoria

Gire el mando de control.

### 3 Recupere la emisora

Pulse el mando de control.

### Cancelación de la sintonización preajustada

Pulse el botón [FNC].

*Función del mando a distancia*

## Sintonización de acceso directo

Introducción de la frecuencia y sintonización.

### 1 Ingrese al modo de sintonización de acceso directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.

Se visualiza "----".

### 2 Introduzca la frecuencia

Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.

Ejemplo:

Frecuencia deseada	Pulse el botón
92,1 MHz (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[0], [8], [1], [0]

### Cancelación de la sintonización de acceso directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.



- Puede introducir la frecuencia de banda FM en pasos de un mínimo de 0,1 MHz.

# Funcionamiento del sintonizador

## PTY (Tipo de programa)

Selección del tipo de programa de abajo y búsqueda de una emisora;

Tipo de programa	Visualización	Tipo de programa	Visualización
Charlas	"All Speech"	Otras músicas	"Other Music"
Música	"All Music"	Boletín meteorológico	"Weather & Metr"
Noticias	"News"	Finanzas	"Finance"
Actualidades	"Current Affairs"	Programas para niños	"Children's Prog"
Información	"Information"	Asuntos sociales	"Social Affairs"
Deportes	"Sport"	Religión	"Religion"
Educación	"Education"	Telefonía	"Phone In"
Drama	"Drama"	Viajes	"Travel & Touring"
Cultura	"Cultures"	Ocio	"Leisure & Hobby"
Ciencias	"Science"	Música pop	"Pop Music"
Varios	"Varied Speech"	Música jazz	"Jazz Music"
Música pop	"Pop Music"	Música rock	"Rock Music"
Música rock	"Rock Music"	Música lenta	"Easy Listening M"
Música lenta	"Easy Listening M"	Música clásica ligera	"Light Classic M"
Música clásica ligera	"Light Classic M"	Música clásica seria	"Serious Classics"
Música clásica seria	"Serious Classics"	Música nacional	"National Music"
Música nacional	"National Music"	Música "oldies"	"Oldies Music"
Música "oldies"	"Oldies Music"	Música popular	"Folk Music"
Música popular	"Folk Music"	Documental	"Documentary"
Documental	"Documentary"		

- Los discursos y la música incluyen los siguientes tipos de programas.  
Música: Elemento del caracter negro.  
Charlas: Elemento del caracter blanco.

### 1 Ingrese al modo PTY

Pulse el mando de control.

Se visualiza "PTY SELECT".

### 2 Seleccione el tipo de programa

Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

### 3 Búsqueda de la emisora del tipo de programa seleccionado

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

### 4 Salga del modo PTY

Pulse el mando de control.



- Esta función no puede utilizar durante la recepción de un boletín de tráfico o de AM.
- Cuando no se encuentre el tipo de programa seleccionado, se visualizará "No PTY". Seleccione otro tipo de programa.

## Preajuste del tipo de programa

Almacenamiento del tipo de programa en la memoria de botón predefinido y recuperación rápida del mismo.

### Preajuste del tipo de programa

#### 1 Seleccione el tipo de programa que desea predefinir

Remítase a <PTY (tipo de programa)> (página 58).

#### 2 Ingrese al modo de preajuste del tipo de programa

Pulse el botón [FNC].

#### 3 Seleccione el número que va a guardar en la memoria

Gire el mando de control o púlselo hacia la izquierda o la derecha.

#### 4 Predefina el tipo de programa

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

#### 5 Salga del modo de preajuste del tipo de programa

Pulse el botón [FNC].

### Recuperación del tipo de programa predefinido

#### 1 Ingrese al modo PTY

Remítase a <PTY (tipo de programa)> (página 58).

#### 2 Ingrese al modo de preajuste del tipo de programa

Pulse el botón [FNC].

#### 3 Seleccione el número que desea recuperar de la memoria

Gire el mando de control o púlselo hacia la izquierda o la derecha.

#### 4 Recupere el tipo de programa

Pulse el mando de control.

#### 5 Salga del modo de preajuste del tipo de programa

Pulse el botón [FNC].

## **Cambio del idioma de la función PTY**

Selección del idioma de visualización del tipo de programa del modo siguiente;

<b>Idioma</b>	<b>Visualización</b>	<b>Idioma</b>	<b>Visualización</b>
Inglés	"English"	Noruego	"Norwegian"
Español	"Spanish"	Portugués	"Portuguese"
Francés	"French"	Sueco	"Swedish"
Holandés	"Dutch"	Alemán	"German"

### **1 Ingrese al modo PTY**

Remítase a <PTY (tipo de programa)> (página 58).

### **2 Ingrese al modo de cambio de idioma**

Pulse el botón [TI].

### **3 Seleccione el idioma**

Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

### **4 Salga del modo de cambio de idioma**

Pulse el botón [TI].

# Funcionamiento para llamar por teléfono con manos libres

## Antes de usar

---

- Para más detalles sobre el teléfono móvil de Bluetooth con la función de manos libres, consulte <Acerca del teléfono móvil> (página 77).
- Debe registrar el teléfono móvil antes de utilizarlo con esta unidad. Para más detalles, consulte <Registro del dispositivo Bluetooth> (página 69).
- Si ha registrado dos o más teléfonos móviles, debe seleccionar uno de ellos. Para más detalles, consulte <Selección del dispositivo Bluetooth que desea conectar> (página 71).
- Para utilizar la agenda, debe descargarse con antelación en esta unidad. Para obtener detalles, consulte <Descarga de la agenda> (página 70).
- El indicador "BT" se ilumina cuando se conecta un teléfono móvil en esta unidad.

## Recepción de una llamada

---

### Respuesta a una llamada

Pulse el mando [AUD].



- Las siguientes operaciones desconectan la línea:
  - Inserte un CD.
  - Conecte un dispositivo USB.
- El nombre de la llamada se visualiza si ya se ha registrado en la Agenda Telefónica.

### Rechazo de una llamada entrante

Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

## Durante una llamada

---

### Desconexión de una llamada

Pulse el botón [SRC].

### Cambio al modo privado

Pulse el mando de control.

Alternar entre llamada privada ("PRVT") y llamada con manos libres cada vez que pulse este mando.



- Dependiendo del tipo de su teléfono móvil, al cambiar al modo de charla privada podría seleccionar la fuente que se utilizó antes de comenzar la conexión de manos libres. Si esto ocurre, la fuente no puede volver al modo de conversación manos libres utilizando esta unidad. Utilice el teléfono móvil para volver al modo de conversación manos libres.

### Ajuste del volumen de voz durante una llamada

Gire el mando [AUD].

## Llamada en espera

---

### Contestar otra llamada entrante suspendiendo la llamada actual

- 1 Pulse el mando [AUD].
- 2 Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo. Seleccione la visualización "Answer".
- 3 Pulse el mando [AUD].

### Contestar otra llamada entrante después de finalizar la llamada actual

Pulse el botón [SRC].

### Continuación de la llamada actual

- 1 Pulse el mando [AUD].
- 2 Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo. Seleccione la visualización "Reject".
- 3 Pulse el mando [AUD].

### Contestar una llamada en espera después de finalizar la llamada actual

Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

### Alternar entre la llamada actual y la llamada en espera

Pulse el mando [AUD].

Cada vez que pulse este mando cambia la llamada.

## Otras funciones

---

### Borrado del mensaje de desconexión

Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

Aparece "HF Disconnect".

### Cambio entre modos de visualización

Pulse el botón [TI].

El número de elementos visualizados cambia entre 1 o 3 cada vez que se pulse este mando.

## Realizar una llamada

### 1 Entre al modo de método de marcación

Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

### 2 Seleccione un método de marcación

Pulse el mando de control.

"DIAL" » "INITIAL" » "P-BOOK" » "OUT-CALL" » "IN-CALL" » "MIS-CALL"

Los métodos de funcionamiento en los modos arriba mencionados se describen abajo.

### 3 Salga del modo de método de marcación

Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

## Marcación de un número

### 1 Entre al modo de método de marcación

Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

### 2 Seleccione el modo de marcación de número

Pulse el mando de control.

Seleccione la visualización "DIAL".

### 3 Introduzca un número de teléfono

Pulse el número ([1] – [0]), el botón #([FM]), \*([AM]) o +(▶▶) en el mando a distancia.

### 4 Realice una llamada

Pulse el botón [DIRECT] en el mando a distancia.

### Para borrar el número telefónico introducido dígito por dígito:

Pulse el botón [◀◀] en el mando a distancia.



- Puede introducir un máximo de 32 dígitos.

## Marcación rápida (Marcación preestablecida)

### 1 Entre al modo de método de marcación

Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

### 2 Pulse el mando de control.

Seleccione la pantalla "DIAL", "P-BOOK", "OUT-CALL", "IN-CALL", o "MIS-CALL".

### 3 Entre al modo de marcación preestablecida

Pulse el botón [FNC].

### 4 Seleccione el número que desea recuperar de la memoria

Gire el mando de control o púselo hacia la izquierda o la derecha.

### 5 Pulse el mando de control.

### 6 Pulse el botón [FNC].

### 7 Realice una llamada

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.



- Necesita registrar el número de marcación preestablecido. (página 62)

## Llamar a un número en la agenda telefónica

### 1 Entre al modo de método de marcación

Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

### 2 Seleccione el modo Agenda Telefónica

Pulse el mando de control.

Seleccione la visualización "INITIAL", proceda al paso 3.

Seleccione la visualización "P-BOOK", proceda al paso 4.

### 3 Seleccione la inicial para realizar la búsqueda

Tipo de operación	Operación
Desplazarse al siguiente carácter.	Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.
Desplazarse a la siguiente fila.	Pulse el mando de control hacia arriba o hacia abajo.
Determine la inicial seleccionada.	Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

### 4 Seleccione el nombre

Tipo de operación	Operación
Moverse al siguiente número telefónico.	Gire el mando de control o púselo hacia arriba o hacia abajo.
Moverse al siguiente nombre.	Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

### 5 Realice una llamada

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.



- Durante la búsqueda, se busca un carácter sin acento, como por ejemplo "u", en lugar de buscar un carácter acentuado, como "ü".

# Funcionamiento para llamar por teléfono con manos libres

Los caracteres no alfabéticos tales como los del Chino y Ruso se clasifican como símbolos.

establecido en <Llamar a un número en la agenda telefónica> (página 61). Puede realizar una llamada o seleccionar una categoría.



- Si no se puede reconocer su voz, se muestra un mensaje. Al pulsar el mando de control le permite volver a emitir su voz. (página 86)
- Tanto el nombre como la categoría requieren el registro de una etiqueta de voz. (página 72)
- El sonido de audio no se emite durante el reconocimiento de voz.

## Llamar a un número en el registro de llamadas

### 1 Entre al modo de método de marcación

Pulse el botón [ATT] durante al menos 1 segundo.

### 2 Seleccione el modo de registro de llamada

Pulse el mando de control.

Seleccione la visualización "OUT-CALL" (llamada saliente), "IN-CALL" (llamada entrante), o "MIS-CALL" (llamada perdida).

### 3 Seleccione un nombre o número de teléfono

Gire el mando de control o púselo hacia arriba o hacia abajo.

### 4 Realice una llamada

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.



- La lista de llamadas salientes, llamadas entrantes y llamadas perdidas, son listas de llamadas originadas desde y recibidas en esta unidad. No son las almacenadas en la memoria del teléfono móvil.

## Realización de una llamada con marcación por voz

### 1 Entre al modo de reconocimiento de voz

Seleccione "BT" > "V-REC".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 50).

Se visualiza "Ready".

### 2 Pulse el mando de control.

Se visualiza "PB Name?".

Al escucharse un pitido, articule el nombre dentro de 2 segundos.

### 3 Se visualiza "PN Type?".

Al escucharse un pitido, articule la categoría dentro de 2 segundos.

### 4 Realice una llamada

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

- Este paso es el mismo que el paso 3 del procedimiento

## Registro de la lista de números de marcación preajustada

### 1 Introduzca el número de teléfono que desea registrar

Introduzca el número de teléfono en relación con lo siguiente:

Marcación de un número/ Llamar a un número en el registro de llamadas/ Llamar a un número en la agenda telefónica

### 2 Ingrese al modo de memoria de preajuste

Pulse el botón [FNC].

### 3 Seleccione el número que va a guardar en la memoria

Gire el mando de control o púselo hacia la izquierda o la derecha.

### 4 Especifique el número que va a guardar en la memoria

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

### Salga del modo de Memoria Preestablecida

Pulse el botón [FNC].

## Visualización del tipo de número telefónico (categoría)

Los elementos de categoría en la Agenda Telefónica se visualizan del siguiente modo:

Visualización	Información
"General"/	General
"Home"/	Casa
"Office"/	Oficina
"Mobile"/	Móvil
"Other"/	Otro

# Funcionamiento del audio de Bluetooth

## Antes de usar

---

- Para más detalles sobre el reproductor de audio de Bluetooth que se puede conectar, consulte <Acerca del reproductor de audio de Bluetooth> (página 77).
- Necesita registrar su reproductor de audio Bluetooth antes de utilizarlo con esta unidad. Para más detalles, consulte <Registro del dispositivo Bluetooth> (página 69).
- Necesita seleccionar el reproductor de audio de Bluetooth que desea conectar. Consulte <Selección del dispositivo Bluetooth que desea conectar> (página 71).

## Funcionamiento básico

---

### **Selección de la fuente de audio de Bluetooth**

**Pulse el botón [SRC].**

Seleccione la visualización "BT Audio".

Para saber como seleccionar el elemento de la fuente, consulte <Botón de selección de alimentación/Fuente> de <Funcionamiento básico> (página 48).

### **Pausa y reproducción**

**Pulse el mando de control.**

### **Búsqueda de música**

**Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.**



- Todas o algunas de las operaciones arriba mencionadas no pueden llevarse a cabo si el reproductor de audio Bluetooth no se encuentra preparado para el mando a distancia.
- Cambiar entre las fuentes de audio Bluetooth no se inicia o se detiene automáticamente la reproducción. Lleve a cabo la operación de inicio o parada de reproducción.
- Algunos reproductores de audio no pueden controlarse a distancia o volverse a conectar después de haberse desconectado de Bluetooth. Opere la unidad principal del reproductor de audio para conectarse a Bluetooth.

## Otras funciones

### Código de seguridad

Cuando se establece el Código de seguridad, se reduce la posibilidad de robo porque para encender la unidad cuando está apagada se pide el Código de seguridad.



- Cuando se activa la función de código de seguridad, no puede liberarse. Observe que su código de seguridad es el número de 4 dígitos introducido en su "Car Audio Passport" en este paquete.

#### 1 Seleccione el elemento del código de seguridad durante el modo de Menú (En modo de espera)

Se visualiza "Security Set".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

#### 2 Ingrese al modo de Código de seguridad Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Cuando aparece "Enter", también aparece "SECURITY SET".

#### 3 Ingrese el código de seguridad

Tipo de operación	Operación
Seleccione los dígitos para ingresar	Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.
Seleccione los números del Código de seguridad	Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

#### 4 Confirme el Código de seguridad

Pulse el mando de control durante al menos 3 segundos.

Cuando aparece "Re-Enter", también aparece "SECURITY SET".

#### 5 Realice los pasos del 3 al 4 y vuelva a introducir el código de seguridad.

Se visualiza "Approved".

Se activa la función de Código de seguridad.



- Si introduce un código diferente a su código de seguridad, deberá volver a comenzar desde el paso 3.

#### 6 Salga del modo de Código de seguridad Pulse el botón [FNC].

### Introducción del código de seguridad

El código de seguridad se requiere para utilizar la unidad de audio cuando la unidad se utiliza por primera vez después de haber removido la fuente de energía de la batería o al pulsar el botón de restauración.

#### 1 Encienda la unidad.

#### 2 Realice los pasos del 3 al 4 y vuelva a introducir el código de seguridad.

Se visualiza "Approved".

Ahora, puede utilizar la unidad.



- Si se introduce un código incorrecto, se visualizará "Waiting", y se generará el tiempo prohibido de entrada mostrado a continuación. Después de que el tiempo prohibido de entrada transcurre, se visualizará "SECURITY", y la entrada podrá ser realizada.

Número de veces que se introdujo el código incorrecto	Tiempo prohibido de entrada
1	—
2	5 minutos
3	1 hora
4	24 horas



## Ajuste manual del reloj

### 1 Seleccione el elemento de ajuste de reloj durante el modo de Menú (En modo de espera)

Seleccione la pantalla "Clock Adjust".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

### 2 Ingrese al modo de ajuste del reloj Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

La indicación horaria parpadea.

### 3 Ajuste del reloj

Tipo de operación	Operación
Selección del elemento (horas o minutos)	Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.
Ajuste cada elemento	Gire el mando de control o púselo hacia arriba o hacia abajo.

### 4 Salga del modo de ajuste del reloj Pulse el botón [FNC].



- Puede realizar este ajuste cuando "MENU" > "SYNC" en <Control de función> (página 50) se encuentre ajustado en "OFF".

## Ajuste de fecha

### 1 Seleccione el elemento de ajuste de la fecha en el modo de Menú (En modo de espera)

Seleccione la visualización "Date Adjust".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

### 2 Ingrese en el modo de ajuste de la fecha Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

La visualización de fecha parpadea.

### 3 Ajuste la fecha

Tipo de operación	Operación
Selección del elemento (mes, día o año)	Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.
Ajuste cada elemento	Gire el mando de control o púselo hacia arriba o hacia abajo.

### 4 Salga del modo de ajuste de fecha Pulse el botón [FNC].

## Ajuste del modo de demostración

ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN del modo de demostración.

### 1 Seleccione el elemento de demostración durante el modo de Menú

Seleccione la visualización "DEMO Mode".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

### 2 Ajuste el modo de demostración Pulse el mando de control durante al menos 2 segundos.

Al pulsar este botón por 2 segundos o más el ajuste cambia entre "ON" y "OFF".

### 3 Salga del modo de Demostración Pulse el botón [FNC].

# Ajustes de audio

## Control de audio

Puede ajustar los siguientes elementos del control de audio;

Elemento de ajuste	Visualización	Margen
Volumen posterior	"REAR VOLUME"	0 — 35
Nivel de subwoofer	"SUB-W LEVEL"	-15 — +15
System Q	"USER"/"ROCK"/ "POPS"/"EASY"/ "TOP40"/"JAZZ"/ "NATURAL"	Ajuste del usuario/Rock/ Pops/Easy/Top 40/Jazz/ Natural
Nivel de graves*	"BASS LEVEL"	-8 — +8
Nivel de medios*	"MIDDLE LEVEL"	-8 — +8
Nivel de agudos*	"TREBLE LEVEL"	-8 — +8
Balance	"BALANCE"	Izquierda 15 — Derecha 15
Fader	"FADER"	Posterior 15 — Frontal 15

*Salga del modo de control de audio (modo de control de volumen)*

\* Estos ítems pueden ajustarse de forma detallada. Remítase a <Ajuste de los detalles del control de audio> (página 66).

\* Memoria del tono de fuente: El valor de configuración se coloca en la memoria por fuente. (el ítem de audio en detalle está incluido)



• "USER": Los intervalos seleccionados en último lugar para el nivel de graves, el nivel de medios y el nivel de agudos se vuelven a llamar automáticamente.

### 1 Seleccione la fuente para el ajuste

Para saber como seleccionar el elemento de la fuente, consulte <Botón de selección de alimentación/Fuente> de <Funcionamiento básico> (página 48).

### 2 Ingrese al modo de control de audio

Pulse el mando [AUD].

### 3 Seleccione el elemento de audio para el ajuste

Pulse el mando [AUD].

### 4 Ajuste el elemento de audio

Gire el mando [AUD].

### 5 Salga del modo de control de audio

Pulse cualquier botón.

Pulse un botón que sea diferente al mando [AUD] o [▲] y el botón [ATT].

## Ajuste de los detalles del control de audio

Entre los ítems de audio básico, es posible ajustar el nivel de graves, nivel de medios y el nivel de agudos en detalle.

### Nivel de graves

Elemento de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de graves	"BASS FRQ"	40/50/60/70/80/100/ 120/150 Hz
Factor Q de graves	"BASS Q FACTOR"	1.00/1.25/1.50/2.00
Refuerzo de graves	"BASS EXT"	Desactivado/Activado

### Nivel de medios

Elemento de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de medios	"MIDDLE FRQ"	0,5/1,0/1,5/2,0 kHz
Factor Q de medios	"MIDDLE Q FACTOR"	1.00/2.00

### Nivel de agudos

Elemento de ajuste	Visualización	Margen
Frecuencia central de agudos	"TREBLE FRQ"	10,0/12,5/15,0/17,5 kHz

### 1 Seleccione el elemento de audio básico

Seleccione el ítem que va a ajustar en detalle de los siguientes ;

- Nivel de graves
- Nivel de medios
- Nivel de agudos

Para saber como seleccionar los elementos de audio básicos, consulte <Control de Audio> (página 66).

### 2 Ingrese al modo de ajuste en detalle de control de audio

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

### 3 Seleccione el elemento de audio en detalle para el ajuste

Pulse el mando [AUD].

### 4 Ajuste del elemento audio en detalle

Gire el mando [AUD].

### 5 Salga del modo de control de audio en detalle

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.



• Cuando se activa el refuerzo de graves, la respuesta de bajas frecuencias aumenta en un 20%.

- Puede salir del modo de control de audio en cualquier momento pulsando cualquier botón excepto para el mando [AUD], [▲] y el botón [ATT].

## Configuración de audio

Puede ajustar el sistema de sonido, tal como sigue;

Elemento de ajuste	Visualización	Margen
Filtro de paso alto frontal	"HPF-F"	Pasante/40/ 60/80/100/120/150/180/220 Hz
Filtro de paso alto posterior	"HPF-R"	Pasante/40/ 60/80/100/120/150/180/220 Hz
Filtro de paso bajo	"LPF"	50/60/80/100/120/ Pasante Hz
Fase del subwoofer	"SW PHASE"	Inversa (180°)/Normal (0°)
Compensación de volumen	"VOL-OFFSET"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)
Sonoridad	"LOUD"	Desactivado/Activado
Sistema de zona dual	"2 ZONE"	Desactivado/Activado



- Compensación del volumen: El volumen de cada fuente puede ajustarse de manera diferente del volumen básico.
- Sonoridad: Compensación de los tonos graves y agudos a bajo volumen. (Sólo se compensa el tono grave cuando se selecciona el sintonizador como una fuente.)
- Sistema de zona dual
  - La fuente principal y la secundaria (entrada auxiliar) emiten separadamente los canales delantero y trasero.
  - Ajuste el canal de la fuente secundaria por medio de "Zone2" de <Control de función> (página 50).
  - Seleccione la fuente principal con el botón [SRC].
  - Ajuste el volumen del canal frontal con el botón de control [AUD].
  - Ajuste el volumen del canal trasero por medio de <Control de Audio> (página 66) o del botón [▲]/[▼] en el mando a distancia (página 74).
  - El control de audio no tiene efecto en la fuente secundaria.

### 1 Seleccione la fuente para el ajuste

Para saber como seleccionar el elemento de la fuente, consulte <Botón de selección de alimentación/Fuente> de <Funcionamiento básico> (página 48).

### 2 Ingrese al modo de configuración de audio

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

### 3 Seleccione el elemento de configuración de audio que desea ajustar

Pulse el mando [AUD].

### 4 Ajuste el ítem de configuración de audio

Gire el mando [AUD].

### 5 Salga el modo de configuración de audio

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

## Ajuste de altavoz

Afine de tal manera que el valor del System Q sea el óptimo al establecer el tipo de altavoz como sigue;

Tipo de altavoz	Visualización
Desactivado	"OFF"
Para altavoz de 5 y 4 pulgadas	"5/4inch"
Para altavoz de 6 y 6x9 pulgadas	"6x9/6inch"
Para altavoz OEM	"O.E.M."

### 1 Acceso al modo de espera

Seleccione "STANDBY".

Para saber como seleccionar el elemento de la fuente, consulte <Botón de selección de alimentación/Fuente> de <Funcionamiento básico> (página 48).

### 2 Ingrese al modo de ajuste de altavoz

Pulse el mando [AUD].

Se visualiza "SP SEL".

### 3 Seleccione el tipo de altavoz

Gire el mando [AUD].

### 4 Salga del modo de ajuste de altavoz

Pulse el mando [AUD].

# Ajustes de audio

## Memoria de preajuste de audio

Registro de la configuración del valor en el control de sonido. No es posible borrar la memoria utilizando el botón de reinicio.

### 1 Configuración del control de sonido

Remítase a las operaciones siguientes para configurar el control de sonido.

- <Control de audio> (página 66)
- <Configuración de audio> (página 67)

### 2 Seleccione el elemento de audio preestablecido en el modo de Menú (Otro diferente al modo en espera)

Seleccione la visualización "Audio Preset".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

### 3 Ingrese al modo de preajuste de audio

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

### 4 Selección de la memoria preajustada de audio

Gire el mando de control.

Seleccione la visualización "Memory".

### 5 Especifique si desea incluir el preajuste de audio en memoria

Pulse el mando de control.

Se visualiza "Memory?".

### 6 Ubicación del preajuste de audio en la memoria

Gire el mando de control para seleccionar "YES", y después pulse el mando de control.

Se visualiza "Memory Completed".

### 7 Salga del modo de preajuste de audio

Pulse el botón [FNC].



- Registre 1 par de memorias de preajuste de audio. No es posible registrarlas en la fuente.
- Cuando pulse el botón de reinicio, todas las fuentes tendrán el valor de ajuste que fue registrado.
- Los ítems siguientes no podrán registrarse.  
Volumen, balance, atenuador, sonoridad, compensación de volumen, sistema de zona dual, volumen trasero

## Recuperación del preajuste de audio

Recuperación de la configuración del sonido registrado en <Memoria de preajuste de audio> (página 68).

### 1 Seleccione la fuente

Para saber como seleccionar el elemento de la fuente, consulte <Botón de selección de alimentación/Fuente> de <Funcionamiento básico> (página 48).

### 2 Seleccione el elemento de audio preestablecido en el modo de Menú (Otro diferente al modo en espera)

Seleccione la visualización "Audio Preset".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

### 3 Ingrese al modo de preajuste de audio

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

### 4 Seleccione la recuperación del preajuste de audio

Gire el mando de control.

Seleccione la visualización "Recall".

### 5 Especifique si desea recuperar el preajuste de audio

Pulse el mando de control.

Se visualiza "Recall?".

### 6 Recupere el preajuste de audio

Gire el mando de control para seleccionar "YES", y después pulse el mando de control.

Se visualiza "Recall Completed".

### 7 Salga del modo de preajuste de audio

Pulse el botón [FNC].



- La Memoria de usuario de "SYSTEM Q" en <Control de audio> (página 66) se modifica al valor que fue recuperado.
- El ítem de memoria del tono de la fuente de <Control de audio> (página 66) se modifica al valor que fue recuperado en la fuente seleccionada.

# Configuración de Bluetooth

## Registro del dispositivo Bluetooth

Para que pueda utilizar su dispositivo Bluetooth (teléfono móvil o reproductor de audio) con esta unidad, necesita registrarla (conexión). Puede registrar hasta cinco dispositivos Bluetooth en esta unidad.

### Al registrarse desde los dispositivos Bluetooth

#### 1 Encienda la unidad de control.

#### 2 Inicie el registro de una unidad operando el dispositivo Bluetooth

Operando el dispositivo Bluetooth, registre la unidad de manos libres o el reproductor de audio (conexión). Seleccione "KENWOOD BT CD/R-2P2" en la lista de unidades conectadas.

#### 3 Introduzca un código PIN

Introduzca el código PIN registrado de acuerdo a lo mencionado en <Registro del código PIN> (página 70).

Verifique que haya finalizado el registro en el dispositivo Bluetooth.

#### 4 Al operar el dispositivo Bluetooth, inicie el manos libres o la conexión de audio.

### Cuando se registre desde esta unidad

#### 1 Seleccione el elemento de registro del dispositivo Bluetooth durante el modo de Menú (En modo de espera)

Se visualiza "Device Regist".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

#### 2 Entre al modo de registro del dispositivo Bluetooth

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Busque el dispositivo Bluetooth.

Al finalizar la búsqueda, se muestra "Finished".

#### 3 Seleccione el dispositivo Bluetooth

Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el dispositivo Bluetooth.

Pulse el mando de control para determinar la selección.

#### 4 Introduzca el código PIN

Tipo de operación	Operación
Seleccionar números.	Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

Desplazarse al siguiente dígito.	Pulse el mando de control hacia la derecha.
Borrar el último dígito.	Pulse el mando de control hacia la izquierda.

## 5 Transmita el código PIN

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Si aparece "Pairing Success", el registro ha finalizado.

## 6 Regrese a la lista de dispositivos

Pulse el mando de control.

## 7 Salga del registro del dispositivo Bluetooth

Pulse el botón [FNC].



- Esta unidad le permite introducir hasta ocho dígitos para un código PIN. Si no se puede introducir un código PIN desde esta unidad, se puede introducir desde el dispositivo Bluetooth.
- Si existen 5 o más dispositivos Bluetooth registrados, no puede registrar un nuevo dispositivo Bluetooth.
- Si aparece el mensaje de error incluso cuando el código PIN sea correcto, intente <Registro de un dispositivo Bluetooth especial> (página 69).

## Registro de un dispositivo Bluetooth especial

Permite el registro de un dispositivo especial que no puede registrarse normalmente (conexión).

### 1 Seleccione un elemento de registro de dispositivo especial durante el modo de Menú (En modo de espera)

Se visualiza "SPCL DVC Select".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

### 2 Entre al modo de registro de dispositivo especial

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Se visualiza una lista.

### 3 Seleccione un nombre de dispositivo

Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo para seleccionar un nombre de dispositivo.

Pulse el mando de control para determinar la selección.

Si aparece "Completed", el registro ha finalizado.

# Configuración de Bluetooth

**4 Lleve a cabo el procedimiento de <Registro del dispositivo Bluetooth> (página 69) y finalice el registro (conexión).**

## Cancelación del modo de registro del dispositivo especial

Pulse el botón [FNC].



- Si no se encuentra el nombre del dispositivo en la lista, seleccione "Other Phone".

## Registro del código PIN

Al operar el dispositivo Bluetooth, especifique el código PIN necesario para el registro de esta unidad.

### 1 Seleccione el elemento de edición de código PIN cuando se encuentre en el modo de Menú (En modo de espera)

Se visualiza "PIN Code Edit".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

### 2 Entre al modo de edición del código PIN Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Se visualiza el ajuste actual del código PIN.

### 3 Introduzca el código PIN

Tipo de operación	Operación
Seleccionar números.	Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.
Desplazarse al siguiente dígito.	Pulse el mando de control hacia la derecha.
Borrar el último dígito.	Pulse el mando de control hacia la izquierda.

### 4 Registre un código PIN

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Si aparece "Completed", el registro ha finalizado.

### 5 Salga del modo de edición del código PIN

Pulse el botón [FNC].



- De forma predeterminada, se encuentra especificado "0000".
- Se puede especificar un código PIN con hasta ocho dígitos.

## Descarga de la agenda

Descargue los datos de la agenda desde el teléfono móvil a esta unidad para poder utilizar la agenda en la misma.

### Para descargas automáticas

Si el teléfono móvil es compatible con la función de sincronización de la agenda telefónica, la agenda se descarga automáticamente después de la conexión Bluetooth.



- Pueden requerirse ajustes en el teléfono móvil.
- Si no se encuentran datos de la agenda telefónica en la unidad incluso después de la visualización de finalizar, su teléfono móvil podría no ser compatible con las descargas automáticas de datos de la agenda telefónica. En este caso, intente descargar los datos manualmente.

### Para descargar manualmente desde el teléfono móvil

#### 1 Utilizando el teléfono móvil, finalice la conexión manos libres.

#### 2 Utilizando el teléfono móvil, envíe los datos de la agenda a esta unidad

Utilizando el teléfono móvil, descargue los datos de la agenda en esta unidad.

- Durante la descarga: Se visualiza "Downloading".
- Después finalizar la descarga: Se visualiza "Completed".

#### 3 Utilizando el teléfono móvil, inicie la conexión manos libres.

### Para borrar el mensaje de finalización de descarga

Pulse cualquier botón.



- Se puede registrar un máximo de 1000 números de teléfono para cada teléfono móvil registrado.
- Se puede registrar un máximo de 32 dígitos para cada número de teléfono junto con un máximo de 50\* caracteres para indicar un nombre. (\* 50: Número de caracteres alfabéticos. Se pueden introducir menos caracteres dependiendo del tipo de caracteres).
- Para cancelar la descarga de los datos de la agenda telefónica, opere el teléfono móvil.

## Selección del dispositivo Bluetooth que desea conectar

---

Cuando ya se encuentran registradas dos o más dispositivos Bluetooth, necesita seleccionar el dispositivo Bluetooth que desea utilizar.

### 1 Seleccione el elemento de selección del dispositivo Bluetooth durante el modo de Menú

#### **Teléfono móvil**

(En modo de espera)

Se visualiza "Phone Selection".

#### **Reproductor de Audio**

Se visualiza "Audio Selection".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

### 2 Entre al modo de selección de dispositivo Bluetooth

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Se muestra '(nombre)'.

### 3 Seleccione el dispositivo Bluetooth

Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

### 4 Configure el dispositivo Bluetooth

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

Se muestra '\*'(nombre)' o '-(nombre)'.  
" \*": El dispositivo Bluetooth seleccionado está ocupado.  
"-": El dispositivo Bluetooth seleccionado se encuentra en modo de espera.  
" " (en blanco): El dispositivo Bluetooth no está seleccionado.

### 5 Salga del modo de selección del dispositivo Bluetooth

Pulse el botón [FNC].



- Si ya se ha seleccionado un teléfono móvil, quite la selección y después seleccione uno diferente.
- Si no puede seleccionar un dispositivo utilizando el reproductor de audio, conecte el dispositivo con el reproductor de audio.

## Borrar un dispositivo Bluetooth registrado

---

Puede borrar un dispositivo Bluetooth registrado.

### 1 Seleccione el elemento de eliminación del dispositivo Bluetooth en el modo Menú (En modo de espera)

Se visualiza "Device Delete".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

### 2 Entre al modo de eliminación de dispositivo Bluetooth

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

Se muestra '(nombre)'.

### 3 Seleccione el dispositivo Bluetooth

Gire el mando de control o púlselo hacia arriba o hacia abajo.

### 4 Elimine el dispositivo Bluetooth seleccionado

Pulse el mando de control.  
Gire el mando de control para seleccionar "YES", y después pulse el mando de control.

### 5 Salga del modo de eliminación del dispositivo Bluetooth

Pulse el botón [FNC].



- Al eliminar un teléfono móvil registrado, se elimina también la agenda telefónica, registro, SMS y la etiqueta de voz.

## Visualización de la versión del firmware

---

Se muestra la versión del firmware de esta unidad.

### 1 Seleccione el elemento de actualización de firmware de Bluetooth en el modo de Menú (En modo de espera)

Se visualiza "BT F/W Update".

Para saber como seleccionar elementos del control de función, consulte <Control de función> (página 50).

### 2 Entre al modo de actualización del Firmware de Bluetooth

Pulse el mando de control por al menos 1 segundo.

# Configuración de Bluetooth

Aparece la versión del firmware.

## 3 Salga del modo de actualización del firmware de Bluetooth

Pulse el botón [FNC].



- Para saber como actualizar el firmware, ingrese a nuestro sitio web.  
<http://www.kenwood.com/bt/information/>

## Agregar un comando de marcación por voz

Agregue una etiqueta de voz en la agenda telefónica para la marcación de voz. Puede registrar hasta 35 etiquetas de voz.

### 1 Entre al modo de etiqueta de voz

Seleccione "BT" > "VOICE" > "NAME".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 50).


### 2 Busque el nombre que desea registrar

Seleccione el nombre que va a registrar consultando 4 en <Llamar a un número en la Agenda Telefónica> (página 61).

Si ya se ha registrado una etiqueta de voz para un nombre, se visualiza "\*" antes del nombre.

### 3 Seleccione un modo

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.

Visualización	Operación
"N-REG"	Registra una etiqueta de voz.
"N-CHK"*	Reproduce una etiqueta de voz.
"N-DEL"*	Elimina una etiqueta de voz.
"  "	Regresa al paso 2.

\* Solamente se visualiza al seleccionar un nombre para el cual se ha registrado una etiqueta de voz.

### Seleccione "REG" (Regist)

#### 4 Registre una etiqueta de voz (primero)

Pulse el mando de control.

Se muestra "Enter Voice 1".

Al escucharse un pitido, articule una etiqueta de voz dentro de 2 segundos.

#### 5 Confirme la etiqueta de voz (segundo)

Pulse el mando de control.

Se muestra "Enter Voice 2".

Al escucharse un pitido, articule la misma etiqueta de voz que articuló en el paso 4 dentro de 2

segundos.

Se visualiza "Completed".

## 6 Finalice el registro

Pulse el mando de control.

Regresa al paso 2. Puede registrar otra etiqueta de voz continuamente.



- Si no se puede reconocer su voz, se muestra un mensaje. Al pulsar el mando de control le permite volver a emitir su voz. (página 86)

### Seleccione "CHK" (Reproducir)

#### 4 Pulse el mando de control.

Reproduzca la voz registrada y regrese al paso 2.

### Seleccione "DEL" (Eliminar)

#### 4 Elimine una etiqueta de voz

Pulse el mando de control.

Gire el mando de control para seleccionar "YES", y después pulse el mando de control.

Regresa al paso 2.

### Salga del modo de etiqueta de voz

Pulse el botón [FNC].



- No se emite ningún sonido de audio durante el registro de la etiqueta de voz.

## Ajuste de un comando de voz para categoría

Agregue una etiqueta de voz a la categoría (tipo) de número telefónico para llamar por voz.

### 1 Entre al modo de etiqueta de voz

Seleccione "BT" > "VOICE" > "TYPE".

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 50).

### 2 Seleccione la categoría (tipo) que desea ajustar

Gire el mando de control o púselo hacia arriba o hacia abajo.

"General"/"Home"/"Office"/"Mobile"/"Other"

### 3 Pulse el mando de control.

### 4 Seleccione un modo

Pulse el mando de control hacia la derecha o la izquierda.



Visualización	Operación
"T-REG"	Registra una etiqueta de voz.
"T-CHK"*	Reproduce una etiqueta de voz.
"T-DEL"*	Elimina una etiqueta de voz.
"↩"	Regresa al paso 2.

\* Se visualiza solamente al seleccionar una categoría (tipo) para el cual se ha registrado una etiqueta de voz.

## 5 Registre la categoría (tipo) realizando los pasos 4 a 6 en <Agregar un comando de marcación por voz> (página 72).

**Salga del modo de etiqueta de voz**  
Pulse el botón [FNC].



- Ajuste la etiqueta de voz para las 5 categorías. Si no está registrada la etiqueta de voz para todas las categorías, tal vez no se pueda recuperar la agenda telefónica por medio del comando de voz.

## Descarga de SMS

Descarga los mensajes cortos (SMS) recibidos en el teléfono móvil de tal modo que puedan leerse en esta unidad.

### 1 Entre al modo de descarga de SMS

**Seleccione "BT" > "SMS" > "SMSDL".**

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 50).

### 2 Comience la descarga

**Pulse el mando de control.**

Se visualiza "SMS Downloading".

Cuando termine la descarga se visualizará "Completed".

### 3 Salga del modo de descarga de SMS

**Pulse el botón [FNC].**



- El teléfono móvil debe ser compatible con la transmisión de SMS utilizando Bluetooth. Pueden requerirse ajustes en el teléfono móvil. Si el teléfono móvil no es compatible con la función de SMS, el elemento de descarga de SMS no se visualizará en el modo de control de función.
- Al descargar SMS del teléfono móvil, se abrirán los mensajes del teléfono móvil que no han sido abiertos.
- Se pueden descargar hasta 75 mensajes cortos ya leídos y no leídos respectivamente.

## SMS (Servicio de mensajes cortos)

El SMS que se ha recibido en el teléfono móvil se visualiza en el receptor.

Se visualiza un mensaje recién recibido.



- Para prevenir accidentes automovilísticos, el conductor no debe leer el SMS mientras se encuentre conduciendo.

### Al recibir un nuevo mensaje

Se visualiza "SMS Received".

La visualización desaparece con cualquier operación.

### Visualización del SMS

#### 1 Entre al modo de buzón de Entrada de SMS

**Seleccione "BT" > "SMS" > "INBOX".**

Para saber como seleccionar un elemento del Control de función, consulte <Control de función> (página 50).

Aparece una lista de mensajes.

#### 2 Seleccione un mensaje

**Gire el mando de control o púselo hacia arriba o hacia abajo.**

- Cada vez que pulse el botón [TI] cambia el número de elementos visualizados entre 3 o 1.

#### 3 Visualice el texto

**Pulse el mando de control.**

Al pulsar otra vez este botón le permite seleccionar un mensaje otra vez.

- Si pulsa el mando de control hacia la derecha o hacia la izquierda cuando se visualiza el símbolo "◀" o "▶", se visualiza el siguiente mensaje.

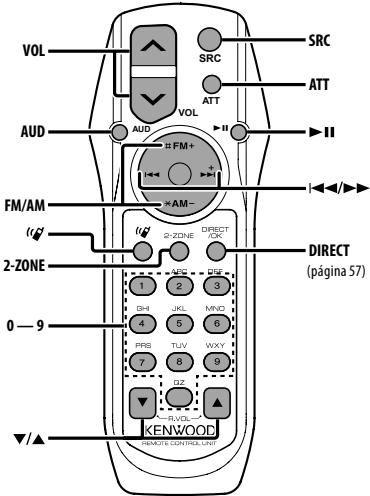
#### 4 Salga del modo de bandeja de entrada de SMS

**Pulse el botón [FNC].**



- El mensaje que no ha sido abierto se visualiza al inicio de la lista. Se visualizan otros mensajes en el orden en que se han recibido. (Visualización de la fecha de recibido: Año-Mes-Día-Hora-Minuto)
- No se puede visualizar el SMS que se ha recibido cuando el teléfono móvil no estaba ligado con Bluetooth. Descargue el SMS.
- El mensaje corto no se puede visualizar durante la descarga del SMS.

# Funciones básicas del mando a distancia



## Control general

Control de volumen [VOL]

Selección de fuente [SRC]

Reducción de volumen [ATT]

## En el control de audio

Selección del elemento de audio [AUD]

Ajuste el elemento de audio [VOL]



- Consulte <Control de audio> (página 66) para el método de funcionamiento, como los procedimientos para el control de audio y otras operaciones.

## Control de Zona Dual

Activación y desactivación del sistema de zona dual [2-ZONE]

Control de volumen del canal trasero [▲]/[▼]

## En la fuente de sintonizador

Selección de banda [FM]/[AM]

Selección de emisora [◀◀]/[▶▶]

Recuperación de emisoras presintonizadas [1] — [6]

## En la fuente de CD/USB

Selección de música [◀◀]/[▶▶]

Selección de carpeta [FM]/[AM]

Pausa/Reproducción [▶▶]

## En la fuente de audio de Bluetooth

Selección de música [◀◀]/[▶▶]

Pausa/Reproducción [▶▶]

## Control de teléfono manos libres

### Realizar una llamada

Entre al modo de selección del método de marcación [☎]

Seleccione un método de marcación [▶▶]


### Entrada de marcación de número

Tipo de operación	Operación
Introduce un dígito.	Botones [0] — [9]
Introduce "+".	Botón [▶▶]
Introduce "#".	Botón [FM]
Introduce "*".	Botón [AM]
Borra el número de teléfono introducido.	Botón [◀◀]


Realice una llamada [DIRECT]


### **Recepción de una llamada**

Responde la llamada  [CALL]

Alterna entre el modo de charla privada y el modo de charla con manos libres  [MUSIC]

### **Llamada en espera**

Conteste otra llamada entrante suspendiendo la llamada actual  [CALL]

Conteste otra llamada entrante después de finalizar la llamada actual  [SRC]

Continúe con la llamada actual  [1]

### **Durante una llamada**

Finaliza la llamada  [SRC]

Ajuste el volumen de la voz  [VOL]



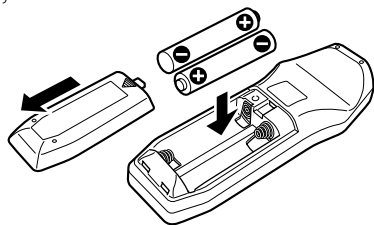
- No deje el mando a distancia en superficies calientes como el salpicadero.

### **Carga y sustitución de la batería**

Utilice dos baterías "AA"/"R6".

Deslice la tapa mientras presiona hacia abajo para quitarla tal y como se muestra.

Inserte las baterías con los polos + y - alineados correctamente, siguiendo la ilustración dentro de la caja.



# Apéndice

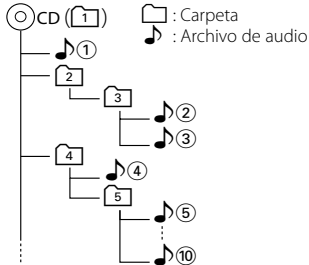
## Acerca del archivo de audio

- **Archivos de audio que pueden reproducirse**  
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Medio de disco reproducible**  
CD-R/RW/ROM
- **Formato de archivo de disco reproducible**  
ISO 9660 Nivel 1/2, Joliet, Romeo, nombre de archivo largo.
- **Dispositivo USB reproducible**  
USB del tipo de almacenamiento masivo
- **Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible**  
FAT16, FAT32

Aunque los archivos de audio cumplen los estándares anteriores, puede que no sea posible la reproducción según los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

## • Orden de reproducción del archivo de audio

En el ejemplo del árbol de carpetas/archivos que se muestra a continuación, los archivos se reproducen en el orden de ① a ⑩.



En el sitio web está disponible un manual en línea acerca de los archivos de audio, [www.kenwood.com/audiofile/](http://www.kenwood.com/audiofile/). En este manual en línea, se proporciona información detallada y notas que no se incluyen en este manual. Asegúrese de leer también el manual en línea.



- En este manual se utiliza el término “dispositivo USB” para hacer referencia a las memorias flash y los reproductores de audio digital con terminales USB.
- El término “iPod” que aparece en este manual indica el iPod conectado con el cable de conexión de iPod (accesorio opcional). El iPod conectado con el cable de conexión de iPod puede controlarse desde esta unidad. Los iPods que no pueden conectarse con el cable de conexión son el iPod nano, iPod quinta generación, iPod classic y iPod touch. No se pueden conectar otro tipo de iPods. Podría ser diferente de la lista de reproducción en el iPod.

## Acerca del dispositivo USB

- Si inicia la reproducción después de conectar el iPod, se reproduce primero la música que se ha reproducido en el iPod.  
En este caso, se muestra “RESUMING” sin que se muestre un nombre de carpeta, etc. Si se cambia el elemento de exploración se visualizará un título correcto, etc.
- Cuando se conecta el iPod a esta unidad, se muestra “KENWOOD” o “✓” en el iPod para indicar que no puede poner en funcionamiento el iPod.
- Cuando se conecta el dispositivo USB a esta unidad, puede cargarse en caso de que la unidad esté encendida.
- Instale el dispositivo USB en un lugar que no le impida conducir su vehículo correctamente.
- No puede conectar un dispositivo USB por medio de un concentrador USB y un Lector multi tarjetas.
- Realice copias de seguridad de los archivos de audio utilizados con esta unidad. Los archivos de audio podrían borrarse según las condiciones de funcionamiento del dispositivo USB.  
No nos haremos responsables de ningún daño que se derive del borrado de los datos almacenados.
- Esta unidad no incluye ningún dispositivo USB. Es necesario que adquiera un dispositivo USB, disponible en tiendas.
- Al conectar el dispositivo USB, se recomienda el uso de CA-U1EX (opción).  
No se garantiza una reproducción normal cuando se utilice un cable que no sea el cable USB compatible. Conectar un cable cuya longitud total sea superior a 5 m puede provocar una reproducción anormal.

## Acerca de KENWOOD “Music Editor” de aplicación de PC

- “Music Editor” se graba en el CD-ROM adjunto a esta unidad.
- Remítase al manual del usuario grabado en el CD-ROM de instalación y a la Ayuda de “Music Editor” para obtener el método de funcionamiento de “Music Editor”.
- La unidad puede reproducir dispositivos de USB creados con “Music Editor”.
- Se muestra información acerca de la actualización de “Music Editor” en el sitio web, [www.kenwood.com](http://www.kenwood.com).

## Acerca del teléfono móvil

Esta unidad cumple con las siguientes especificaciones de Bluetooth:

<b>Versión</b>	Bluetooth estándar Ver. 1.2
<b>Perfil</b>	HFP (Perfil de manos libres) OPP (Perfil de introducción de objetos) PBAP (Perfil de acceso a la agenda telefónica) SYNC (Perfil de sincronización)

Para verificar la compatibilidad de los teléfonos móviles, acceda a la siguiente URL:

<http://www.kenwood.com/bt/information/>



- Las unidades que admiten la función Bluetooth han certificado su conformidad con el estándar Bluetooth siguiendo el procedimiento descrito por Bluetooth SIG. Sin embargo, puede que resulte imposible que dichas unidades se comuniquen con el teléfono móvil en función del tipo.
- HFP es un perfil utilizado para realizar una llamada de manos libres.
- OPP es un perfil utilizado para transferir datos, como una agenda, entre unidades.

## Acerca del reproductor de audio Bluetooth

Esta unidad cumple con las siguientes especificaciones de Bluetooth:

<b>Versión</b>	Bluetooth estándar Ver. 1.2
<b>Perfil</b>	A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado) AVRCP (Perfil de mando a distancia de audio/video)



- A2DP es un perfil diseñado para transferir música desde un reproductor de audio.
- AVRCP es un perfil diseñado para controlar la reproducción y selección de música por medio de un reproductor de audio.

# Apéndice

## Glosario del menú


### • SRC Select

Configuración del modo de selección de fuente.  
1 : Muestra los iconos de la fuente para su elección.  
2 : Le permite seleccionar fuentes una tras otra.

### • BT DVC Status (Visualización del estado del dispositivo Bluetooth)

Puede visualizar el estado de conexión, la fuerza de la señal y el nivel de la batería.

 : Estado de conexión del teléfono móvil Bluetooth.

 : Estado de conexión del audio de Bluetooth.

 : Nivel de la batería del teléfono móvil.  
Completa  →  →  →  Casi agotada

 : Fuerza de la señal del teléfono móvil.  
Máximo  →  →  →  Mínimo



- No se visualizan los iconos si no se puede obtener información del teléfono móvil.
- Debido a que el número de pasos de la unidad de control es distinto al del teléfono móvil, los estados mostrados en la unidad de control pueden variar de los mostrados en el teléfono.

### • Auto Answer (Ajuste del intervalo de tiempo para respuesta automática)

Esta función contesta automáticamente (responde) una llamada una vez transcurrido el intervalo de tiempo preajustado para respuesta automática.

"OFF": No responde la llamada telefónica automáticamente.

"0": Responde la llamada telefónica automáticamente de inmediato.

"1s" – "99s": Contesta automáticamente el teléfono móvil después de un lapso de 1 – 99 segundos.



- Si el ajuste de tiempo en el teléfono móvil es más breve que el de la unidad, se utilizará el primero.
- Esta opción no funciona para la llamada en espera.

### • SP Select (Configuración de los altavoces de salida de voz)

Puede especificar los altavoces de salida de voz.

"Front": Proporciona salida de voz de los altavoces delanteros izquierdo y derecho.

"F-R": Proporciona salida de voz del altavoz delantero derecho.

"F-L": Proporciona salida de voz del altavoz delantero izquierdo.



- Seleccione el altavoz que está más lejos del micrófono para evitar pitidos o ecos.

### • Call Beep (Ajuste del pitido de la llamada entrante)

Puede proporcionar salida para un pitido desde el altavoz cuando se recibe una llamada.

"ON": Se escucha un beep.

"OFF": Se cancela el pitido.

### • Display (Visualización)

Si la unidad no se opera por al menos 5 segundos con "OFF" seleccionado, la pantalla se apaga.

Durante un modo de configuración, la pantalla se apagará incluso si han transcurrido 5 segundos.

### • ILM Dimmer (atenuador de la iluminación)

Reduce el brillo de la iluminación de la tecla.

AUTO: Atenua la iluminación junto con el interruptor de luz del vehículo.

MNAL1: Atenua la iluminación de forma constante.  
MNAL2: Apaga la iluminación de la parte superior e inferior, y atenua la iluminación en la parte izquierda y derecha.

OFF: No atenua la iluminación.

### • SWPRE (Cambio de salida de preamplificador)

Cambia la preamplificación entre salida trasera ("Rear") y salida de subwoofer ("Sub-W").

### • AMP

Al seleccionar "OFF" se apaga el amplificador incorporado. Al apagar el amplificador incorporado mejora la calidad de sonido de la preamplificación.

### • Zone2 (Zona Dual)

Establece el destino (altavoz delantero "Front" o trasero "Rear") de la fuente secundaria (AUX IN) al activar la función de zona dual.

### • Supreme

Tecnología para extrapolar y suplementar con algoritmos patentados, el rango de frecuencia alta que se corta al encodificar una velocidad de bits baja (menor a 128 Kbps, frecuencia de muestreo es 44,1 kHz).

La suplementación se optimiza por medio de un formato de compresión (AAC, MP3 o WMA) y se procesa de acuerdo a la velocidad de bits.

El efecto es insignificante con música codificada a una velocidad de transmisión de bits alta, variable o que tenga un rango de frecuencia alta mínimo.

### • News (Ajuste de temporización de interrupción de boletín de noticias)

Recibe automáticamente el boletín de noticias cuando se inicia. Establece el tiempo durante el cual se va a deshabilitar la interrupción después del comienzo de otro boletín de noticias.

El cambio de "News 00min" a "News 90min" activa esta función.

Si el boletín de noticias comienza cuando la función está activada, se muestra "NEWS" y se reciben las noticias. Si se ha ajustado "20min", la recepción de un nuevo boletín de noticias no

comenzará durante 20 minutos.

El volumen del boletín de noticias es el mismo nivel que se estableció para la información de tráfico.

- **Seek Mode (Selección del modo de sintonización)**

Seleccione el modo de sintonización de la radio.

Modo de sintonización	Visualización	Operación
Búsqueda automática	"Auto1"	Búsqueda automática de una emisora.
Búsqueda de emisora presintonizada	"Auto2"	Búsqueda de emisoras por orden en la memoria de presintonización.
Manual	"Manual"	Control de sintonización manual normal.

- **AF (Frecuencia alternativa)**

Cuando haya mala recepción, cambia automáticamente a otra frecuencia que emita el mismo programa en la misma red RDS y que ofrezca mejor recepción.

- **Russian (Ajuste de idioma Ruso)**

Cuando está ajustado, las siguientes cadenas de caracteres se muestran en ruso (alfabeto cirílico): Nombre de carpeta/ Nombre de archivo/ Título de canción/ Nombre de artista/ Nombre de Álbum/ Agenda telefónica/ Mensaje corto

- **Power OFF (Temporizador de apagado)**

Ajuste del temporizador para apagar esta unidad automáticamente en modo de espera prolongado. Este ajuste sirve para ahorrar energía de la batería del vehículo.

-- --: Función de desactivación por temporizador desactivada.

20min: Desactiva la alimentación transcurridos 20 minutos. (Ajuste de fábrica)

40min: Desactiva la alimentación transcurridos 40 minutos.

60min: Desactiva la alimentación transcurridos 60 minutos.

- **CD Read**

Establece el método de lectura de CD.

Cuando no se pueda reproducir un formato especial de CD, ajuste esta función en "2" para forzar la reproducción. Tenga en cuenta que algunos CDs de música puede que no se reproduzcan incluso ajustando a "2". Además, los archivos de audio no podrán reproducirse cuando el ajuste está en "2". Normalmente, mantenga este ajuste en "1".

1 : Distingue automáticamente entre disco de archivos de audio y CD de música cuando se reproduce el disco.

2 : Fuerza la reproducción como CD de música.

Este producto no ha sido instalado en la línea de producción por el fabricante de un vehículo, ni tampoco por el importador profesional de un vehículo dentro del estado miembro de la UE.

### Información sobre el desecho de equipos eléctricos y electrónicos usados (aplicable para países de la comunidad Europea que han adoptado los sistemas de recolección de basura por separado)



Los productos con el símbolo (una bandeja cruzada) no se pueden desechar en los lugares comunes.

Los equipos eléctrico y electrónicos usados se deben reciclar en un establecimiento que sea capaz de controlar estos elementos y los productos derivados. Póngase en contacto con las autoridades locales para más detalles de como localizar el establecimiento de reciclaje más cercano. El reciclaje y desecho de basura de forma correcta ayudarán a conservar los recursos al mismo tiempo que previene los efectos dañinos en nuestra salud y medio ambiente.

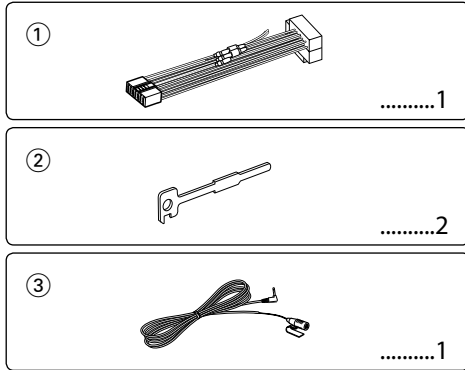
### La marca para los productos que utilizan láser (excepto para algunas áreas)

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

# Accesorios/ Procedimiento de instalación

## Accesorios



## Procedimiento de instalación

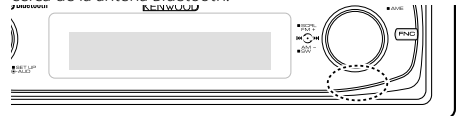
1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal ⊖ de la batería.
2. Realice las conexiones de los cables de entrada y salida adecuadas para cada unidad.
3. Conecte el cable del mazo de conductores.
4. Conecte el conector B del mazo de conductores al conector de altavoz de su vehículo.
5. Conecte el conector A del mazo de conductores al conector de alimentación exterior de su vehículo.
6. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
7. Instale la unidad en su automóvil.
8. Vuelva a conectar el terminal ⊖ de la batería.
9. Pulse el botón de reposición.



- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deja la labor de instalación y montaje en manos de profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- No utilice sus propios tornillos. Útilice sólo los tornillos incluidos. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- Si no se enciende la alimentación (se muestra "Protect"), el cable de altavoz puede que haya sufrido un cortocircuito o que haya tocado el chasis del vehículo y se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado.
- Asegúrese de efectuar correctamente las conexiones de

los cables, insertando los enchufes hasta que queden firmemente bloqueados.

- Si el encendido de su vehículo no tiene una posición ACC, o si el cable del encendido está conectado a una fuente de alimentación con voltaje constante tal como un cable de batería, la alimentación de la unidad no estará interconectada con el encendido (es decir, que no se encenderá o apagará junto con el encendido). Si desea interconectar la alimentación de la unidad con el encendido, conecte el cable del encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido.
- Utilice un conector de conversión disponible comercialmente si el conector no se ajusta al del vehículo.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de modo que la placa frontal no golpee la tapa al abrir y cerrar.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables ⊖ o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.
- La recepción podría ser baja si existen objetos metálicos cerca de la antena Bluetooth.



Unidad de antena Bluetooth

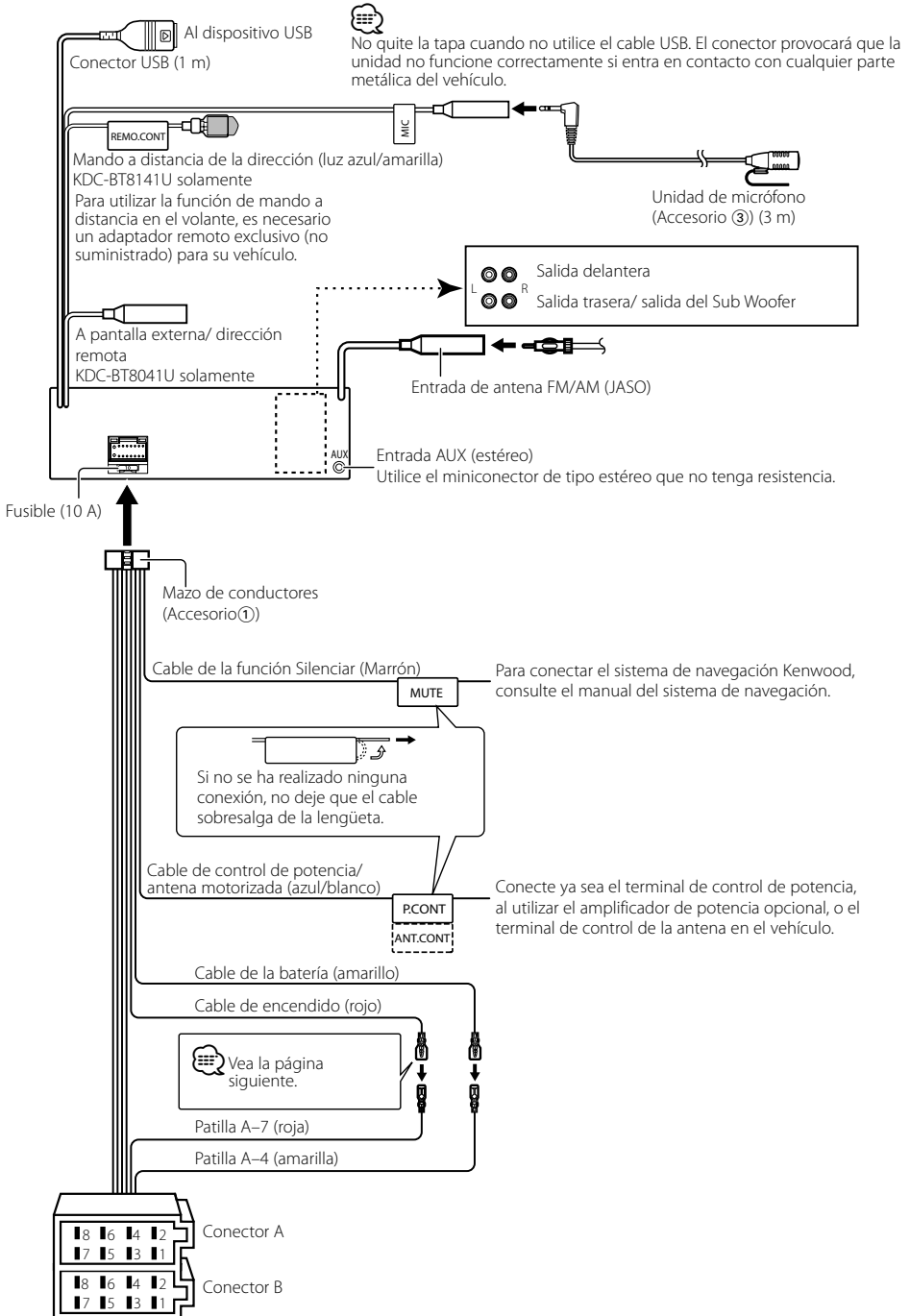
## Para una buena recepción

Para garantizar una buena recepción, tenga en cuenta lo siguiente:

- Comuníquese con el teléfono móvil dentro de la distancia de línea de visión de 10 m (30 pies). El intervalo de comunicación puede acortarse en función del entorno de la zona. El intervalo de comunicación también puede acortarse cuando hay un obstáculo entre esta unidad y el teléfono móvil. El intervalo de comunicación máximo mencionado anteriormente (10 m) no siempre está garantizado.
- Una estación emisora o un radio portátil ubicado en los alrededores puede interferir con la comunicación debido a una señal demasiado fuerte.



# Conexión de cables a los terminales



# Conexión de cables a los terminales

## Guía de función del conector

Número de patillas para conectores ISO	Color del cable	Funciones
Conector de alimentación exterior		
A-4	Amarillo	Batería
A-5	Azul/blanco	Control de alimentación
A-6	Naranja/blanco	Atenuación de iluminación
A-7	Rojo	Encendido (ACC)
A-8	Negro	Conexión a tierra (masa)
Conector de altavoz		
B-1	Púrpura	Trasero derecho (+)
B-2	Púrpura/negro	Trasero derecho (-)
B-3	Gris	Delantero derecho (+)
B-4	Gris/negro	Delantero derecho (-)
B-5	Blanco	Delantero izquierdo (+)
B-6	Blanco/Negro	Delantero izquierdo (-)
B-7	Verde	Trasero izquierdo (+)
B-8	Verde/negro	Trasero izquierdo (-)

## ▲ ADVERTENCIA

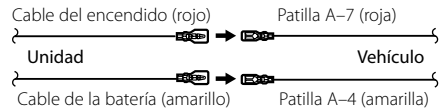
### Conexión del conector ISO

La disposición de las patillas de los conectores ISO depende según el tipo de vehículo. Asegúrese de efectuar las conexiones de manera apropiada para evitar que se dañe la unidad.

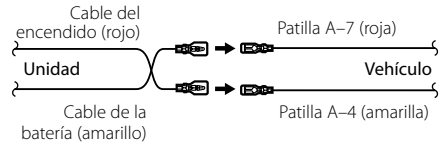
El ajuste de fábrica para la conexión del mazo de conductores se describe más abajo en [1]. Si las patillas del conector ISO están dispuestos tal como se describe en [2], efectúe la conexión de la manera indicada en la figura.

Asegúrese de volver a conectar el cable como se indica en [2], a continuación, para instalar la unidad en vehículos **Volkswagen**.

[1] (Ajuste de fábrica) La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo está interconectada con el encendido, y la patilla A-4 (amarilla) está conectada a una fuente de alimentación constante.

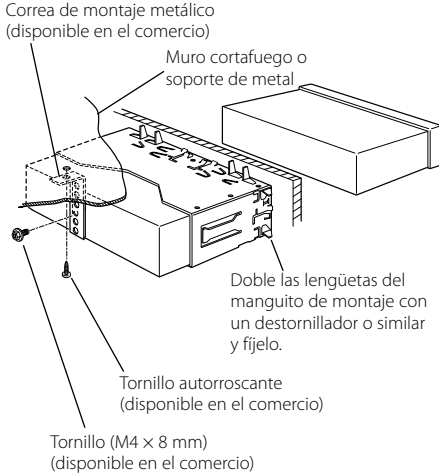


[2] La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo está conectada a la fuente de alimentación constante, y la patilla A-4 (amarilla) está interconectada con el encendido.



# Instalación/Desmontaje de la unidad

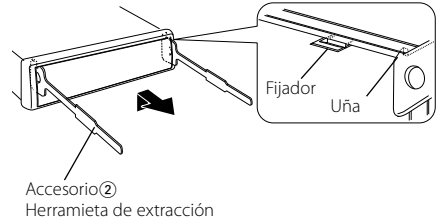
## Instalación



- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podrían ocurrir fallas de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).

## Extracción del marco de goma dura

- 1 Enganche las uñas de agarre en la herramienta de extracción y quite los dos enganches en el nivel superior. Suba el bastidor y tire de él hacia adelante tal como se indica en la figura.



- 2 Al quitar el nivel superior, quite las dos posiciones inferiores.

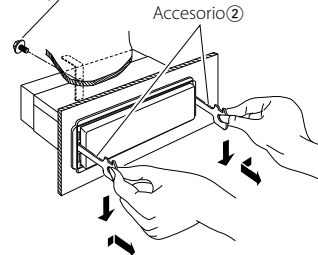


- Se puede quitar el marco de la parte de abajo de la misma forma.

## Desmontaje de la unidad

- 1 Refiérase a la sección <Extracción del marco de goma dura> y retire el marco de goma dura.
- 2 Quite el tornillo (M4 x 8) del panel posterior.
- 3 Inserte profundamente las dos herramientas de extracción en las ranuras de cada lado, tal como se muestra en la figura.
- 4 Empuje la herramienta de extracción hacia abajo, mientras presiona hacia adentro, y extraiga la unidad hasta la mitad.

Tornillo (M4 x 8 mm)  
(disponible en el comercio)






- Preste atención para no lastimarse con las uñas de agarre de la herramienta de extracción.
- 5 Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.




# Guía Sobre Localización De Averías

Algunas funciones de esta unidad podrían estar deshabilitadas debido a algunos ajustes realizados en la misma.

- !** • **No se puede configurar el subwoofer.**
- **No se puede configurar el filtro paso alto.**
- **No se puede configurar Fader.**
- **No hay ningún efecto de control de audio en AUX.**
  - ▶ La salida de previo no está establecida en el subwoofer.  "MENU" > "SWPRE" de <Control de función> (página 50)
  - <Salida de Subwoofer> de <Funcionamiento Básico> (página 48) no se encuentra establecido en Activado.
  - La función de zona dual está activada.  <Configuración de audio> (página 67)

- !** • **No se puede configurar la fase del subwoofer.**
  - ▶ El filtro paso bajo está establecido en Through.  <Configuración de audio> (página 67)

- !** • **No se puede configurar el control de audio.**
- **No se puede configurar la configuración de audio.**
  - ▶ No puede realizar la configuración durante una llamada de manos libres.


- !** • **No se puede seleccionar el destino de salida de la subfuente en la zona dual.**
- **No se puede ajustar el volumen de los altavoces traseros.**
  - ▶ La función de zona dual está desactivada.  <Configuración de audio> (página 67)


- !** • **No se puede registrar un código de seguridad.**
- **No se puede configurar el control de iluminación de la pantalla.**
  - ▶ El <Ajuste del modo de demostración> (página 65) no está desactivado.

- !** • **No se puede configurar el temporizador de apagado.**
  - ▶ El <Código de seguridad> (página 64) no está establecido.

Lo que podría parecer un fallo de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.


## General

- ? El tono del sensor de toque no suena.**
  - ✓ El terminal de salida de preamplificador está siendo utilizado.  El tono del sensor de toque no puede ser emitido desde el terminal de salida de preamplificador.




- ? La iluminación parpadea al operar el mando o el botón.**
  - ✓ Este es el efecto de la iluminación de la tecla.  Ajusta este efecto en "MENU" > "ILM Effect" de <Control de función> (página 50).

- ? El efecto de la iluminación de la tecla llevado a cabo junto con el volumen de sonido es pequeño.**
  - ✓ El efecto de la iluminación de la tecla podría ser insuficiente dependiendo del volumen de sonido y de la calidad de sonido.



## Fuente de sintonizador


- ? Recepción de radio deficiente.**
  - ✓ No está extendida la antena del automóvil.  Extraiga completamente la antena.

## Fuente de Disco

- ? No se reproduce el disco especificado, sino otro.**
  - ✓ El CD especificado está muy sucio.  Limpie el CD, consultando el método de limpieza de CD de la sección <Manipulación de CDs> (página 47).
  - ✓ El disco está cargado en una ranura diferente de la especificada.  Saque el cartucho de discos y verifique el número del disco especificado.
  - ✓ El disco está muy rayado.  Pruebe otro disco.

## En la fuente de archivo de audio

- ? El sonido se omite cuando se reproduce un archivo de audio.**
  - ✓ El medio está rayado o sucio.  Limpie el medio, remitiéndose a la limpieza de CD de la sección <Manipulación de CDs> (página 47).
  - ✓ La condición de grabación no es buena.  Grabe el medio de nuevo o utilice otro.

- ? Se escucha ruido al llevar a cabo la búsqueda de carpeta.**
  - ✓ Tal vez se produzca ruido si existen carpetas sin archivos de audio continuamente en el medio de reproducción.  Procure no crear carpetas sin archivos de audio.

# Guía Sobre Localización De Averías

## Fuente de audio Bluetooth

- ?** No se puede registrar el reproductor de audio Bluetooth (conexión).
- ✓ El código PIN está fijo.
    - ☞ Cuando se especifique un código PIN en el Manual de instrucciones para el reproductor de audio Bluetooth, regístrelo consultando <Registro del código PIN> (página 70) para registrar el reproductor de audio Bluetooth. Si no se especifica un código PIN en el manual de instrucciones, intente con "0000".

**?** Se interrumpe el sonido del reproductor de audio Bluetooth.

- ✓ La distancia entre esta unidad y el reproductor de audio es muy grande.
  - ☞ Mueva el reproductor de audio más cerca a esta unidad.
- ✓ Otro dispositivo Bluetooth se encuentra afectando la comunicación Bluetooth.
  - ☞ Apague el otro dispositivo Bluetooth.
  - ☞ Mueva el otro dispositivo Bluetooth lejos de esta unidad.
- ✓ Se utiliza otro dispositivo Bluetooth o perfil para la comunicación.
  - ☞ La descarga de la agenda telefónica o el SMS desconecta el sonido.

## Manos libres

**?** El volumen de conversación manos libres es bajo.

- ✓ El volumen de conversación manos libres se ajusta a un nivel bajo.
  - ☞ El volumen de conversación manos libres se puede ajustar de forma independiente. Ajústelo durante la conversación manos libres.

**?** No se oye ningún sonido de los altavoces traseros.

- ✓ Está hablando en el modo de conversación manos libres.
  - ☞ No se oye ningún sonido de los altavoces traseros en el modo de conversación manos libres.

**?** No se oye ningún pitido al recibir una llamada entrante.

- ✓ No se oye ningún pitido en función del tipo de teléfono móvil.
  - ☞ El "MENU" > "Call Beep" de <Control de función (página 50) se encuentra en ON.

**?** No se reconoce la voz.

- ✓ La ventana del vehículo se encuentra abierta.
  - ☞ Si el ruido envolvente es mucho, no se puede reconocer la voz correctamente. Cierre las ventanas del vehículo para reducir el ruido.
- ✓ Voz baja.
  - ☞ Si la voz es muy baja, no puede reconocerse correctamente. Hable cerca del micrófono un poco más fuerte y de forma natural.
- ✓ La persona que articula la etiqueta de voz no es la misma que la registrada.
  - ☞ Solamente se puede reconocer la voz de la persona que registró la etiqueta de voz.

## Los mensajes mostrados a continuación presentan las condiciones de su sistema.

- TOC Error: El CD está muy sucio. El CD está boca abajo. El CD está muy rayado.
- Error 05: El disco no se puede leer.
- Mecha Error: Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa.
  - ☞ Después pulse el botón de restauración en la unidad. Si el código "Mecha Error" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.
- IN (Parpadeo): La sección del reproductor de CD no está funcionando apropiadamente.
  - ☞ Reinserte el CD. Si el CD no se puede expulsar o si la pantalla continua relampagueando aún cuando el CD ha sido reinsertado apropiadamente, por favor desactive la alimentación y consulte con su centro de servicio más cercano.
- Protect: El cable del altavoz tiene un corto circuito o toca el chasis del vehículo y por lo tanto se activa la función de protección.
  - ☞ Ate o aisle el cable de altavoz debidamente y pulse el botón de reajuste. Si el código "Protect" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.
- Unsupported File: Se reproduce un archivo de audio con un formato que no es compatible con esta unidad.
- Copy Protection: Se reprodujo un archivo con protección contra copias.
- Read Error: El sistema de archivo del dispositivo USB conectado está roto.
  - ☞ Copie los archivos y carpetas para el dispositivo USB nuevamente. Si se visualiza todavía el mensaje de error, inicialice el dispositivo USB o use otros dispositivos USB.
- No Device: El dispositivo USB está seleccionado como fuente aunque no hay conectado ningún dispositivo USB.
  - ☞ Cambie la fuente a cualquier otra distinta de USB. Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.
- N/A Device: Se ha conectado un dispositivo USB no compatible.
- No Music Data/ Error 15:
  - El dispositivo USB conectado no contiene archivos de audio reproducibles.
  - Se reprodujeron medios que no tenían datos grabados que la unidad pudiera reproducir.

USB ERROR (Parpadeo):	Podría haberse producido algún problema en el dispositivo USB conectado. ➤ Quite el dispositivo USB, después gire el interruptor de encendido a ON. Si se repite la misma visualización, utilice otro dispositivo USB.	Pairing Failed:	Error de conexión.
iPod Error:	Se ha producido un error en la conexión del iPod. ➤ Compruebe que el iPod conectado sea un iPod compatible. Consulte <Acerca del archivo de audio> (página 76) para información concerniente a los iPods que son compatibles. ➤ Quite el dispositivo USB y, a continuación, vuelva a conectarlo. ➤ Confirme que el software del iPod es la última versión.	Err No Matching:	La etiqueta de voz es incorrecta. No se puede reconocer la voz debido a una etiqueta de voz no registrada, etc.
USB REMOVE:	Se ha seleccionado el modo de extracción para el dispositivo USB/iPod. Puede extraer el dispositivo USB/iPod con seguridad.	Too Soft:	La voz es muy baja y no puede reconocerse.
No Number:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El interlocutor no notifica una identificación de llamada.</li> <li>• No hay datos del número de teléfono.</li> </ul>	Too Loud:	La voz es muy alta para reconocerse.
No Data:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No hay lista de llamadas salientes.</li> <li>• No hay lista de llamadas entrantes.</li> <li>• No hay lista de llamadas perdidas.</li> </ul>	Too Long:	La palabra o la articulación es demasiado larga para reconocerse.
No Entry:	El teléfono móvil no se ha registrado (emparejado).	No Phonebook:	No se contienen datos en la agenda telefónica.
HF Disconnect:	La unidad no se puede comunicar con el teléfono móvil.	No Message:	No hay mensajes cortos en la bandeja de entrada.
Audio Disconnect:	La unidad no puede comunicarse con el reproductor de audio.	No Voice Data:	La etiqueta de voz no está registrada en la agenda telefónica.
HF Error 07:	No se puede acceder a la memoria. ➤ Apague la alimentación y vuelva a encenderla. Si el mensaje sigue apareciendo, pulse el botón de reposición en la unidad de control.	Memory Full:	El número de etiquetas de voz ha alcanzado el número máximo en la agenda telefónica.
HF Error 68:	La unidad no se puede comunicar con el teléfono móvil. ➤ Apague la alimentación y vuelva a encenderla. Si el mensaje sigue apareciendo, pulse el botón de reposición en la unidad de control.		
Unknown:	El dispositivo Bluetooth no puede detectarse.		
Device Full:	5 Ya se ha registrado el dispositivo Bluetooth. No se pueden registrar más dispositivos Bluetooth.		
PIN Code NG:	El código PIN es incorrecto.		
Connect NG:	No puede conectarse la unidad en el dispositivo.		

# Especificaciones

## Sección del sintonizador de FM

---

- Gama de frecuencias (intervalo 50 kHz)
  - : 87,5 MHz — 108,0 MHz
- Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 26dB)
  - : 0,7  $\mu$ V/75  $\Omega$
- Sensibilidad de silenciamiento (Relación señal/ruido = 46dB)
  - : 1,6  $\mu$ V/75  $\Omega$
- Respuesta de frecuencia ( $\pm$  3,0 dB)
  - : 30 Hz – 15 kHz
- Relación señal a ruido (MONO)
  - : 65 dB
- Selectividad (DIN) ( $\pm$  400 kHz)
  - :  $\geq$  80 dB
- Separación estéreo (1 kHz)
  - : 35 dB

## Sección del sintonizador de MW

---

- Gama de frecuencias (intervalo 9 kHz)
  - : 531 kHz – 1611 kHz
- Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20dB)
  - : 25  $\mu$ V

## Sección del sintonizador LW

---

- Gama de frecuencias
  - : 153 kHz – 281 kHz
- Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20dB)
  - : 45  $\mu$ V

## Sección de Bluetooth

---

- Tecnología
  - : Bluetooth 1.2 certificada
- Frecuencia
  - : 2,402 – 2,480 GHz
- Potencia de salida
  - : +4 dBm (MAX), 0dBm (AVE) Alimentación de Clase 2
- Rango de comunicación máximo
  - : Línea de visión aprox. de 10 m (32,8 pies)
- Perfiles
  - : HFP (Perfil de manos libres)
  - : HSP (Perfil Auriculares)
  - : OPP (Perfil de introducción de objetos)
  - : PBAP (Perfil de acceso a la agenda telefónica)
  - : SYNC (Perfil de sincronización)
  - : SPP (Perfil de puerto serial)
  - : A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado)
  - : AVRCP (Perfil de mando a distancia de audio/video)

## Sección del reproductor de CD

---

- Diodo láser
  - : GaAlAs
- Filtro digital (D/A)
  - : 8 veces sobremuestreo
- Convertidor D/A
  - : 24 Bit
- Velocidad de giro
  - : 500 – 200 rpm (CLV)
- Fluctuación y trémolo
  - : Por debajo del límite medible
- Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 1 dB)
  - : 10 Hz – 20 kHz
- Distorsión armónica total (1 kHz)
  - : 0,008 %
- Relación señal a ruido (1 kHz)
  - : 110 dB
- Gama dinámica
  - : 93 dB
- MP3 decodificado
  - : Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA decodificado
  - : Compatible con Windows Media Audio
- Decodificación AAC
  - : Archivos AAC-LC “.m4a”

## Interfaz USB

---

- Estándar USB
  - : USB1.1/ 2.0 (Full speed)
- Corriente de alimentación máxima
  - : 500 mA
- Sistema de archivos
  - : FAT16/ 32
- MP3 decodificado
  - : Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA decodificado
  - : Compatible con Windows Media Audio
- Decodificación AAC
  - : Archivos AAC-LC “.m4a”



## Sección de audio

---

- Potencia de salida máxima  
: 50 W x 4
- Potencia completa de todo el ancho de banda (a menos del 1% THD)  
: 30 W x 4
- Impedancia del altavoz  
: 4 – 8  $\Omega$
- Acción tonal
  - Graves : 100 Hz  $\pm$ 8 dB
  - Registro medio : 1 kHz  $\pm$ 8 dB
  - Agudos : 10 kHz  $\pm$ 8 dB
- Nivel de salida de preamplificador/carga (CD)  
: 2500 mV/10 k $\Omega$
- Impedancia de salida de preamplificador  
:  $\leq$  600  $\Omega$

## Entrada auxiliar

---

- Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 1 dB)  
: 20 Hz – 20 kHz
- Voltaje de entrada máximo  
: 1200 mV
- Impedancia de entrada  
: 100 k $\Omega$

## General

---

- Voltaje de funcionamiento (10,5 – 16 V admisibles)  
: 14,4 V
- Consumo de corriente máxima  
: 10 A
- Tamaño de instalación (An x Al x F)  
: 182 x 53 x 155 mm
- Peso  
: 1,40 kg

# Índice

<b>Antes de usar</b>	<b>91</b>	<b>Outras funções</b>	<b>108</b>
<b>Operação Básica</b>	<b>92</b>	Código de segurança	
Funções gerais		Ajuste manual do relógio	
Funções do sintonizador		Ajuste de data	
Funções de reprodução de discos e ficheiros áudio		Definição de modo Demonstração	
<b>Controlo da função</b>	<b>94</b>	<b>Ajustes de áudio</b>	<b>110</b>
 • Leia primeiro toda esta página para a configuração de cada função.		Controlo de áudio	
<b>Definições de mostrador</b>	<b>97</b>	Ajuste dos detalhes do Controlo de áudio	
Nomear disco (DNPS)		Definição áudio	
Definição de apresentação de entrada auxiliar		Definição do altifalante	
Sobre o tipo de mostrador		Memória de predefinição áudio	
Seleção de apresentação de texto		Recuperar a predefinição áudio	
<b>Operação de Disco de música/ Ficheiro áudio</b>	<b>100</b>	<b>Definição Bluetooth</b>	<b>113</b>
Seleção de música		Registar um dispositivo Bluetooth	
Busca directa de música		Registar um dispositivo Bluetooth especial	
<b>Operação do sintonizador</b>	<b>101</b>	Registar o código PIN	
Memória de estações predefinidas		Transferir a lista telefónica	
Sintonia predefinida		Seleccionar o dispositivo Bluetooth que deseja ligar	
Sintonia de acesso directo		Apagar um dispositivo Bluetooth registado	
PTY (Tipo de programa)		Apresentação da versão de firmware	
Tipo de programa predefinido		Adicionar um comando de marcação por voz	
Alterar o idioma para a função PTY		Definir um comando de voz para categoria	
<b>Operação básica a telefonar com mãos livres</b>	<b>104</b>	Descarregar a SMS	
Antes de utilizar		SMS (Serviço de mensagens curtas)	
Receber uma chamada		<b>Operações Básicas do Controlo Remoto</b>	<b>118</b>
Durante uma chamada		<b>Anexo</b>	<b>120</b>
Chamada em espera		<b>Acessórios/ Procedimentos para instalação</b>	<b>124</b>
Outras funções		<b>Ligar os cabos aos terminais</b>	<b>125</b>
Fazer uma chamada		<b>Instalação/Retirar o aparelho</b>	<b>127</b>
Marque um número		<b>Guia de resolução de problemas</b>	<b>129</b>
Marcação rápida (Marcação predefinida)		<b>Especificações</b>	<b>132</b>
Ligar para um número na lista telefónica			
Ligar para um número no registo de chamadas			
Fazer uma chamada com marcação por voz			
Registar na lista de números predefinidos			
Apresentação do tipo de número de telefone (categoria)			
<b>Operação áudio Bluetooth</b>	<b>107</b>		
Antes de utilizar			
Operação Básica			

- iPod is a trademark of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.
- A marca da palavra e o logotipo Bluetooth são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Kenwood Corporation está licenciada. Outras marcas registadas e nomes de marcas são dos respectivos proprietários.

## Antes de usar

### ▲ADVERTÊNCIA

#### As seguintes precauções devem ser tomadas para evitar ferimentos ou incêndio:

- Para prevenir curtos-circuitos, nunca se deve colocar ou deixar objectos metálicos (p.ex., moedas ou ferramentas de metal) dentro do aparelho.

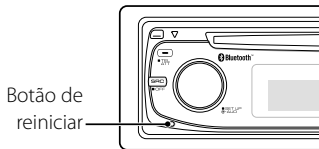
#### Antes de usar esta unidade pela primeira vez

Esta unidade está regulada inicialmente em modo demonstração.

Quando usar esta unidade pela primeira vez, cancele a <Definição de modo Demonstração> (página 109).

#### Como reiniciar a unidade

- Se esta unidade ou a unidade conectada (carregador automático de discos, etc.) deixar de operar correctamente, prima o botão Reset. O aparelho volta à definição de fábrica sempre que o botão Reset for pressionado.



#### Para limpar o aparelho

Se o painel desta unidade estiver manchado, limpe-o com um pano macio e seco tal como um pano de silicone.

Se o painel estiver muito manchado, limpe a mancha com um pano humedecido num produto de limpeza neutro e depois seque o detergente neutro.



- Aplicar um produto de limpeza directamente na unidade poderá afectar as suas peças mecânicas. Limpar o painel com um pano áspero ou usar um líquido volátil tal como um diluente ou álcool poderá riscar a superfície ou apagar caracteres.

#### Para limpar os terminais do painel frontal

Se os terminais do aparelho ou do painel frontal ficarem sujos, limpe-os com um pano seco e macio.

#### Embaciamento da lente

Logo depois que ligar o aquecedor do carro no inverno, podem formar-se vapores ou condensação nas lentes do leitor de CD. Se a lente ficar embaciada, os CDs não poderão tocar. Num caso desses, retire o disco e espere que a condensação se evapore. Se o aparelho ainda assim não funcionar normalmente, consulte o seu concessionário Kenwood.

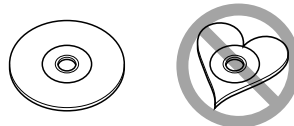
- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu concessionário Kenwood.
- Quando adquirir acessórios opcionais, verifique com o seu revendedor Kenwood se estes funcionam com o seu modelo e na sua área.
- Podem ser apresentados os caracteres que estão conforme a ISO 8859-1.
- Podem ser apresentados os caracteres que estão conforme a ISO 8859-5 ou a ISO 8859-1. Consulte o "MENU" > "Russian" do <Controlo da função> (página 94).
- A função RDS não funciona onde o serviço não é suportado por nenhuma estação de difusão.
- Neste documento, quando o indicador de descrição se acende significa que o estado é apresentado. Consulte <Sobre o tipo de mostrador> (página 98) sobre os detalhes da apresentação do estado.
- As ilustrações do mostrador, o ícone função e o painel que aparecem neste manual são exemplos utilizados para explicar mais claramente como é que os controlos são utilizados. Portanto, o que aparece nas ilustrações poderá diferir do que aparece no equipamento real, e algumas ilustrações poderão representar algo impossível na operação real.

#### Manuseamento de CDs

- Não toque na superfície de gravação do CD.
- Não coloque adesivo etc. no CD nem utilize um CD com adesivo nele colado.
- Não use acessórios de tipo disco.
- Limpe a partir do centro do disco e com um movimento para fora.
- Quando remover CDs desta unidade puxe-os para fora horizontalmente.
- Se o orifício central do CD ou rebordo exterior tiverem rebarbas, utilize-o apenas após remover as rebarbas com uma esferográfica etc.

#### CDs que não podem ser usados

- CDs que não sejam redondos não podem ser usados.



- CDs com cores na superfície de gravação ou que estejam sujos não podem ser usados.

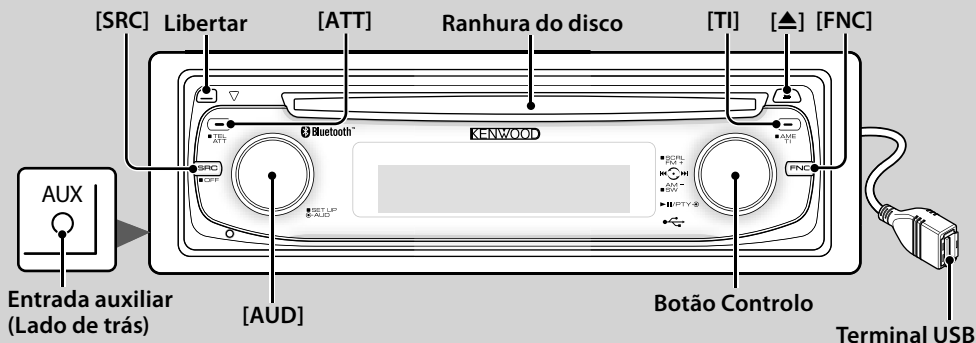
- Esta unidade apenas pode reproduzir CDs com



Esta unidade pode não reproduzir correctamente discos sem esta marca.

- Um CD-R ou CD-RW que não tenha sido finalizado não pode ser reproduzido. (Para o processo de finalização consulte os manuais de instruções do seu software de gravação de CD-R/CD-RW, e do seu gravador CD-R/CD-RW.)

# Operação Básica



## Funções gerais

### Botão de selecção Alimentação/Fonte



Liga a alimentação.

Quando a alimentação estiver ligada, selecione uma fonte.

Modo de selecção SRC 1: Prima o botão [SRC] e depois rode o botão de controlo ou empurre-o para a esquerda ou direita. Para determinar a fonte seleccionada, prima o botão de controlo.

Modo de selecção SRC 2: De cada vez que prime este botão comuta entre as fontes.

Sintonizador ("TUNER"), Bluetooth áudio ("BT Audio"), USB ou iPod ("USB" ou "iPod"), CD ("Compact Disc"), entrada auxiliar ("AUX"), e espera ("STANDBY")

Prima pelo menos durante 1 segundo para desligar a alimentação.



- Quando a alimentação está ligada, o <Código de segurança> (página 108) é apresentado como "CODE ON" ou "CODE OFF".
- O modo selecção SRC pode ser definido em "MENU" > "SRC Select" de <Controlo da função> (página 94).
- Este aparelho desliga automaticamente toda a alimentação após 20 minutos em modo Espera para economizar a bateria do veículo. O tempo até toda a alimentação ser desligada pode ser definido em "Power OFF" de <Controlo da função> (página 94).
- Quando a ligação do iPod for reconhecida, o mostrador da fonte muda de "USB" para "iPod".

### Controlo de volume [AUD]

Rode o botão para ajustar o volume.

### Atenuador [ATT]

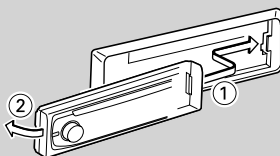
Reduzir rapidamente o volume.

Quando o volume é reduzido, o indicador "ATT" pisca.

### Libertar o painel frontal Libertar

Liberta o bloqueio do painel frontal de forma a que este possa ser removido.

Consulte o seguinte diagrama quando recolocar o painel frontal.





- O painel é uma peça de precisão e poderá ser danificado por pancadas ou sacudidelas.
- Mantenha o painel na sua caixa quando desbloqueado.
- Não colocar o painel (e o estojo do painel) em áreas expostas à luz solar directa, calor ou humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Para prevenir deterioração, não se deve tocar nos terminais do aparelho ou painel frontal com os dedos.

### Entrada auxiliar Entrada auxiliar

Ligue um dispositivo áudio portátil com o cabo de mini-ficha (3,5 Ø).



- Use o cabo de mini-ficha do tipo estéreo e sem nenhuma resistência.
- A entrada auxiliar necessita de ser definida em "MENU" > "Built in AUX" de <Controlo da função> (página 94).

  : Indica o botão etc. a operar.

### Saída do subwoofer **Botão Controlo**

Comuta entre Ligado (“SUBWOOFER ON”) e Desligado (“SUBWOOFER OFF”) de cada vez que é empurrado para baixo durante pelo menos 2 segundos.



- Esta função necessita de ser definida em “MENU” > “SWPRE” de <Controlo da função> (página 94).

### Controlo da função **[FNC]**

Premindo este botão permite-lhe definir várias funções usando o botão de controlo. Consulte <Controlo da função> (Página 94).

Categoria	Função do elemento de configuração
MENU	Permite configurar o ambiente.
DISP	Permite configurar o mostrador.

### Correr texto/título **Botão Controlo**

Desloca o texto apresentado para o CD, ficheiro áudio, e Rádio quando é empurrado para cima durante pelo menos 2 segundos.

## Funções do sintonizador

### Seleção de banda **Botão Controlo**

Comuta entre FM1, FM2, e FM3 de cada vez que é empurrado para cima.  
Comuta para AM quando é empurrado para baixo.

### Sintonia **Botão Controlo**

Muda de frequência quando é empurrado para a esquerda ou direita.



- Durante a recepção de estações estéreo a indicação “ST” está ligada.

### Introdução de memória automática **[TI]**

Memoriza automaticamente seis estações quando premido durante pelo menos 2 segundos.

### Informações de trânsito **[TI]**

Liga ou desliga a função informações de trânsito. Se o boletim de trânsito iniciar quando a função estiver ligada, é apresentado “Traffic INFO” e é recebida a informação de trânsito.



- Se o volume for ajustado durante a recepção de informações de trânsito, o volume ajustado é memorizado automaticamente. O volume memorizado será usado na próxima vez que a função Informação de Trânsito for ligada.

## Funções de reprodução de discos e ficheiros áudio

### Reprodução de discos **Ranhura do disco**

Inicia a reprodução quando um disco é inserido. Quando está inserido um CD, o indicador “IN” está ligado.



- Não podem ser usados CDs de 3 polegadas (8 cm). Qualquer tentativa de inserção utilizando um adaptador poderá causar avaria.

### Ejecção de discos **[▲]**



- Após ter desligado o motor, é possível ejectar o disco durante 10 minutos seguintes.

### Reprodução de dispositivo USB/iPod



#### **Terminal USB**

Ligando um dispositivo USB inicia a reprodução.



- Para os ficheiros, suportes e dispositivos áudio reproduzíveis, consulte <Sobre o ficheiro de áudio> (página 120).

### Pausa e reprodução **Botão Controlo**

Comuta entre pausa e reprodução de cada vez que o centro é premido.

### Remoção do dispositivo USB **[▲]**

Prima este botão durante 2 segundos ou mais para seleccionar o modo de remoção, e depois remova o dispositivo USB.

Durante o modo remoção, o indicador “USB REMOVE” está ligado.

### Busca de música **Botão Controlo**

Muda de música quando é empurrado para a esquerda ou direita.

Avanço ou recuo rápido da música enquanto se continua a empurrar para o lado esquerdo ou direito. (Não é debitado nenhum som durante a reprodução de um ficheiro áudio.)

### Busca de pasta **Botão Controlo**

Muda a pasta que contém o ficheiro áudio ao carregar para cima ou para baixo.

# Controlo da função

As funções da tabela seguinte podem ser configuradas usando Controlo da função.

Categoria	Elemento	Ajuste	Entrada	Síntese da definição	Condição	Página
MENU	"Security Set"		1 seq.	Define o código de segurança.	<b>SB</b>	108
	"SRC Select"	"1"/"2"		Define o método de selecção de fonte.	<b>SB</b>	122
	"iPod Mode"	"OFF"/"ON"		Quando definido em "ON", permite seleccionar música de forma semelhante à do iPod.	<b>iPod</b>	100
	"Device Regist"		1 seq.	Registar um dispositivo Bluetooth (emparelhamento).	<b>SB</b>	113
	"SPCL DVC Select"		1 seq.	Permitir o registo de um dispositivo especial que não possa ser registado normalmente.	<b>SB</b>	113
	"Phone Selection"		1 seq.	Selecione um telemóvel para comunicação de mãos livres.	<b>SB</b>	115
	"Audio Selection"		1 seq.	Selecione o leitor áudio Bluetooth a ligar.	—	115
	"Device Delete"		1 seq.	Cancelar o registo do dispositivo Bluetooth.	<b>SB</b>	115
	"BT DVC Status"		1 seq.	Apresentar o estado do dispositivo Bluetooth.	—	122
	"PIN Code Edit"		1 seq.	Especificar o código PIN necessário quando registar esta unidade usando o dispositivo Bluetooth.	<b>SB</b>	114
	"Auto Answer"	"OFF"/"0s" – "8s"*/ – "99s"		Atender automaticamente uma chamada após uma parte do intervalo de tempo predefinido para a resposta automática.	<b>SB</b>	122
	"SP Select"	"Front"*/"F-R"/ "F-L"		Especificar o altifalante de saída da voz.	<b>SB</b>	122
	"Call Beep"	"ON"*/"OFF"		Transmitir um bip do altifalante quando receber uma chamada.	<b>SB</b>	122
	"BT F/W Update"		1 seq.	Apresentar a versão do firmware e actualizar o firmware.	<b>SB</b>	115
	"Beep"	"OFF"/"ON"		Ligar e desligar o som de confirmação de operação (som bip).	<b>SB</b>	
	"Clock Adjust"		1 seq.	Acerta o relógio.	<b>SB</b>	109
	"Date Adjust"		1 seq.	Acerta a data.	<b>SB</b>	109
	"Date Mode"	7 tipos	1 seq.	Define o modo do mostrador de data.	<b>SB</b>	
	"SYNC"	"OFF"/"ON"		Sincronizar os dados de horas da estação RDS e o relógio desta unidade.	<b>SB</b>	
	"Display"	"OFF"/"ON"		Desliga o mostrador quando não é executada nenhuma operação.	—	122
	"Dimmer"	"OFF"/"ON"		Escurece a parte do mostrador em conjunto com o interruptor da luz do veículo.	<b>SB</b>	
	"ILM Dimmer"	"AUTO"*/"MNAL1"/ "MNAL2"*/"OFF"		Define se a iluminação das teclas é escurecida em conjunto com o interruptor de luz do carro ou se é escurecida constantemente.	<b>SB</b>	122
	"ILM Effect"	"OFF"/"ON"		Define se o brilho da iluminação das teclas é alterada em conjunto com a operação das teclas.	<b>SB</b>	
	"ILM MSC SYNC"	"OFF"*/"ON"		Define se o brilho da iluminação das teclas é alterada em conjunto com o volume de som.	—	
	"SWPRE"	"Rear"*/"Sub-W"		Define a saída do preout.	<b>SB</b>	122
	"AMP"	"OFF"/"ON"		Liga/desliga o amplificador incorporado.	<b>SB</b>	122
	"Zone2"	"Rear"*/"Front"		Especifica o destino do som de entrada AUX quando a função zona dupla está ligada.	<b>2ZONE</b>	122
	"Supreme"	"OFF"/"ON"		Liga ou desliga a função Supremo.	<b>AF2</b>	122
	"News"	"OFF"*/"00min" – "90min"		Liga ou desliga a função Recepção automática de boletins de notícias e define o tempo de desactivar a interrupção de boletins de notícias.	<b>SB</b>	122
	"Local Seek"	"OFF"*/"ON"		Apenas estações com boa recepção são procuradas em sintonia de busca automática.	<b>FM</b>	
	"Seek Mode"	"Auto1"*/"Auto2"/ "Manual"		Selecione o modo de sintonização do rádio.	<b>Tuner</b>	123

Categoria	Elemento	Ajuste	Entrada	Síntese da definição	Condição	Página
	"AF"	"OFF"/"ON"*		Quando a recepção da estação é fraca, comuta automaticamente para a estação que está a emitir o mesmo programa na mesma rede RDS.		123
	"Regional"	"OFF"/"ON"*		Define se comutar para a estação apenas na região específica usando o controlo "AF".		
	"Auto TP Seek"	"OFF"/"ON"*		Quando a recepção da estação da informação de trânsito é fraca, procura automaticamente uma estação que pode ser melhor recepcionada.		
	"MONO"	"OFF**"/"ON"		O ruído pode ser reduzido quando as transmissões estéreo forem recebidas como monofónicas.		
	"Name Set"		<b>1 seq.</b>	Define o nome do disco (DNPS)/ nome AUX.		97
	"Russian"*1	"OFF"/"ON"*		Selecciona o russo como idioma do mostrador.		123
	"Scroll"	"Auto"/"Manual"*		Quando definido em "Auto", desloca o ecrã uma vez com a mudança do texto apresentado.	—	
	"Built in AUX"	"OFF**"/"ON"		Define se apresentar AUX durante a selecção da fonte.		
	"Power OFF"	"-----"/"20min"* / "40min"/"60min"		Desliga a alimentação quando decorrer o tempo predefinido em modo Espera.		123
	"CD Read"	"1"/"2"		Define o modo de leitura de CD.		123
	"Audio Preset"		<b>1 seq.</b>	Predefine o valor de definição do controlo áudio. O valor predefinido é mantido depois de reiniciar.		112
	"DEMO Mode"	"OFF"/"ON"*	<b>2 seq.</b>	Especifica se activar a demonstração.	—	109
DISP	> TYPE	A/ B/ C/ D/ E/ F/ G		Define o padrão de apresentação.	—	98
	> GRAPH	Analizador de espectro 1 – 2		Define a apresentação de analisador de espectro de tipo E.		
	> SIDE	Ícone de texto/ Ícone de fonte		Define a apresentação do ícone de lado de tipo A.		
	> TEXT			Define a apresentação de texto.		98
	> OUT*2			Define a apresentação do lado do veículo.	—	
BT	> V-REC			Fazer uma chamada com marcação por voz.		106
	> VOICE > NAME			Registrar um rótulo de nome para reconhecimento de voz.		116
	> VOICE > TYPE			Registrar um tipo (categoria) de rótulo de voz para reconhecimento de voz.		116
	> SMS > SMSDL			Descarregar uma mensagem curta.		117
	> SMS > INBOX			Apresentar a mensagem curta recebida.		117
P.MEM				Predefine uma estação.		101
SCAN*3		"ON"/ —		Quando definido em "ON", reproduz em sucessão a introdução das músicas da pasta.		
RDM		"ON"/ —		Quando definido em "ON", reproduz aleatoriamente a música na pasta.		
FIREP		"ON"/ —		Quando definido em "ON", reproduz repetidamente a música.		
FoREP		"ON"/ —		Quando definido em "ON", reproduz repetidamente a música na pasta.		
SCAN		"ON"/ —		Quando definido em "ON", reproduz em sucessão a introdução das músicas do disco.		
RDM		"ON"/ —		Quando definido em "ON", reproduz aleatoriamente a música no disco.		
T.REP		"ON"/ —		Quando definido em "ON", reproduz repetidamente a música.		

# Controlo da função

\* Definições de fábrica

\*1 Função do KDC-BT8141U.

\*2 Função do KDC-BT8041U.

O item apresentado depende da fonte ou modo actualmente seleccionada. A marca na coluna da condição indica a condição para a qual o item é apresentado.

**SB** : Pode ser definido em outro estado diferente de espera.

**SB** : Pode ser definido no estado espera.

**AF1** : Pode ser definido enquanto fonte de ficheiro áudio de CD/USB/iPod.

**AF2** : Pode ser definido enquanto fonte de ficheiro áudio de CD/USB (excluindo iPod).

**CD** : Pode ser definido durante a fonte CD.

**Tuner** : Pode ser definido durante a fonte de sintonizador.

**FM** : Pode ser definido durante a recepção FM.

**AUX** : Pode ser definido durante o acesso à fonte AUX.

**iPod** : Pode ser definido apenas durante a reprodução da fonte iPod. (fonte USB usada quando o iPod está ligado)

**2ZONE** : Pode ser definido para fontes que não a fonte em espera ao definir "2 ZONE" de <Definição áudio> (página 111) em "ON".

**Phone** : Pode ser definido enquanto um telemóvel estiver ligado.

**→** : Consulte a página de referência.

**A-F** : Pode ser definido quando o tipo especificado for seleccionado para tipo de apresentação.

**—** : Pode ser definido durante todas as fontes.



- Consulte a página respectiva para informações sobre como definir os itens com referência de número de página.
- Apenas os itens disponíveis para a fonte actual são apresentados.

\*3 Local reproduzido com "File Scan"

- Ficheiro áudio: Primeiros 10 segundos
- Suporte Editor de música: Primeiros 10 segundos ou a parte escolhida por Saltar Introdução. Durante Saltar introdução, rode o botão Controlo para a esquerda ou para a direita para comutar a música. O método de busca depende da definição do Editor de música. Consulte a ajuda do Editor de música para mais detalhes.

## 1 Entre em modo Controlo da função

**Pressione o botão [FNC].**

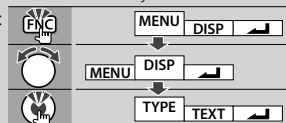
O ícone de função é apresentado.

## 2 Selecciono o elemento da configuração pretendida

Tipo de operação	Operação
Movimento entre elementos	Rode o botão Controlo.
Seleção de elemento	Pressione o botão Controlo.
Volte ao elemento anterior	Prima o botão [FNC] ou o ícone "↶"


Repita a selecção e determinação até ser seleccionado o item desejado.

Exemplo:



## 3 Faça uma definição

**Rode o botão de controlo para seleccionar um valor de definição, e depois prima o botão de controlo.**

- O valor dos itens com a marca  pode ser definido empurrando o botão de controlo para a direita ou para a esquerda.
- Alguns itens necessitam que continue a premir o botão de controlo durante 1 ou 2 segundos de forma a poder fazer uma definição. Para estes itens, o tempo durante o qual necessita de continuar a premir o botão de controlo é apresentado na coluna Entrada em segundos.
- Para as funções acompanhadas da descrição do procedimento de definição e daí em diante, são apresentados os números de página de referência.

## 4 Saia do modo Controlo da função

**Pressione o botão [FNC] durante pelo menos 1 segundo.**



# Definições de mostrador

## Nomear disco (DNPS)

Atribuir um título a um CD.

### 1 Reproduza o disco a que quer atribuir um nome

### 2 Selecciona o item de modo de definição de nome durante o modo menu

Seleccione o mostrador "Name Set".

Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

### 3 Entre em modo Definição de nome

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

### 4 Introduza o nome

Tipo de operação	Operação
Mova o cursor para a posição de introdução do carácter	Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.
Seleccione o tipo de carácter*	Pressione o botão Controlo.
Seleccione os caracteres	Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo.

\* De cada vez que o botão é pressionado, o tipo de caracteres comuta como indicado abaixo.

Tipo de caractere	Alfabeto maiúsculas
	Alfabeto minúsculas
	Números e símbolos
	Caracteres especiais (Caracteres acentuados)



Os caracteres podem ser introduzidos usando um controlo remoto com botões numerados.

Exemplo: Se é introduzido "DANCE".

Caractere	"D"	"A"	"N"	"C"	"E"
Botão	[3] [▶▶]	[2] [▶▶]	[6] [▶▶]	[2] [▶▶]	[3]
No de vezes pressionado	1	1	2	3	2

## 5 Saia do modo Menu

Pressione o botão [FNC].



- Não pode ser anexo um título ao suporte de ficheiro áudio.
- Quando a operação for interrompida durante 10 segundos, o nome nesse momento é registado e o modo Definição de nome fecha.
- Suportes a que é possível atribuir nomes
  - Leitor de CD interno: 10 discos
- O nome de um CD pode ser alterado pela mesma operação usada para o nomear.

## Definição de apresentação de entrada auxiliar

Selecciona o visor abaixo quando comutar para a fonte de entrada auxiliar.

### 1 Seleccionar o item de definição de apresentação de entrada auxiliar durante o modo menu (Em modo AUX)

Seleccione o mostrador "Name Set".

Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

### 2 Entre em modo Definição de apresentação de entrada auxiliar

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

É apresentada a apresentação de entrada auxiliar actualmente seleccionada.

### 3 Selecciona a apresentação de entrada auxiliar

Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo.

"AUX"/"DVD"/"PORTABLE"/"GAME"/"VIDEO"/"TV"

### 4 Saia de modo Definição de apresentação de entrada auxiliar

Pressione o botão [FNC].

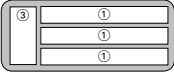
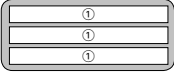
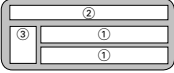
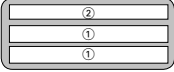

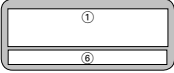



- Quando a operação for interrompida durante 10 segundos, o nome nesse momento é registado e o modo Definição de mostrador de entrada auxiliar fecha.

# Definições de mostrador

## Sobre o tipo de mostrador

São apresentados abaixo exemplos de tipos de mostrador.

Indicação	Tipo de mostrador
"TYPE [A]"	
"TYPE [B]"	
"TYPE [C]"	
"TYPE [D]"	
"TYPE [E]"	
"TYPE [F]"	
"TYPE [G]"	



- ① Parte de apresentação de texto
- ② Mostrador de estado
- ③ Parte do mostrador dos ícones
- ④ Mostrador de analisador de espectro
- ⑤ Apresentação de relógio
- ⑥ Mostrador (variado dependendo da fonte)

## Seleção de apresentação de texto

Alteração da afixação de texto.

### Fonte sintonizador

Informação	Indicação
Nome de programa de serviço (FM)	"Frequency/PS"
Título e nome do artista* (FM)	"Title/Artist"
Nome da estação* (FM)	"Station Name"
Texto rádio plus* (FM)	"Radio Text Plus"
Texto de rádio (FM)	"Radio Text"
Frequência (MW, LW)	"Frequency"
Analisador de espectro e relógio	"Speana/Clock"
Relógio	"Clock"
Data	"Date"
Em branco	"Blank"

\* A informação do texto rádio plus é apresentada.

### Fonte CD

Informação	Indicação
Título do disco	"Disc Title"
Título da faixa	"Track Title"
Tempo de reprodução e número de faixa	"P-Time"
Nome do disco	"DNPS"
Analisador de espectro e relógio	"Speana/Clock"
Relógio	"Clock"
Data	"Date"
Em branco	"Blank"

### Fonte Ficheiro áudio

Informação	Indicação
Título da música e nome do artista	"Title/Artist"
Nome do álbum e nome do artista	"Album/Artist"
Nome da pasta	"Folder Name"
Nome do ficheiro	"File Name"
Tempo de reprodução e número da música	"P-Time"
Analisador de espectro e relógio	"Speana/Clock"
Relógio	"Clock"
Data	"Date"
Em branco	"Blank"

### Em Espera

Informação	Indicação
Espera	"Source Name"
Relógio	"Clock"
Data	"Date"
Em branco	"Blank"

## Fonte Entrada auxiliar

Informação	Indicação
Nome da entrada auxiliar	"Source Name"
Analisador de espectro e relógio	"Speana/Clock"
Relógio	"Clock"
Data	"Date"
Em branco	"Blank"

## Em fonte áudio Bluetooth

Informação	Indicação
Áudio Bluetooth	"Source Name"
Analisador de espectro e relógio	"Speana/Clock"
Relógio	"Clock"
Data	"Date"
Em branco	"Blank"

### 1 Entre em modo Seleção do mostrador de texto (Em mostrador tipo A/ B/ C/ D/ F)

Selecione "DISP" > "TEXT".

Sobre como seleccionar o item de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

### 2 Selecione a parte do mostrador de texto (Apenas mostrador tipo A/ B/ C/ D)

Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.

A parte de apresentação de texto seleccionada pisca.

### 3 Selecione o texto

Rode o botão Controlo ou pressione-o para a esquerda ou para a direita.

### 4 Saia do modo Seleção do mostrador de texto

Pressione o botão Controlo.



- Se o elemento do mostrador seleccionado não tiver nenhuma informação, aparecem as informações alternativas.
- Alguns itens não podem ser seleccionados dependendo do tipo de mostrador e linha.
- Quando seleccionar "Folder Name" ao reproduzir um iPod, os nomes serão apresentados dependendo dos itens de procura seleccionados.

# Operação de Disco de música/Ficheiro áudio

Função de ficheiro áudio/ fonte CD interno

## Seleção de música

Seleção da música que pretende ouvir no dispositivo ou suporte em reprodução.

### 1 Entre em modo Seleção de música Rode o botão Controlo.

É apresentada a lista de música.

### 2 Busca de música

Selecione o elemento da categoria com o botão Controlo.

#### Fonte iPod ("iPod Mode : ON")

Tipo de operação	Operação
Movimento entre elementos	Rode o botão Controlo.
Seleção de elemento	Pressione o botão Controlo.
Volte ao elemento anterior	Pressione o botão Controlo para cima.
Volte ao elemento anterior	Pressione o botão Controlo para cima durante pelo menos 1 segundo.

#### Outra fonte

##### Ficheiro áudio

Tipo de operação	Operação
Movimento entre elementos	Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo.
Seleção de elemento	Pressione o botão Controlo para a direita.
Volte ao elemento anterior	Pressione o botão Controlo para a esquerda.
Volte ao elemento anterior	Pressione o botão Controlo para a esquerda durante pelo menos 1 segundo.

#### Fonte CD interna

Tipo de operação	Operação
Movimento entre faixas	Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo.
Seleção de faixa	Pressione o botão Controlo.
Volte à primeira faixa	Pressione o botão Controlo para a esquerda durante pelo menos 1 segundo.

O símbolo "◀" ou "▶" junto ao elemento apresentado indica que o elemento é precedido ou seguido por outro elemento.

A música seleccionada será reproduzida desde o início.

#### Cancelar a seleção de música

Pressione o botão [FNC].



- Seleccionar música não pode ser executado durante a reprodução aleatória.
- Defina o modo iPod em "MENU" > "iPod Mode" de <Controlo da função> (página 94).

Função do controlo remoto

## Busca directa de música

Procura a música introduzindo o número da faixa.

### 1 Entre o número da música

Pressione os botões numerados do controlo remoto.

### 2 Busca de música

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

#### Cancelamento da busca directa de música

Pressione o botão [▶II].



- A busca directa da música não pode ser executada durante a reprodução de iPod, suporte "Music Editor", reprodução aleatória ou varrer reprodução.

# Operação do sintonizador

## Memória de estações predefinidas

Memorizar a estação.

- 1 Seleccione a frequência a memorizar**  
Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.
  - 2 Entre em modo Memória predefinida**  
Selecione "P.MEM".  
Sobre como seleccionar o item de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).
  - 3 Seleccione o número a guardar na memória**  
Rode o botão Controlo.
  - 4 Determine o número a guardar na memória**  
Pressione o botão Controlo.
  - 5 Permita a activação do número determinado**  
Pressione o botão Controlo.
- Cancelamento do modo Memória predefinida**  
Pressione o botão [FNC].

## Sintonia predefinida

Invocar as estações em memória.

- 1 Entre em modo Selecção da sintonia predefinida**  
Rode o botão Controlo.  
É apresentada uma lista de estações.
  - 2 Seleccione uma estação pretendida na memória**  
Rode o botão Controlo.
  - 3 Invoque a estação**  
Pressione o botão Controlo.
- Cancelar a sintonização predefinida**  
Pressione o botão [FNC].

*Função do controlo remoto*

## Sintonia de acesso directo

Introdução da frequência e sintonia.

- 1 Entre em modo Sintonia de acesso directo**  
Pressione o botão [DIRECT] do controlo remoto.  
É apresentado "----".
- 2 Introduza a frequência**  
Pressione os botões numerados do controlo remoto.  
Exemplo:

Frequência desejada	Pressione o botão
92,1 MHz (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[0], [8], [1], [0]

### Cancelar a sintonia de acesso directo

Pressione o botão [DIRECT] do controlo remoto.



- Pode introduzir directamente a frequência da banda FM em intervalos mínimos de 0,1 MHz.

# Operação do sintonizador

## PTY (Tipo de programa)

Seleção do tipo de programa abaixo e busca de uma estação;

Tipo de programa	Indicação	Tipo de programa	Indicação
Fala	"All Speech"	Tempo	"Weather & Metr"
Música	"All Music"	Finança	"Finance"
Notícias	"News"	Programas de crianças	"Children's Prog"
Assuntos correntes	"Current Affairs"	Questões sociais	"Social Affairs"
Informação	"Information"	Religião	"Religion"
Desportos	"Sport"	Entrada de telefone	"Phone In"
Educação	"Education"	Viagens	"Travel & Touring"
Drama	"Drama"	Divertimentos	"Leisure & Hobby"
Cultura	"Cultures"	Jazz	"Jazz Music"
Ciência	"Science"	Música country	"Country Music"
Variada	"Varied Speech"	Música nacional	"National Music"
Música pop	"Pop Music"	Música antiga	"Oldies Music"
Rock	"Rock Music"	Música folk	"Folk Music"
Música de escuta fácil	"Easy Listening M"	Documentários	"Documentary"
Clássica leve	"Light Classic M"		
Clássica séria	"Serious Classics"		
Outra música	"Other Music"		

- Fala e música incluem os tipos de programa indicados abaixo.
- Música : Item de caractere preto.
- Fala: Item de caractere branco.

### 1 Entre em modo PTY

Pressione o botão **Controlo**.

É apresentado "PTY SELECT".

### 2 Selecciona o tipo de programa

Rode o botão **Controlo** e pressione-o para cima ou para baixo.

### 3 Busca da estação do tipo de programa seleccionado

Pressione o botão **Controlo** para a direita ou para a esquerda.

### 4 Saia do modo PTY

Pressione o botão **Controlo**.



- Esta função não pode ser usada durante a recepção de um boletim de trânsito ou recepção AM.
- Quando o tipo de programa seleccionado não for encontrado, é apresentado "No PTY". Selecciona outro tipo de programa.

## Tipo de programa predefinido

Memorizar o tipo de programa no botão de pré-selecção e recuperá-lo rapidamente.

### Predefinir o tipo de programa

#### 1 Selecciona o tipo de programa a predefinir

Consulte <PTY (Tipo de programa)> (página 102).

#### 2 Entre no modo Predefinição do tipo de programa

Pressione o botão **[FNC]**.

#### 3 Selecciona o número que pretende guardar na memória

Rode o botão **Controlo** ou pressione-o para a esquerda ou para a direita.

#### 4 Predefina o tipo de programa

Pressione o botão **Controlo** durante pelo menos 1 segundo.

#### 5 Saia do modo Predefinição do tipo de programa

Pressione o botão **[FNC]**.

### Recuperar o tipo de programa predefinido

#### 1 Entre em modo PTY

Consulte <PTY (Tipo de programa)> (página 102).

#### 2 Entre no modo Predefinição do tipo de programa

Pressione o botão **[FNC]**.

#### 3 Selecciona o número que pretende recuperar da memória

Rode o botão **Controlo** ou pressione-o para a esquerda ou para a direita.

#### 4 Recupera o tipo de programa

Pressione o botão **Controlo**.

#### 5 Saia do modo Predefinição do tipo de programa

Pressione o botão **[FNC]**.

## **Alterar o idioma para a função PTY**

Seleção do idioma de apresentação do Tipo de programa como se segue;

<b>Idioma</b>	<b>Indicação</b>	<b>Idioma</b>	<b>Indicação</b>
Inglês	"English"	Norueguês	"Norwegian"
Espanhol	"Spanish"	Português	"Portuguese"
Francês	"French"	Sueco	"Swedish"
Holandês	"Dutch"	Alemão	"German"

### **1 Entre em modo PTY**

Consulte <PTY (Tipo de programa)> (página 102).

### **2 Entre em modo Alteração de idioma**

Pressione o botão [TI].

### **3 Seleccione o idioma**

Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo.

### **4 Saia do modo Alteração do idioma**

Pressione o botão [TI].

# Operação básica a telefonar com mãos livres

## Antes de utilizar

---

- Para detalhes sobre o telemóvel Bluetooth com função mãos livres, consulte <Sobre o telemóvel> (página 121).
- É necessário registar o telemóvel antes de o utilizar com esta unidade. Para mais informações, consulte <Registar um dispositivo Bluetooth> (página 113).
- Se registou dois ou mais telemóveis, é necessário seleccionar um deles. Para mais informações, consulte <Seleccionar o dispositivo Bluetooth que deseja ligar> (página 115).
- Para utilizar a lista telefónica, é necessário transferir a previamente para esta unidade. Para mais informações, consulte <Transferir a lista telefónica> (página 114).
- O indicador "BT" acende quando um telemóvel está ligado a esta unidade.

## Receber uma chamada

---

### Atender uma chamada telefónica

Pressione o botão [AUD].



- As operações seguintes desligam a linha:
  - Introduzir um CD.
  - Ligar um dispositivo USB.
- O nome do interlocutor em chamada é apresentado se já tiver sido registado na Agenda telefónica.

### Rejeitar uma chamada

Pressione o botão [ATT] durante pelo menos 1 segundo.

## Durante uma chamada

---

### Desligar uma chamada

Pressione o botão [SRC].

### Comutar para o modo privado

Pressione o botão Controlo.

Comuta entre conversação privada ("PRVT") e conversação com mãos livres de cada vez que este botão é premido.



- Consoante o tipo de telemóvel, comutar para o modo de conversação privada poderá seleccionar a fonte que foi utilizada antes de iniciar a ligação mãos-livres. Caso isto aconteça, a fonte não pode ser comutada de volta para o modo de conversação mãos-livres ao utilizar esta unidade. Utilize o telemóvel para voltar ao modo de conversação mãos-livres.

### Ajustar o volume de voz durante uma chamada

Rode o botão [AUD].

## Chamada em espera

---

### Atender outra chamada recebida com a chamada em curso suspensa

- 1 Pressione o botão [AUD].
- 2 Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo. Selecciona o mostrador "Answer".
- 3 Pressione o botão [AUD].

### Atender outra chamada recebida após terminar a chamada em curso

Pressione o botão [SRC].

### Continuar a chamada em curso

- 1 Pressione o botão [AUD].
- 2 Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo. Selecciona o mostrador "Reject".
- 3 Pressione o botão [AUD].

### Atender a chamada em espera após terminar a chamada em curso

Pressione o botão [ATT] durante pelo menos 1 segundo.

### Comutar entre a chamada em curso e a chamada em espera

Pressione o botão [AUD].

Cada vez que pressiona este botão comuta o interlocutor em chamada.

## Outras funções

---

### Apagar a mensagem de despedida

Pressione o botão [ATT] durante pelo menos 1 segundo.

Desaparece "HF Disconnect".

### Comutar entre modos do mostrador

Pressione o botão [TI].

O número de itens apresentado é comutado entre 1 ou 3 de cada vez que o botão é pressionado.



## Fazer uma chamada

---

- 1 Entrar em modo método de marcação**  
Pressione o botão [ATT] durante pelo menos 1 segundo.
- 2 Seleccione um método de marcação**  
Pressione o botão Controlo.  
"DIAL" » "INITIAL" » "P-BOOK" » "OUT-CALL" » "IN-CALL" » "MIS-CALL"  
Os métodos de operações nos modos acima são descritos abaixo.
- 3 Sair do método de selecção do modo de marcação**  
Pressione o botão [ATT] durante pelo menos 1 segundo.

## Marque um número

---

- 1 Entrar em modo método de marcação**  
Pressione o botão [ATT] durante pelo menos 1 segundo.
  - 2 Seleccionar o modo de marcação de número**  
Pressione o botão Controlo.  
Seleccione o mostrador "DIAL".
  - 3 Introduza um número de telefone**  
Pressione o número ([1] – [0]), ou o botão #([FM]), \*([AM]), +([▶▶]) no controlo remoto.
  - 4 Efectue uma chamada**  
Pressione o botão [DIRECT] no controlo remoto.
- Para apagar o número de telefone introduzido dígito a dígito:**  
Pressione o botão [◀◀] no controlo remoto.



- Pode introduzir no máx. 32 dígitos.

## Marcação rápida (Marcação predefinida)

---

- 1 Entrar em modo método de marcação**  
Pressione o botão [ATT] durante pelo menos 1 segundo.
- 2 Pressione o botão Controlo.**  
Seleccione o mostrador "DIAL", "P-BOOK", "OUT-CALL", "IN-CALL", ou "MIS-CALL".
- 3 Entrar em modo marcação predefinida**  
Pressione o botão [FNC].

- 4 Seleccione o número que pretende recuperar da memória**  
Rode o botão Controlo ou pressione-o para a esquerda ou para a direita.
- 5 Pressione o botão Controlo.**
- 6 Pressione o botão [FNC].**
- 7 Efectue uma chamada**  
Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.



- É necessário registar o número a marcar predefinido. (página 106)

## Ligar para um número na lista telefónica

---

- 1 Entrar em modo método de marcação**  
Pressione o botão [ATT] durante pelo menos 1 segundo.
- 2 Seleccionar o modo de lista telefónica**  
Pressione o botão Controlo.  
Seleccione o ecrã "INITIAL", continue para o passo 3.  
Seleccione o ecrã "P-BOOK", continue para o passo 4.
- 3 Seleccione a inicial a procurar**

Tipo de operação	Operação
Desloca para o carácter seguinte.	Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.
Desloca para a fila seguinte.	Pressione o botão Controlo para cima ou para baixo.
Determine a inicial seleccionada.	Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

- 4 Seleccione o nome**

Tipo de operação	Operação
Deslocar para o número de telefone seguinte.	Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo.
Deslocar para o nome seguinte.	Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.

- 5 Efectue uma chamada**  
Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.



- Durante a procura, é procurado um carácter sem acento como "u" em vez de um carácter com acento como "ü".  
Os caracteres não alfabéticos tais como chineses e russos são classificados como símbolos.

# Operação básica a telefonar com mãos livres

## Ligar para um número no registo de chamadas

- 1 Entrar em modo método de marcação**  
Pressione o botão [ATT] durante pelo menos 1 segundo.
- 2 Seleccione o modo chamadas registadas**  
Pressione o botão Controlo.  
Selecione o ecrã "OUT-CALL" (chamada efectuada), "IN-CALL" (chamada recebida), ou "MIS-CALL" (chamada perdida).
- 3 Seleccione um nome ou número de telefone**  
Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo.
- 4 Efectue uma chamada**  
Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.



- A lista de chamadas efectuadas, a lista de chamadas recebidas e a lista de chamadas perdidas são as listas de chamadas originadas e recebidas por esta unidade. Não são as listas guardadas na memória do telemóvel.

## Fazer uma chamada com marcação por voz

- 1 Entrar em modo de reconhecimento de voz**  
Selecione "BT" > "V-REC".  
Sobre como seleccionar o item de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94). É apresentado "Ready".
- 2 Pressione o botão Controlo.**  
É apresentado "PB Name?".  
Quando ouvir um bip, pronuncie o nome dentro de 2 segundos.
- 3 É apresentado "PN Type?".**  
Quando ouvir um bip, pronuncie a categoria dentro de 2 segundos.
- 4 Efectue uma chamada**  
Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.
  - Este passo é o mesmo que o passo 3 do procedimento em <Ligar para um número na lista telefónica> (página 105). Pode fazer uma chamada ou seleccionar uma categoria.



- Se a voz não for reconhecida, é apresentada uma

mensagem. Premindo o botão de controlo permite-lhe tornar a tentar a introdução de voz. (página 130)






- Tanto o nome como a categoria necessitam que seja feito o registo de um rótulo de voz. (página 116)
- O som áudio não é debitado durante o reconhecimento de voz.

## Registar na lista de números predefinidos

- 1 Introduza o número que pretende registar**  
Introduza o número com referência ao seguinte:  
Marque um número/ Ligar para um número no registo de chamadas/ Ligar para um número na lista telefónica
  - 2 Entre em modo Memória predefinida**  
Pressione o botão [FNC].
  - 3 Seleccione o número a guardar na memória**  
Rode o botão Controlo ou pressione-o para a esquerda ou para a direita.
  - 4 Determine o número a guardar na memória**  
Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.
- Sair do modo de Predefinição de memória**  
Pressione o botão [FNC].

## Apresentação do tipo de número de telefone (categoria)

Os itens de categoria da Lista telefónica são apresentadas como se segue:

Indicação	Informação
"General"/ 	Geral
"Home"/ 	Residência
"Office"/ 	Escritório
"Mobile"/ 	Telemóvel
"Other"/ 	Outros

# Operação áudio Bluetooth

## Antes de utilizar

---

- Para detalhes sobre o reproduutor áudio Bluetooth que pode ser ligado, veja <Sobre o reproduutor áudio Bluetooth> (página 121).
- É necessário registar o seu leitor áudio Bluetooth antes de o usar com esta unidade. Para mais informações, consulte <Registar um dispositivo Bluetooth> (página 113).
- Pode seleccionar o reproduutor áudio Bluetooth que desejar liga. Consulte <Seleccionar o dispositivo Bluetooth que deseja ligar> (página 115).

## Operação Básica

---

### **Seleccionar a fonte áudio Bluetooth**

#### **Pressione o botão [SRC].**

Selecione o mostrador "BT Audio".

Sobre como seleccionar o item fonte, consulte <Botão de selecção Alimentação/Fonte> de <Operação básica> (página 92).

### **Pausa e reprodução**

#### **Pressione o botão Controlo.**

### **Busca de música**

#### **Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.**



- Todas ou algumas das operações acima não podem ser executadas se o leitor áudio Bluetooth não estiver preparado para controlo remoto.
- Comutando entre fontes áudio Bluetooth não inicia ou pára automaticamente a reprodução. Execute a operação para iniciar ou para a reprodução.
- Alguns leitores áudio não podem ser controlados remotamente ou ligados novamente após ser desligado o Bluetooth. Opere a unidade principal do leitor áudio para ligação Bluetooth.

# Outras funções

## Código de segurança

Quando está definido o código de segurança, fica reduzida a possibilidade de roubo porque é solicitado o código de segurança para ligar a unidade quando esta está desligada.



- Quando a função código de segurança é activada, não pode ser cancelada.  
Note, o seu código de segurança é o número de 4 dígitos inscrito no seu "Car Audio Passport" neste conjunto.

### 1 Seleccione o item de código de segurança durante o modo menu (Em modo Espera)

É apresentado "Security Set".

Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

### 2 Entre em modo Código de segurança Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

Quando "Enter" é apresentado, "SECURITY SET" é apresentado.

### 3 Introduza o código de segurança

Tipo de operação	Operação
Seleccione os dígitos a introduzir	Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.
Seleccione os números do código de segurança	Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo.

### 4 Confirme o código de segurança Pressione o botão Controlo durante pelo menos 3 segundos.

Quando "Re-Enter" é apresentado, "SECURITY SET" é apresentado.

### 5 Faça os passos da operação 3 a 4 e reintroduza o código de segurança.

É apresentado "Approved".

A função código de segurança é activada.



- Se introduzir um código diferente do seu código de segurança, terá de começar de novo a partir do passo 3.

### 6 Saia do modo Código de segurança Pressione o botão [FNC].

## Introdução do código de segurança

O código de segurança é necessário para usar a unidade áudio quando a unidade é usada pela primeira vez depois da remoção da bateria fonte de alimentação ou de ser premido o botão reiniciar.

### 1 Ligue a alimentação.

### 2 Faça os passos da operação 3 a 4 e reintroduza o código de segurança.

É apresentado "Approved".

Agora já poderá usar a unidade.



- Se for introduzido um código incorrecto, é apresentado "Waiting", e é gerado o tempo de entrada proibida indicado abaixo.  
Após decorrido o tempo de entrada proibida, é apresentado "SECURITY", e a entrada pode ser feita.

Número de vezes que o código incorrecto foi introduzido	Tempo de entrada proibida
1	—
2	5 minutos
3	1 hora
4	24 horas

## Ajuste manual do relógio

---

### 1 Seleccione o item de acerto do relógio durante o modo menu (Em modo Espera)

Seleccione o mostrador "Clock Adjust".

Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

### 2 Entre em modo Ajuste de relógio

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

A apresentação do relógio pisca.

### 3 Ajuste do relógio

Tipo de operação	Operação
Seleção do item (horas ou minutos)	Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.
Ajuste cada elemento	Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo.

### 4 Saia de modo Ajuste de relógio

Pressione o botão [FNC].



- Pode fazer este ajuste quando "MENU" > "SYNC" em <Controlo da função> (página 94) está definido em "OFF".

## Ajuste de data

---

### 1 Seleccione o item de acerto de data durante o modo menu (Em modo Espera)

Seleccione o mostrador "Date Adjust".

Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

### 2 Entre em modo Ajuste de data

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

A apresentação da data pisca.

### 3 Acerto da data

Tipo de operação	Operação
Seleção do item (mês, dia ou ano)	Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.
Ajuste cada elemento	Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo.

### 4 Sair do modo Ajuste de data

Pressione o botão [FNC].

## Definição de modo Demonstração

---

Ligar/desligar o modo demonstração.

### 1 Seleccione o item demonstração durante o modo menu

Seleccione o mostrador "DEMO Mode".

Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

### 2 Defina o modo Demonstração

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 2 segundos.

Premindo este botão durante 2 segundos ou mais comuta a definição entre "ON" e "OFF".

### 3 Sair do modo

Pressione o botão [FNC].

# Ajustes de áudio

## Controlo de áudio

Pode ajustar os seguintes itens de Controlo de áudio ;

Elemento de ajuste	Indicação	Opções
Volume de trás	"REAR VOLUME"	0 — 35
Nível do subwoofer	"SUB-W LEVEL"	-15 — +15
System Q	"USER"/"ROCK"/ "POPS"/"EASY"/ "TOP40"/"JAZZ"/ "NATURAL"	Definição do utilizador/ Rock/Pops/Tranquila/Top 40/Jazz/Natural
Nível de graves*	"BASS LEVEL"	-8 — +8
Nível de médios*	"MIDDLE LEVEL"	-8 — +8
Nível de agudos*	"TREBLE LEVEL"	-8 — +8
Balanço	"BALANCE"	Esquerda 15 — Direita 15
Atenuador	"FADER"	Trás 15 — Frente 15

*Saia do modo Controlo de áudio (Modo de controlo de volume)*

\* Pode ajustar estes itens detalhadamente. Consulte <Ajuste dos detalhes do Controlo de áudio> (página 110).

\* Memória de tom da fonte: O valor definido é guardado em memória por fonte. (São incluídos os detalhes de áudio)



• "USER": As últimas definições seleccionadas para o nível de Bass, nível Middle e nível Treble são automaticamente recuperados.

### 1 Selecciona a fonte para ajuste

Sobre como seleccionar o item fonte, consulte <Botão de selecção Alimentação/Fonte> de <Operação básica> (página 92).

### 2 Entre em modo Controlo de áudio

Pressione o botão [AUD].

### 3 Selecciona o elemento áudio para ajuste

Pressione o botão [AUD].

### 4 Ajuste o elemento áudio

Rode o botão [AUD].

### 5 Saia do modo Controlo de áudio

Pressione qualquer botão.

Pressione um botão que não o botão [AUD] ou [▲] e o botão [ATT].

## Ajuste dos detalhes do Controlo de áudio

Entre os elementos áudio básicos, é possível ajustar em detalhe o nível de graves, o nível de médios e o nível de agudos.

### Nível de graves

Elemento de ajuste	Indicação	Opções
Frequência de graves centrais	"BASS FRQ"	40/50/60/70/80/100/120/150 Hz
Factor Q de graves	"BASS Q FACTOR"	1.00/1.25/1.50/2.00
Graves ampliados	"BASS EXT"	Ligado/Desligado

### Nível de médios

Elemento de ajuste	Indicação	Opções
Frequência de médios centrais	"MIDDLE FRQ"	0,5/1,0/1,5/2,0 kHz
Factor Q de médios	"MIDDLE Q FACTOR"	1.00/2.00

### Nível de agudos

Elemento de ajuste	Indicação	Opções
Frequência de agudos centrais	"TREBLE FRQ"	10,0/12,5/15,0/17,5 kHz

## 1 Selecciona o elemento áudio básico

Selecione o elemento que deseja ajustar em detalhe entre os seguintes;

- Nível de graves
- Nível de médios
- Nível de agudos

Sobre como seleccionar os elementos áudio básicos, veja <Controlo de áudio> (página 110).

## 2 Entre em modo Ajuste de detalhes do controlo áudio

Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

## 3 Selecciona o elemento detalhe áudio para ajuste

Pressione o botão [AUD].

## 4 Ajuste o elemento de detalhe áudio

Rode o botão [AUD].

## 5 Saia do modo Controlo de detalhe áudio

Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.



- Quando Graves ampliados estiver ligado, a resposta de baixa frequência é aumentada em 20%.
- Pode sair em qualquer momento do modo de controlo áudio premindo qualquer botão excepto o botão [AUD], [▲] e o botão [ATT].

## Definição áudio

Pode regular o sistema de som da seguinte forma;

Elemento de ajuste	Indicação	Opções
Filtro de passa agudos frente	"HPF-F"	Total/40/ 60/80/100/120/150/180/220 Hz
Filtro de passa agudos trás	"HPF-R"	Total/40/ 60/80/100/120/150/180/220 Hz
Filtro passa graves	"LPF"	50/60/80/100/120/Total Hz
Fase do subwoofer	"SW PHASE"	Inversa (180°)/ Normal (0°)
Compensação de volume	"VOL-OFFSET"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)
Loudness	"LOUD"	Ligado/Desligado
Sistema de zona dupla	"2 ZONE"	Ligado/Desligado



- Compensação de volume: O volume de cada fonte é definido como uma diferença do volume básico.
- Loudness: Compensação de graves e agudos com o volume baixo. (Apenas os graves são compensados se o rádio estiver seleccionado como fonte.)
- Sistema de zona dupla  
A fonte principal e sub fonte (entrada auxiliar) saem separadamente pelo canal da frente e canal de trás.
  - O canal da sub fonte é definido por "Zone2" de <Controlo da função> (página 94).
  - A fonte principal é seleccionada pelo botão [SRC].
  - O volume do canal da frente é ajustado pelo botão [AUD].
  - Ajuste o volume do canal traseiro com <Controlo áudio> (página 110) ou o botão [▲]/[▼] do controlo remoto (página 118).
  - O controlo áudio não tem efeito sobre a sub fonte.

### 1 Selecciona a fonte para ajuste

Sobre como seleccionar o item fonte, consulte <Botão de selecção Alimentação/Fonte> de <Operação básica> (página 92).

### 2 Entre em modo Configuração áudio

Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

### 3 Selecciona o elemento de configuração áudio para ajuste

Pressione o botão [AUD].

### 4 Ajuste o elemento de configuração áudio

Rode o botão [AUD].

### 5 Saia do modo Configuração áudio

Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

## Definição do altifalante

Sintonia fina de forma a que o valor de System Q seja óptimo quando regular o tipo de altifalante como se segue;

Tipo de altifalante	Indicação
Desligado	"OFF"
Para altifalante de 5 e 4 pol.	"5/4inch"
Para altifalante de 6 e 6x9 pol.	"6x9/6inch"
Para altifalante OEM	"O.E.M."

### 1 Entre em modo Espera

Selecione o mostrador "STANDBY".

Sobre como seleccionar o item fonte, consulte <Botão de selecção Alimentação/Fonte> de <Operação básica> (página 92).

### 2 Entre em modo Definição do altifalante

Pressione o botão [AUD].

É apresentado "SP SEL".

### 3 Selecciona o tipo de altifalante

Rode o botão [AUD].

### 4 Saia de modo Definição do altifalante

Pressione o botão [AUD].

# Ajustes de áudio

## Memória de predefinição áudio

Registrar o valor definido pelo controlo de som. A memória não pode ser apagada com o botão Reset.

### 1 Controlo de configuração de som

Consulte as operações seguintes para configurar o controlo de som.

- <Controlo de áudio> (página 110)
- <Definição áudio> (página 111)

### 2 Seccione o item predefinição áudio durante o modo menu (Diferente de modo Espera)

Seccione o mostrador "Audio Preset".

Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

### 3 Entre em modo predefinição áudio

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

### 4 Seccione a memória de predefinição áudio Rode o botão Controlo.

Seccione o mostrador "Memory".

### 5 Determine se pretende guardar a predefinição de áudio na memória

Pressione o botão Controlo.

É apresentado "Memory?".

### 6 Guarde a predefinição áudio em memória Rode o botão de controlo para seleccionar "YES", e depois prima o botão de controlo.

É apresentado "Memory Completed".

### 7 Saia do modo predefinição áudio Pressione o botão [FNC].



- Registe 1 par de memória de predefinição áudio. Não pode registar pela fonte.
- Quando pressionar reiniciar, todas as fontes terão definido o valor registado.
- Os elementos seguintes não podem ser registados. Volume, Balanço, Atenuador, Loudness, Compensação de volume, Sistema de zona dupla, Volume traseiro

## Recuperar a predefinição áudio

Recuperar a definição de som registada por <Memória de predefinição áudio> (página 112).

### 1 Seccione a fonte

Sobre como seleccionar o item fonte, consulte <Botão de selecção Alimentação/Fonte> de <Operação básica> (página 92).

### 2 Seccione o item predefinição áudio durante o modo menu (Diferente de modo Espera)

Seccione o mostrador "Audio Preset".

Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

### 3 Entre em modo predefinição áudio

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

### 4 Seccione Recuperar predefinição áudio Rode o botão Controlo.

Seccione o mostrador "Recall".

### 5 Determine se pretende recuperar a predefinição de áudio

Pressione o botão Controlo.

É apresentado "Recall?".

### 6 Recupera a predefinição áudio

Rode o botão de controlo para seleccionar "YES", e depois prima o botão de controlo.

É apresentado "Recall Completed".

### 7 Saia do modo predefinição áudio Pressione o botão [FNC].



- A memória do utilizador do "SYSTEM Q" em <Controlo de áudio> (página 110) é alterada para o valor que foi recuperado.
- O elemento de memória do tom da fonte de <Controlo de áudio> (página 110) é alterado para o valor que foi recuperado pela fonte seleccionada.



# Definição Bluetooth

## Registar um dispositivo Bluetooth

Para tornar o seu dispositivo Bluetooth (telemóvel ou leitor áudio) utilizável com esta unidade, é necessário registá-lo (emparelhamento). Pode registar até cinco dispositivos Bluetooth nesta unidade.

### Quando registar a partir de dispositivos Bluetooth

**1 Ligue a unidade de controlo.**

**2 Inicie o registo de uma unidade operando o dispositivo Bluetooth**

Operando o dispositivo Bluetooth, registre a unidade de mãos livres ou o leitor áudio (emparelhamento). Seleccione "KENWOOD BT CD/R-2P2" da lista de unidades ligadas.

**3 Introduza um código PIN**

Introduza o código PIN registado conforme mencionado em <Registar o código PIN> (página 114).

Verifique se o registo está completo no dispositivo Bluetooth.

**4 Operando o dispositivo Bluetooth, inicie a ligação de mãos livres ou áudio.**

### Quando se registar a partir desta unidade

**1 Seleccione o item de registo do dispositivo Bluetooth durante o modo Menu (Em modo Espera)**

É apresentado "Device Regist".

Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

**2 Entre no modo de registo de dispositivo Bluetooth**

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

Procure o dispositivo Bluetooth.

Quando a busca estiver completa, é apresentado "Finished".

**3 Seleccione o dispositivo Bluetooth**

Rode o botão de controlo ou empurre-o para cima ou para baixo para seleccionar o dispositivo Bluetooth.

Pressione o botão de controlo para definir a selecção.

**4 Introduzir o código PIN**

Tipo de operação	Operação
Seleccionar os números.	Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo.
Deslocar para o dígito seguinte.	Pressione o botão Controlo para a direita.
Apagar o último dígito.	Pressione o botão Controlo para a esquerda.

**5 Transmitir o código PIN**

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

Se for apresentado "Pairing Success" o registo está completo.

**6 Voltar à lista de dispositivos**

Pressione o botão Controlo.

**7 Sair do registo do dispositivo Bluetooth**

Pressione o botão [FNC].



- Esta unidade permite a introdução de até oito dígitos para um código PIN. Se um código PIN não puder ser introduzido a partir desta unidade, pode ser introduzido a partir do dispositivo Bluetooth.
- Se houver 5 ou mais dispositivos Bluetooth registados, não é possível registar um novo dispositivo Bluetooth.
- Se a mensagem de erro aparecer mesmo que o código PIN esteja correcto, tente <Registar dispositivo Bluetooth especial> (página 113).

## Registar um dispositivo Bluetooth especial

Permitir o registo de um dispositivo especial que não possa ser registado normalmente (emparelhamento).

**1 Seleccione o item de registo do dispositivo especial durante o modo Menu (Em modo Espera)**

É apresentado "SPCL DVC Select".

Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

**2 Entre no modo de registo de dispositivo especial**

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

É apresentada uma lista.

# Definição Bluetooth

### 3 Seleccione o nome de dispositivo

Rode o botão de controlo ou empurre-o para cima ou para baixo para seleccionar um nome de dispositivo.

Pressione o botão de controlo para definir a selecção.

Se for apresentado “Completed” o registo está completo.

### 4 Siga o procedimento de <Registar dispositivo Bluetooth> (página 113) e complete o registo (emparelhamento).

#### Cancelar o modo de registo de dispositivo especial

Pressione o botão [FNC].



- Se o nome do dispositivo não estiver na lista, seleccione “Other Phone”.

## Registar o código PIN

Operando o dispositivo Bluetooth, especifique o código PIN necessário para registar esta unidade.

### 1 Seleccione o item de edição de código PIN durante o modo menu (Em modo Espera)

É apresentado “PIN Code Edit”.

Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

### 2 Entre em modo de edição de código PIN

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

A definição actual de código PIN é apresentada.

### 3 Introduzir o código PIN

Tipo de operação	Operação
Seleccionar os números.	Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo.
Deslocar para o dígito seguinte.	Pressione o botão Controlo para a direita.
Apagar o último dígito.	Pressione o botão Controlo para a esquerda.

### 4 Registar um código PIN

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

Se for apresentado “Completed” o registo está completo.

### 5 Sair do modo de edição de código PIN

Pressione o botão [FNC].



- Por omissão, “0000” é especificado.
- Pode ser especificado um código PIN com até oito dígitos.

## Transferir a lista telefónica

Transfira os dados da lista telefónica do telemóvel para esta unidade de forma a poder utilizar a lista telefónica desta unidade.

#### Para descarregar automaticamente

Se o telemóvel suportar uma função de sincronização de lista telefónica, a lista telefónica é descarregada automaticamente após ser efectuada a ligação Bluetooth.



- Poderá ser necessário configurar o telemóvel.
- Se não forem encontrados nenhuns dados da lista telefónica na unidade mesmo no ecrã correcto, o telemóvel poderá não suportar a descarga automática de dados da lista telefónica. Neste caso, tente descarregar manualmente.

#### Para descarregar manualmente do telemóvel

### 1 Ao funcionar com o telemóvel, termina a ligação mãos-livres.

### 2 Ao funcionar com o telemóvel, envia os dados da lista telefónica para esta unidade

Ao funcionar com o telemóvel, transfere os dados da lista telefónica para esta unidade.

- Durante a transferência:  
É apresentado “Downloading”.
- Após terminar a descarga:  
É apresentado “Completed”.

### 3 Ao funcionar com o telemóvel, inicia a ligação mãos-livres.

#### Para apagar a mensagem de descarga completa

Pressione qualquer botão.



- É possível registar até 1000 números telefónicos para cada telemóvel registado.
- É possível registar até 32 dígitos para cada número de telefone juntamente com um máximo de 50\*caracteres que representam um nome.  
(\* 50: Número de caracteres alfabéticos. Poderá ser possível introduzir menos caracteres dependendo do tipo de caracteres.)
- Para cancelar a descarga dos dados da lista telefónica, opere o telemóvel.

## Seleccionar o dispositivo Bluetooth que deseja ligar

---

Quando já tiverem sido registados dois ou mais dispositivos Bluetooth, é necessário seleccionar o dispositivo Bluetooth que deseja usar.

### 1 Seleccione o item de selecção do dispositivo Bluetooth durante o modo Menu

#### **Telemóvel**

(Em modo Espera)

É apresentado "Phone Selection".

#### **Reprodutor áudio**

É apresentado "Audio Selection".

Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

### 2 Entre no modo de selecção de dispositivo Bluetooth

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

É apresentado '(nome)'.

### 3 Seleccione o dispositivo Bluetooth

Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo.

### 4 Configurar o dispositivo Bluetooth

Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.

É apresentado '\*'(nome)' ou '-(nome)'.

"\*": O dispositivo Bluetooth seleccionado está ocupado.

"-": O dispositivo Bluetooth seleccionado está em espera.

" " (em branco): O dispositivo Bluetooth está desseleccionado.

### 5 Saia do modo de selecção de dispositivo Bluetooth

Pressione o botão [FNC].



- Se um telemóvel já estiver seleccionado, des-selecione-o e depois selecione um diferente.
- Se não puder seleccionar um dispositivo usando o reprodutor áudio, ligue o dispositivo com o reprodutor áudio.

## Apagar um dispositivo Bluetooth registado

---

É possível apagar um dispositivo Bluetooth registado.

### 1 Seleccione o item de apagamento do dispositivo Bluetooth durante o modo Menu (Em modo Espera)

É apresentado "Device Delete".

Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

### 2 Entre no modo de apagamento de dispositivo Bluetooth

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

É apresentado '(nome)'.

### 3 Seleccione o dispositivo Bluetooth

Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo.

### 4 Apague o dispositivo Bluetooth seleccionado

Pressione o botão Controlo.

Rode o botão de controlo para seleccionar "YES", e depois prima o botão de controlo.

### 5 Saia do modo de apagamento de dispositivo Bluetooth

Pressione o botão [FNC].



- Quando um telemóvel registado é apagado, a sua lista telefónica, registo, SMS e rótulos de voz são também apagados.

## Apresentação da versão de firmware

---

Apresenta a versão do firmware desta unidade.

### 1 Seleccionar o item de actualização do firmware Bluetooth durante o modo menu (Em modo Espera)

É apresentado "BT F/W Update".

Sobre como seleccionar os itens de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

### 2 Introduza o modo de actualização de firmware Bluetooth

Pressione o botão Controlo durante pelo menos 1 segundo.

Aparece a versão de firmware.

# Definição Bluetooth

## 3 Saia do modo de actualização de firmware Bluetooth

Pressione o botão [FNC].



- Sobre como actualizar o firmware, aceda ao nosso site na internet.  
<http://www.kenwood.com/bt/information/>

## Adicionar um comando de marcação por voz

Adicione um rótulo de voz à lista telefónica para marcação por voz. É possível registar até 35 rótulos de voz.

### 1 Entre em modo de rótulo de voz

Selecione "BT" > "VOICE" > "NAME".

Sobre como seleccionar o item de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).


### 2 Procure o nome a registar

Selecione o nome a registar, consultando 4 em <Ligar para um número na lista telefónica> (página 105).

Se já tiver sido registado um rótulo de voz para um nome, é apresentado "\*" antes do nome.

### 3 Selecione um modo

Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.

Indicação	Operação
"N-REG"	Registar um rótulo de voz.
"N-CHK"*	Reproduzir um rótulo de voz.
"N-DEL"*	Apagar um rótulo de voz.
" 	Voltar ao passo 2.

\* Apresentado apenas quando for seleccionado um nome para o qual já esteja registado um rótulo de voz.

### Selecione "REG" (Registo)

#### 4 Registar um rótulo de voz (primeiro)

Pressione o botão Controlo.

É apresentado "Enter Voice 1".

Quando ouvir um bip, pronuncie um rótulo de voz dentro de 2 segundos.

#### 5 Confirmar o rótulo de voz (segundo)

Pressione o botão Controlo.

É apresentado "Enter Voice 2".

Quando ouvir um bip, pronuncie o mesmo rótulo de voz que pronunciou no passo 4 dentro de 2 segundos.

É apresentado "Completed".

## 6 Fim do registo

Pressione o botão Controlo.

Voltar ao passo 2. Pode registar outro rótulo de voz imediatamente.



- Se a voz não for reconhecida, é apresentada uma mensagem. Premindo o botão de controlo permite-lhe tornar a tentar a introdução de voz. (página 130)

### Selecione "CHK" (Reproduzir)

#### 4 Pressione o botão Controlo.

Reproduza o registo de voz e volte ao passo 2.

### Select "DEL" (Apagar)

#### 4 Apagar um rótulo de voz

Pressione o botão Controlo.

Rode o botão de controlo para seleccionar "YES", e depois prima o botão de controlo.

Voltar ao passo 2.

### Saia do modo rótulo de voz

Pressione o botão [FNC].



- Não é debitado som áudio durante o registo de rótulo de voz.

## Definir um comando de voz para categoria

Adicione um rótulo de voz à categoria (tipo) de número de telefone para marcação por voz.

### 1 Entre em modo de rótulo de voz

Selecione "BT" > "VOICE" > "TYPE".

Sobre como seleccionar o item de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

### 2 Selecione a categoria (tipo) que pretende definir

Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo.

"General"/"Home"/"Office"/"Mobile"/"Other"

### 3 Pressione o botão Controlo.

### 4 Selecione um modo

Pressione o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.

Indicação	Operação
"T-REG"	Registar um rótulo de voz.
"T-CHK"*	Reproduzir um rótulo de voz.
"T-DEL"*	Apagar um rótulo de voz.
"◀"	Voltar ao passo 2.

\* Apresentado apenas quando for seleccionado uma categoria (tipo) para a qual já esteja registado um rótulo de voz.

## 5 Registar a categoria (tipo) executando os passos 4 a 6 de <Adicionar um comando de marcação por voz> (página 116).

### Saia do modo rótulo de voz

Pressione o botão [FNC].



Defina o rótulo de voz para todas as 5 categorias. Se o rótulo de voz não for registado para todas as categorias, a lista telefónica pode não ser invocada pelo comando de voz.

## Descarregar a SMS

Descarrega a mensagem curta (SMS) recebida pelo telemóvel de forma a poder ser lida nesta unidade.

### 1 Entrar em modo de descarregamento de SMS Selecione "BT" > "SMS" > "SMSDL".

Sobre como seleccionar o item de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94).

### 2 Inicie o descarregamento

Pressione o botão Controlo.

É apresentado "SMS Downloading".

Quando terminar o descarregamento, é exibido "Completed".

### 3 Sair do modo de descarregamento de SMS

Pressione o botão [FNC].



- O telemóvel deve ser capaz de transmitir a SMS usando o Bluetooth. Poderá ser necessário configurar o telemóvel. Se o telemóvel não suportar a função SMS, o item de descarga de SMS não é apresentado em Controlo de função.
- Quando o SMS é descarregado do telemóvel, as mensagens não abertas no telemóvel são abertas.
- Podem ser descarregadas até 75 mensagens curtas já lidas e não lidas respectivamente.

## SMS (Serviço de mensagens curtas)

A SMS recebida pelo telemóvel é apresentada no receptor.

Uma mensagem nova recebida é apresentada.



- Para evitar acidentes, o condutor não deve ler as SMS enquanto conduz.

### Quando chega uma nova mensagem

É apresentado "SMS Received".

A afixação desaparece com qualquer operação.

### Apresentação do SMS

#### 1 Entrar em modo de caixa de entrada de SMS Selecione "BT" > "SMS" > "INBOX".

Sobre como seleccionar o item de Controlo da função, consulte <Controlo da função> (página 94). Aparece uma lista de mensagens.

#### 2 Selecione uma mensagem

Rode o botão Controlo e pressione-o para cima ou para baixo.

- cada pressão no botão [TI] comuta o número de itens apresentados entre 3 ou 1.

#### 3 Apresentar o texto

Pressione o botão Controlo.

Pressionando novamente este botão permite-lhe seleccionar novamente uma mensagem.

- Se empurrar o botão de controlo para a direita ou para a esquerda quando o símbolo "◀" ou "▶" for apresentado, é apresentada a seguinte mensagem.

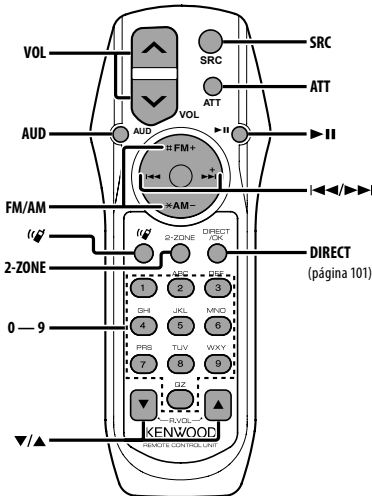
#### 4 Sair do modo caixa de entrada de SMS

Pressione o botão [FNC].



- A mensagem não aberta é apresentada no início da lista. Outras mensagens são apresentadas por ordem de recepção. (Apresentação da data de recepção: Ano-Mês-Dia-Hora-Minuto)
- Uma SMS recebida enquanto o telemóvel não estiver ligado com Bluetooth não pode ser apresentada. Descarregar a SMS.
- A mensagem curta não pode ser apresentada durante o descarregamento do SMS.

# Operações Básicas do Controlo Remoto



## Controlo geral

- Controlo de volume [VOL]
- Seleção da fonte [SRC]
- Redução de volume [ATT]

## Em controlo áudio

- Selecciona o item áudio [AUD]
- Ajuste o elemento áudio [VOL]



- Consulte <Controlo de áudio> (página 110) para o método de operação, tal como os procedimentos de controlo áudio e outros.

## Controlo de zona dupla

Sistema de zona dupla ligado e desligado

[2-ZONE]

Controlo de volume de canal traseiro

[▲]/[▼]

## Fonte sintonizador

- Seleção de banda [FM]/[AM]
- Seleção de estação [◀◀]/[▶▶]
- Invocar estações predefinidas [1] — [6]

## Em fonte CD/USB

- Seleção de música [◀◀]/[▶▶]
- Seleção de pastas [FM]/[AM]
- Pausa/Reprodução [⏸]

## Em fonte áudio Bluetooth

- Seleção de música [◀◀]/[▶▶]
- Pausa/Reprodução [⏸]

## Controlo de telefone em mãos-livres

### Fazer uma chamada

Entrar em modo de seleção do método de marcação. [(☎)]


Selecione um método de marcação [▶▶]


Introdução da marcação do número

Tipo de operação	Operação
Introduz um dígito.	<b>Botões [0] — [9]</b>
introduz "+".	<b>Botão [▶▶]</b>
introduz "#".	<b>Botão [FM]</b>
introduz "##".	<b>Botão [AM]</b>
Apaga o número de telefone introduzido.	<b>Botão [◀◀]</b>


Efectue uma chamada [DIRECT]

### **Receber uma chamada**

Atender a chamada  [CALL]

Comute entre modo de conversação privada e modo conversação com mãos livres  [▶ II]

### **Chamada em espera**

Atender outra chamada recebida com a chamada em curso suspensa  [CALL]

Atender outra chamada recebida após terminar a chamada em curso  [SRC]

Continuar a chamada em curso  [1]

### **Durante uma chamada**

Termina a chamada  [SRC]

Ajustar o volume de voz  [VOL]



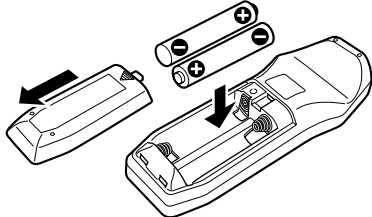
- Não coloque o controlo remoto em locais quentes tais como sobre o tablier.

### **Instalar e substituir as pilhas**

Use duas pilhas de tamanho "AA"/"R6".

Faça deslizar a tampa pressionando-a para baixo para a remover, como se mostra na figura.

Coloque as pilhas com os pólos + e - correctamente alinhados, de acordo com a ilustração dentro da caixa.



## Anexo

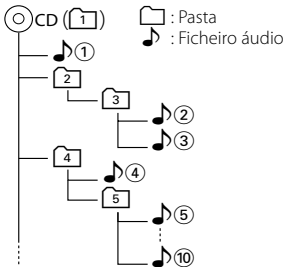
### Sobre o ficheiro de áudio

- **Ficheiro áudio reproduzível**  
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Suporte do disco reproduzível**  
CD-R/RW/ROM
- **Formato do ficheiro do disco reproduzível**  
ISO 9660 nível 1/2, Joliet, Romeo, nome de ficheiro longo.
- **Dispositivo USB reproduzível**  
Classe de armazenagem em massa USB
- **Sistema de ficheiros do dispositivo USB reproduzível**  
FAT16, FAT32

Apesar de os ficheiros de áudio estarem em conformidade com as normas listadas acima, a reprodução pode ser impossível dependendo dos tipos ou condições do suporte ou dispositivo.

### • Ordem de reprodução do ficheiro áudio

No exemplo da árvore de ficheiros/pastas apresentado abaixo, os ficheiros são reproduzidos de ① a ⑩.



Existe um manual online sobre os ficheiros de áudio no sítio [www.kenwood.com/audiophile/](http://www.kenwood.com/audiophile/). O manual online contém notas e informações detalhadas inexistentes neste manual. Certifique-se de que lê também o manual online.



- Neste manual, a palavra “Dispositivo USB” é utilizada para memórias flash e leitores de áudio digital com terminais USB.
- A palavra “iPod” que aparece neste manual indica o iPod conectado ao cabo de conexão iPod (acessório opcional). O iPod conectado com o cabo de conexão iPod pode ser controlado a partir desta unidade. iPods que podem ser conectados com o cabo de conexão iPod são o iPod nano, Fifth Generation iPod, iPod classic, e o iPod touch. Outros iPods não podem ser conectados.  
Poderá ser diferente da lista de reprodução no iPod.

### Sobre dispositivos USB

- Se iniciar a reprodução depois de ligar o iPod, a música que estava a ser reproduzida pelo iPod é reproduzida primeiro.  
Neste caso, “RESUMING” aparece sem mostrar o nome de uma pasta, etc. A alteração do elemento de busca apresentará um título correcto, etc.
- Quando o iPod estiver ligado a esta unidade, “KENWOOD” ou “✓” aparecem no iPod para indicarem que não pode operar o iPod.
- Quando o dispositivo USB estiver ligado a esta unidade, pode ser carregado desde que esta unidade esteja a ser alimentada.
- Instale o dispositivo USB no local onde este não perturbe a sua condução.
- Não é possível conectar um dispositivo USB através de um hub USB e Multi Card Reader.
- Faça cópias de segurança dos ficheiros de áudio usados com esta unidade. Os ficheiros podem ser apagados dependendo das condições de operação do dispositivo USB.  
Não prestaremos qualquer compensação por danos resultantes do apagamento de dados guardados.
- Não é incluído nenhum dispositivo USB com esta unidade. Será necessário adquirir um dispositivo USB disponível no mercado.
- Quando ligar o dispositivo USB, recomendamos a utilização do CA-U1EX (opção).  
A reprodução normal não é garantida quando é utilizado um cabo diferente do cabo USB compatível. Se ligar um cabo cujo comprimento total for superior a 5 m poderá resultar em reprodução irregular.

### Sobre “Music Editor” KENWOOD da aplicação PC

- “Music Editor” está gravado no CD-ROM fornecido com esta unidade.
- Consulte o manual do utilizador gravado no CD-ROM de instalação e a Ajuda do “Music Editor” para obter mais informações sobre o método de funcionamento do “Music Editor”.
- A unidade pode reproduzir o dispositivo USB criado pelo “Music Editor”.
- As informações sobre a actualização do “Music Editor” estão no sítio [www.kenwood.com](http://www.kenwood.com).



## Sobre o telemóvel

Esta unidade está em conformidade com as seguintes especificações Bluetooth:

<b>Versão</b>	Bluetooth padrão Ver. 1.2
<b>Perfil</b>	HFP (Perfil mãos-livres) OPP (Perfil premir objecto) PBAP (Perfil de acesso da lista telefónica) SYNC (Perfil de sincronização)

Para os telemóveis verificados para compatibilidade, aceda ao seguinte URL:

<http://www.kenwood.com/bt/information/>



- As unidades que suportam a função Bluetooth foram certificadas para conformidade com a norma Bluetooth em cumprimento do procedimento determinado pela Bluetooth SIG. Contudo, poderá não ser possível que tais unidades comuniquem com o seu telemóvel dependendo do tipo.
- HFP é um perfil utilizado para efectuar uma chamada com as mãos livres.
- OPP é um perfil utilizado para transferir dados, tais como uma lista telefónica entre unidades.

## Sobre o leitor áudio Bluetooth

Esta unidade está em conformidade com as seguintes especificações Bluetooth:

<b>Versão</b>	Bluetooth padrão Ver. 1.2
<b>Perfil</b>	A2DP (Perfil de distribuição áudio avançado) AVRCP (Perfil de controlo remoto áudio/vídeo)



- A2DP é um perfil destinado a transferir a música a partir de um leitor áudio.
- AVRCP é um perfil destinado a controlar a reprodução e selecção de música por um leitor áudio.

# Anexo

## Glossário do menu

### • SRC Select


Definição do modo Selecção de fonte.

- 1 : Apresenta os ícones da fonte à sua escolha.
- 2 : Permite seleccionar fontes uma após a outra.

### • BT DVC Status (Apresentar o estado do dispositivo Bluetooth)

Pode visualizar o estado de ligação, força da rede e nível da bateria.

 : Estado de ligação do telemóvel Bluetooth.

 : Estado de ligação de áudio Bluetooth.

 : Nível de bateria do telemóvel.

Completa  Quase gasta

 : Força da rede do telemóvel.

Máximo  Mínimo



- Os ícones não são apresentados se a informação não puder ser obtida do telemóvel.
- Dado que o número de passos da unidade de controlo difere daquele do telemóvel, os estados apresentados na unidade de controlo podem não corresponder àqueles apresentados no telemóvel.

### • Auto Answer (Definição do intervalo de tempo para atendimento automático)

Esta função atende automaticamente (responde a) uma chamada após decorrer um intervalo de tempo predefinido para atendimento automático.

"OFF": Não atende o telemóvel automaticamente.

"0": Atende automaticamente o telemóvel de imediato.

"15" – "99s": Atende automaticamente o telefone após um período de 1 – 99 segundos.



- Se o período de tempo definido no telemóvel for inferior ao definido na unidade, será utilizado o primeiro.
- Esta função não funciona para chamadas em espera.

### • SP Select (Configurar os altifalantes de saída de voz)

Pode especificar os altifalantes de saída de voz.

"Front": Transmite voz dos altifalantes dianteiros direito e esquerdo.

"F-R": Transmite voz do altifalante dianteiro direito.

"F-L": Transmite voz do altifalante dianteiro esquerdo.



- Selecione o altifalante que está mais longe do microfone de forma a evitar ruídos ou ecos.

### • Call Beep (Definição do bip da chamada a receber)

Pode transmitir um bip do altifalante quando receber uma chamada.

"ON": É ouvido um bip.

"OFF": O bip é cancelado.

### • Display (Indicação)

Se esta unidade não for operada durante pelo menos 5 segundos com "OFF" seleccionado, o mostrador apaga. Durante um modo de configuração, o mostrador não desligará mesmo se passarem 5 segundos.

### • ILM Dimmer (atenuador de iluminação)

Reduz a intensidade da iluminação das teclas.

AUTO: Escurece a iluminação em conjunto com o interruptor da luz do veículo.

MNAL1: Escurece permanentemente a iluminação.

MNAL2: Desliga as iluminações superior e inferior, e reduz as iluminações esquerda e direita.

OFF: Não escurece a iluminação.

### • SWPRE (Comutação de Preout)

Comuta o preout entre a saída traseira ("Rear") e a saída de subwoofer ("Sub-W").

### • AMP

Seleccionando "OFF" desliga o amplificador incorporado. Desligando o amplificador incorporado melhora a qualidade do som do Preout.

### • Zone2 (Zona dupla)

Define o destino (altifalante dianteiro "Front" ou altifalante traseiro "Rear") da sub fonte (AUX IN) quando a função zona dupla está ligada.

### • Supreme

Tecnologia para extrapolar e suplementar com um algoritmo patenteado, a gama de alta-frequência que é cortada quando se codifica a uma baixa taxa de bits (inferior a 128Kbps, frequência de amostragem de 44.1kHz).

A suplementação é otimizada por um formato de compressão (AAC, MP3 ou WMA) e processada de acordo com a taxa de bits.

O efeito é negligível com a música que é codificada a taxa de bits elevada, taxa de bits variável ou que tenha uma gama de altas frequências mínima.

### • News (Boletim de notícias com regulação de limite de tempo)

Recebe automaticamente o boletim de notícias quando este começa. Define o tempo durante o qual a interrupção é desactivada após o início de outro boletim de notícias.

Mudando "News 00min" para "News 90min" activa esta função.

Se o boletim de notícias iniciar quando esta função estiver ligada, é apresentado "NEWS" e são recebidas as notícias. Se tiver sido definido "20min", a recepção de outro boletim de notícias não será iniciada durante 20 minutos.

O volume dos noticiários tem o mesmo nível do definido para Informações de trânsito.

- **Seek Mode (Seleção de modo de sintonização)**  
Seleciona um modo de sintonização do rádio.

Modo Sintonia	Indicação	Operação
Auto busca	"Auto1"	Busca automática de uma estação.
Busca de estação predefinida	"Auto2"	Busca pela ordem as estações na memória predefinida.
Manual	"Manual"	Controlo de sintonia manual normal.

- **AF (Alternative Frequency)**  
Quando houver má recepção, automaticamente comuta para outra frequência transmitindo o mesmo programa na mesma rede RDS com melhor recepção.
- **Russian (Definição de idioma russo)**  
Quando este estiver ligado, as seguintes séries de letras são apresentadas em russo:  
Nome da pasta/ Nome do ficheiro/ Título da música/ Nome do artista/ Nome do álbum/Lista telefónica/Mensagem curta
- **Power OFF (Temporizador de desligar a alimentação)**  
Definição do temporizador para desligar automaticamente a alimentação desta unidade quando o modo Espera continua.  
A utilização desta definição poderá economizar energia da bateria do veículo.  
-- --: A função temporizador de desligar a alimentação está desligada.  
20min: Desliga a alimentação ao fim de 20 minutos. (Definição de fábrica)  
40min: Desliga a alimentação ao fim de 40 minutos.  
60min: Desliga a alimentação ao fim de 60 minutos.
- **CD Read**  
Define o método de leitura do CD.  
Quando for impossível reproduzir CDs de formato especial, regule esta função em "2" para forçar a reprodução. Note que a reprodução de alguns CDs de música poderá ser impossível mesmo com esta função em "2". Adicionalmente, os ficheiros áudio não podem ser reproduzidos quando definido em "2". Normalmente, mantenha esta definição em "1".  
1 : Distingue automaticamente entre discos de ficheiros áudio e CDs de música ao reproduzir um disco.  
2 : Força a reprodução como CD de música.

Este produto não é instalado pelo fabricante de um veículo na linha de produção, nem pelo importador profissional de um veículo para um Estado Membro da UE.

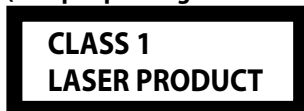
### Informação sobre o descarte de equipamento eléctrico e electrónico velho (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixo separado)



Os produtos com o símbolo (caixote de lixo com rodas com uma cruz) não podem ser deitados no lixo doméstico.

O equipamento eléctrico e electrónico velho deverá ser enviado para instalações que tenham capacidade para o reciclar e aos seus subprodutos. Contacte as autoridades locais para obter detalhes sobre a localização de instalações de reciclagem perto de si. Uma reciclagem e uma eliminação de resíduos correctas ajudarão a poupar recursos e evitarão efeitos nocivos para a sua saúde e ambiente.

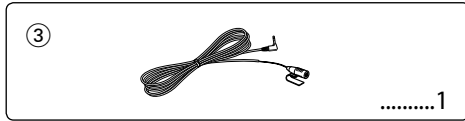
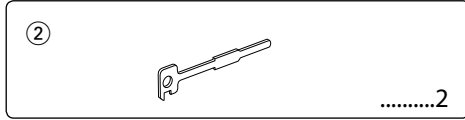
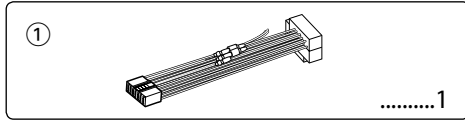
### A marca dos produtos usando laser (excepto para algumas áreas)



A etiqueta é presa no chassis/estojó e indica que o componente utiliza raios laser, classificados como sendo de Classe 1. Isto significa que o aparelho está a usar raios laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação maléfica fora do aparelho.

# Acessórios/ Procedimentos para instalação

## Acessórios



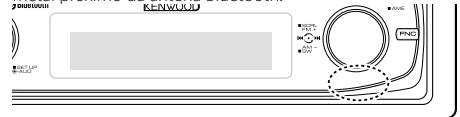
## Procedimentos para instalação

1. Para evitar curto-circuitos, remova a chave da ignição e desligue o terminal ⊖ da bateria.
2. Faça as ligações adequadas dos fios de entrada e saída para cada unidade.
3. Ligue o fio à cablagem.
4. Ligue o conector B da cablagem ao altifalante do seu veículo.
5. Ligue o conector A da cablagem ao conector de energia externa do seu veículo.
6. Ligue o conector da cablagem ao aparelho.
7. Instale o aparelho no seu carro.
8. Ligue o terminal ⊖ da bateria.
9. Pressione o botão de reiniciar.



- A instalação e ligação deste aparelho requer conhecimentos e experiência. Para sua segurança, deixe o trabalho de montagem e ligação ser feito por profissionais.
- Ligar o aparelho a um veículo de 12 V negativo à massa.
- Não instalar o aparelho num local exposto à luz solar directa ou calor e humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Não use os seus próprios parafusos. Use apenas os parafusos fornecidos. O uso de parafusos não apropriados pode resultar em danos ao aparelho principal.
- Se a alimentação não estiver ligada (é apresentado "Protect"), o fio da coluna pode ter sofrido um curto-circuito ou ter tocado no chassis do veículo e a função de protecção pode ter sido activada. Portanto, o cabo do altifalante deve ser verificado.
- Certifique-se que todas as conexões dos cabos estão bem fixadas inserindo-os nas tomadas até que bloqueiem completamente.

- Se a ignição do seu veículo não possuir uma posição ACC ou se o cabo de ignição estiver conectado a uma fonte de energia com voltagem constante, tipo um cabo de bateria, o aparelho não estará conectado à ignição (isto é, o aparelho não ligará ou desligará juntamente com a ignição). Se desejar ligar/desligar o aparelho ao mesmo tempo que a ignição, conecte o cabo de ignição a uma fonte de energia que possa ser ligada/desligada com a chave da ignição.
- Use um conector de conversão disponível comercialmente se o conector não encaixar no conector do veículo.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar. Para evitar curtos-circuitos, não remova as capas dos finais dos cabos não conectados ou dos terminais.
- Se a consola tiver tampa, certifique-se que instala o aparelho de forma a que a placa não bata na tampa ao abrir e ao fechar.
- Se o fusível queimar, assegure-se primeiro que os fios não estão a tocar provocando um curto-circuito, e depois substitua o fusível antigo por um novo com o mesmo valor.
- Ligue os cabos individuais do altifalante aos terminais correspondentes. O aparelho pode ficar danificado se partilhar os cabos ⊖ dos altifalantes ou se fizer massa com eles em qualquer das partes metálicas do veículo.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa pára-brisa, etc. do carro estão funcionando correctamente.
- Monte o aparelho de forma a que o ângulo de montagem seja de 30° ou menos.
- A recepção poderá ser reduzida se existirem objectos de metal próximo da antena Bluetooth.



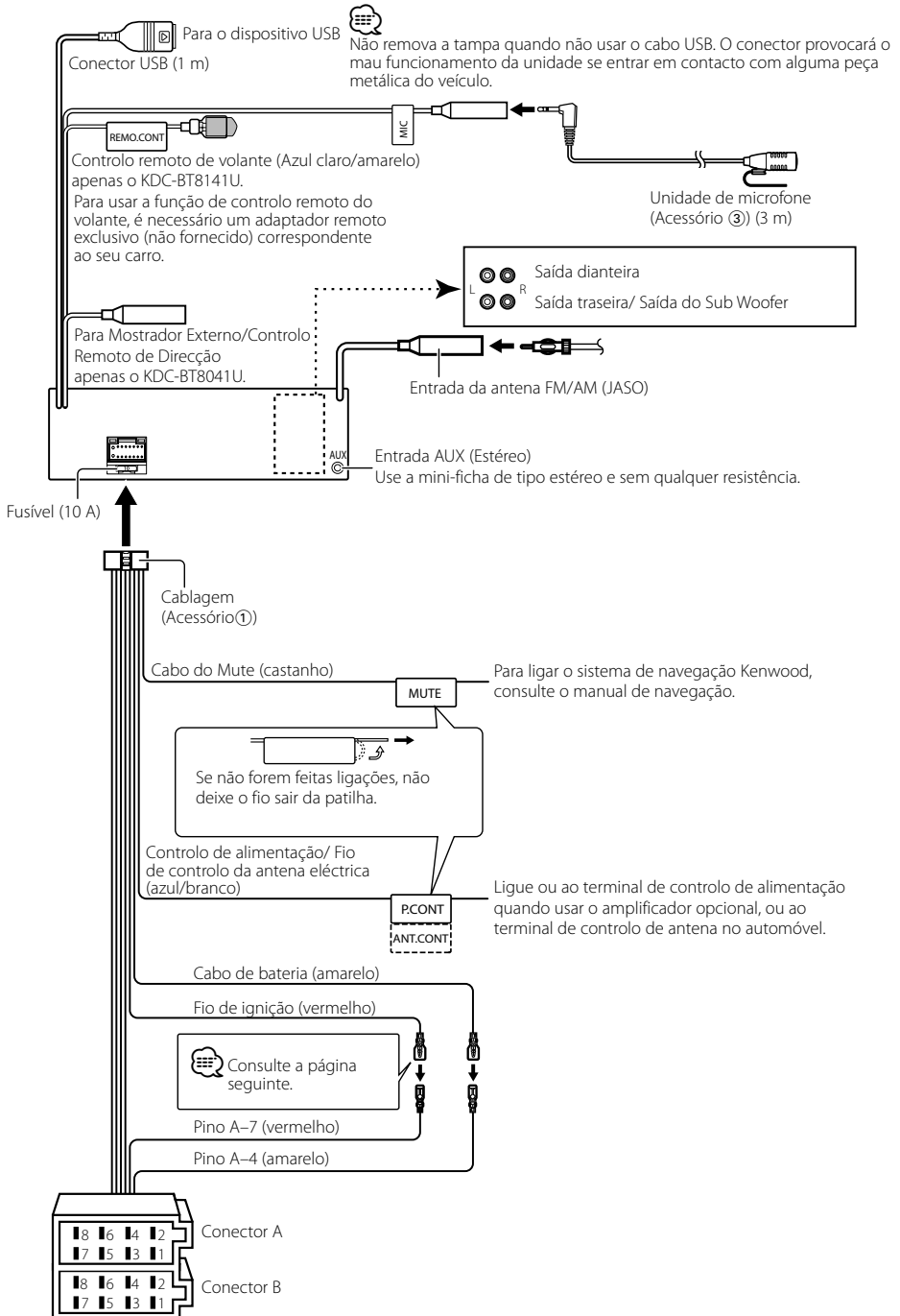
Unidade de antena Bluetooth

## Para uma boa recepção

Para garantir uma boa recepção, tenha atenção ao seguinte:

- Efectue a comunicação com o telemóvel dentro de uma distância de linha de visão de 10 m (30 ft). A amplitude de comunicação torna-se mais reduzida consoante o ambiente circundante. A amplitude de comunicação também se torna mais reduzida quando existe um obstáculo entre esta unidade e o telemóvel. A amplitude máxima de comunicação anterior (10 m) nem sempre é garantida.
- Uma estação de transmissão ou walkie-talkie localizado nas proximidades pode interferir com a comunicação devido a um sinal demasiado forte.

# Ligar os cabos aos terminais



# Ligar os cabos aos terminais

## Guia da função do conector

Números dos pinos para os conectores ISO	Cor dos cabos	Funções
Conector de energia externa		
A-4	amarelo	Bateria
A-5	azul/branco	Controlo de energia
A-6	laranja/branco	Redutor de iluminação
A-7	vermelho	Ignição (ACC)
A-8	preto	Conexão terra (massa)
Conexão para altifalante		
B-1	roxo	Traseiro direito (+)
B-2	roxo/preto	Traseiro direito (-)
B-3	cinza	Dianteiro direito (+)
B-4	cinza/preto	Dianteiro direito (-)
B-5	branco	Dianteiro esquerdo (+)
B-6	branco/preto	Dianteiro esquerdo (-)
B-7	verde	Traseiro esquerdo (+)
B-8	verde/preto	Traseiro esquerdo (-)

## ▲ADVERTÊNCIA

### Conexão do conector ISO

A disposição dos pinos nos conectores ISO depende do tipo do veículo. Certifique-se que fez as conexões correctamente para evitar danos ao aparelho.

A conexão pré-definida da cablagem está descrita no nº

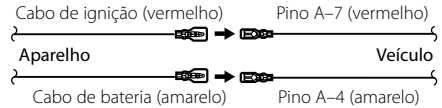
**1** abaixo. Se os pinos do conector ISO forem ajustados tal como está descrito nos nºs **2**, faça a ligação de acordo com a ilustração.

Assegure-se que torna a ligar o cabo conforme indicado

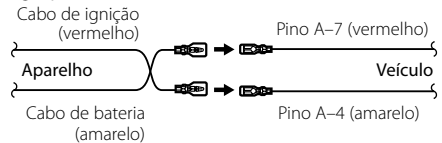
**2** abaixo para instalar esta unidade em automóveis

**Volkswagen.**

**1** (Ajuste pré-definido) O pino A-7 (vermelho) do conector ISO do veículo está conectado à ignição, e o pino A-4 (amarelo) está conectado a uma fonte de energia constante.

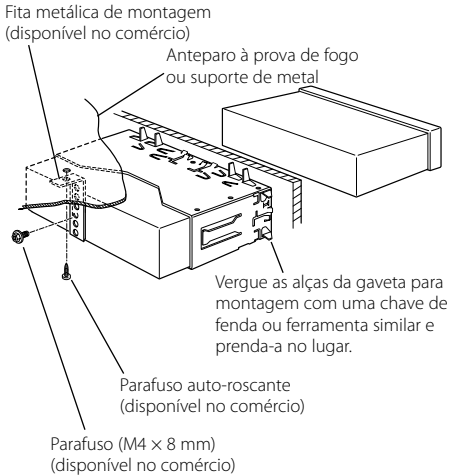


**2** O pino A-7 (vermelho) do conector ISO do veículo não está conectado a uma fonte de energia constante, e o pino A-4 (amarelo) está conectado à ignição.



# Instalação/Retirar o aparelho

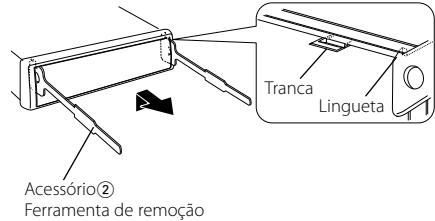
## Instalação



- Certifique-se de que o aparelho está instalado de maneira segura no lugar. Se o aparelho estiver instável, ele pode apresentar problemas de mau funcionamento (p. ex. o som pode oscilar).

## Remover a armação de borracha dura

- 1 Engate os pinos de encaixe na ferramenta de remoção e remova os dois travões no nível superior. Levante a moldura e puxe-a para a frente como indicado na figura.



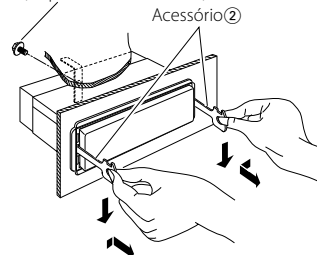
- 2 Quando o nível inferior for removido, remova as duas partes superiores.



- A moldura pode ser removida do lado do fundo pela mesma forma.

## Retirar o aparelho

- 1 Leia primeiro a secção <Remover a armação de borracha dura> antes de remover a armação de borracha dura.
- 2 Retire o parafuso (M4x8mm) no painel de trás.
- 3 Introduza profundamente as duas ferramentas de remoção nas ranhuras de cada lado, como indicado.
- 4 Empurre a ferramenta de remoção para baixo enquanto empurra para dentro, e puxe a unidade um pouco para fora.  
Parafuso (M4 x 8 mm) (disponível no comércio)

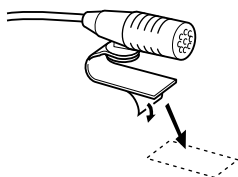
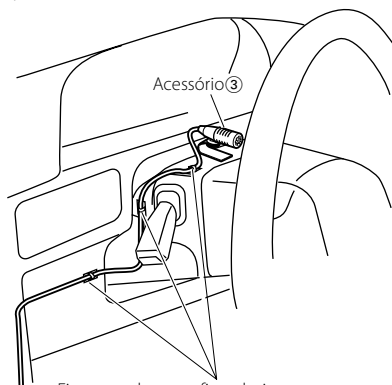


- Tome cuidado para não se ferir com os pinos da lingueta da ferramenta de remoção.
- 5 Puxe o aparelho completamente para a fora com as mãos, tendo cuidado para o não deixar cair.

## Instalação/Retirar o aparelho

### **Instalação da unidade do microfone**

- 1 Verifique a posição de instalação do microfone (acessório ③).
- 2 Remova óleo e outras sujidades da superfície de instalação.
- 3 Instale o microfone.
- 4 Ligue o cabo do microfone à caixa de mãos-livres fixa em várias posições com fita adesiva ou equivalente.



Destaque o papel de protecção da fita adesiva de duas faces para fixar no local indicado acima.



Ajuste a direcção do microfone para o condutor.



- Instale o microfone tão longe quanto possível do telemóvel.



# Guia de resolução de problemas

Algumas das funções desta unidade poderão ser desactivadas por algumas das definições feitas nesta unidade.

- !** • Não é possível definir o subwoofer.
- Não pode configurar o filtro de passagem elevada.
- Não pode configurar o Fader.
- Nenhum efeito de controlo Áudio em AUX.
  - ▶ Preout não está regulado para subwoofer.
    - ☞ "MENU" > "SWPRE" de <Controlo da função> (página 94)
    - <Saída do subwoofer> de <operação básica> (página 92) não está regulado em ligado.
    - A função de zona dupla está activada.
      - ☞ <Definição áudio> (página 111)

- !** • Não é possível definir a fase do subwoofer.
  - ▶ O filtro de passa baixo está regulado para Através.
    - ☞ <Definição áudio> (página 111)

- !** • Não é possível configurar o controlo áudio.
- Não é possível configurar o controlo áudio.
  - ▶ Não é possível configurar durante chamadas de mãos livres.

- !** • Não é possível seleccionar o destino de saída da subfonte na zona Dupla.
- Não é possível ajustar o volume dos altifalantes traseiros.
  - ▶ A função de zona Dupla está desactivada.
    - ☞ <Definição áudio> (página 111)

- !** • Não é possível registar um código de segurança.
- Não pode configurar o controlo de iluminação do mostrador.
  - ▶ <Definição do modo Demonstração> (página 109) não está desligada.

- !** • Não é possível definir o temporizador de Encerramento.
  - ▶ <Código de segurança> (página 108) não está regulado.

O que pode parecer um defeito ou mau funcionamento no seu aparelho pode ser apenas o resultado de uma pequena falha na operação ou na ligação dos fios. Antes de solicitar assistência, verifique primeiro na seguinte tabela os possíveis problemas.

## Geral

- ?** O som sensor de toque não se ouve.
  - ✓ A ficha preout está a ser utilizada.
    - ☞ O som sensor de toque não pode ser debitado pela ficha preout.

- ?** A iluminação pisca quando o botão ou tecla é operado.
  - ✓ Este é o efeito de iluminação das teclas.
    - ☞ Defina este efeito em "MENU" > "ILM Effect" de <Controlo da função> (página 94).

- ?** O efeito de iluminação das teclas obtido em conjunto com o volume de som é pequeno.
  - ✓ O efeito de iluminação das teclas pode ser insuficiente dependendo do volume de som e da qualidade de som.

## Fonte sintonizador

- ?** A recepção do rádio está má.
  - ✓ A antena do carro não está esticada.
    - ☞ Puxe a antena até o fim.

## Fonte Disco

- ?** O disco especificado não toca, ao invés disso, toca um outro.
  - ✓ O CD especificado está bem sujo.
    - ☞ Limpe o CD, consultando a secção <Manuseamento de CDs> (página 91) relativamente a limpeza do CD.
  - ✓ O disco foi colocado numa abertura diferente da especificada.
    - ☞ Ejecte o magazine de disco e verifique o número do disco especificado.
  - ✓ O disco está muito arranhado.
    - ☞ Experimente outro disco.

## Fonte do ficheiro de áudio

- ?** O som é interrompido quando está a ser reproduzido um ficheiro de áudio.
  - ✓ O suporte está riscado ou sujo.
    - ☞ Limpe o suporte, consultando a secção <Manuseamento de CDs> (página 91) relativamente a limpeza do CD.
  - ✓ A condição de gravação é má.
    - ☞ Grave novamente o suporte ou utilize outro suporte.

- ?** Ouve-se ruído ao executar a busca de pasta.
  - ✓ O ruído pode ser produzido se existirem pastas sem ficheiros áudio continuamente no suporte a ser reproduzido.
    - ☞ Não crie pastas sem ficheiros áudio.

# Guia de resolução de problemas

## Fonte áudio Bluetooth

### ? O leitor áudio Bluetooth não pode ser registado (emparelhamento).

- ✓ O código PIN foi fixado.
  - ☞ Quando um código PIN for especificado no manual de instruções para o leitor áudio Bluetooth, registe-o consultando <Registar o código PIN> (página 114) para registar o leitor áudio Bluetooth. Se não houver nenhum código PIN especificado no manual de instruções, tente "0000".

### ? O som do leitor áudio Bluetooth é intermitente.

- ✓ A distância entre esta unidade e o leitor áudio é muito grande.
  - ☞ Mova o leitor áudio para mais próximo desta unidade.
- ✓ Outro dispositivo Bluetooth está a interferir com a comunicação Bluetooth.
  - ☞ Desligue o outro dispositivo Bluetooth.
  - ☞ Afaste o outro dispositivo Bluetooth desta unidade.
- ✓ Outro dispositivo Bluetooth ou perfil é usado para comunicação.
  - ☞ O descarregamento da Lista telefónica ou do SMS desliga o som.

## Hands-free

### ? O volume de conversação de mãos-livres está baixo.

- ✓ O volume de conversação de mãos-livres está definido para um nível baixo.
  - ☞ O volume de conversação de mãos-livres pode ser ajustado de forma independente. Ajuste-o durante a conversação de mãos-livres.

### ? Não se ouve som dos altifalantes traseiros.

- ✓ Está a falar no modo de mãos-livres.
  - ☞ Não é ouvido qualquer som nas colunas traseiras no modo de conversação de mãos-livres.

### ? Não se ouve um bip ao receber uma chamada.

- ✓ Não se ouve um bip consoante o tipo de telemóvel.
  - ☞ O "MENU" > "Call Beep" de <Controlo da função> (página 94) está definido em Ligado.

### ? A voz não é reconhecida.

- ✓ A janela do carro está aberta.
  - ☞ Se o ruído ambiente for muito elevado, a voz não pode ser correctamente reconhecida. Feche as janelas do carro para reduzir o ruído.
- ✓ Voz baixa.
  - ☞ Se a voz for muito baixa, não pode ser correctamente reconhecida. Fale para o microfone um pouco mais alto e com naturalidade.
- ✓ A pessoa que pronuncia o rótulo de voz não é a que o registou.
  - ☞ Apenas a voz da pessoa que registou o rótulo de voz pode ser reconhecida.

## A mensagem mostrada a seguir apresenta a condição do seu sistema.

- TOC Error: O CD está bastante sujo. O CD está de cabeça para baixo. O CD está muito arranhado.
- Error 05: O disco não é legível.
- Mecha Error: O aparelho está a funcionar mal por algum motivo.
  - ☞ Depois pressione o botão de reiniciar a unidade. Se o código "Mecha Error" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.
- IN (Piscar): A secção do leitor de CD não está a funcionar correctamente.
  - ☞ Reintroduza o CD. Se o CD não puder ser ejectado ou se o mostrador continuar a piscar mesmo quando o CD tiver sido correctamente reintroduzido, desligue a alimentação e consulte o centro de assistência mais próximo.
- Protect: O cabo do altifalante tem um curto-circuito ou está a tocar no chassis do automóvel, e por isso a função protecção é activada.
  - ☞ Ligue ou isole correctamente o cabo do altifalante e pressione o botão de reiniciar. Se o código "Protect" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.
- Unsupported File: Está a ser reproduzido um ficheiro áudio com um formato que esta unidade não suporta.
- Copy Protection: Está a ser reproduzido um ficheiro protegido contra cópia.
- Read Error: O sistema de ficheiros do dispositivo USB ligada está danificado.
  - ☞ Copia os ficheiros novamente para o dispositivo USB. Se a mensagem de erro continuar a ser apresentada, inicialize o dispositivo USB ou use outros dispositivos USB.
- No Device: O dispositivo USB está seleccionado como fonte apesar de não haver nenhum dispositivo USB ligado.
  - ☞ Altere a fonte para qualquer fonte diferente de USB. Ligue um dispositivo USB, e mude novamente a fonte para USB.
- N/A Device: Está ligado um dispositivo USB não suportado.
- No Music Data/ Error 15:
  - O dispositivo USB ligado não contém ficheiros áudio reproduzíveis.
  - Foi reproduzido suporte que não tem dados gravados que a unidade possa reproduzir.

USB ERROR (Piscar):	Podem ter ocorrido problemas com o dispositivo USB ligado. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Remova o dispositivo USB, e depois coloque o interruptor de alimentação em Ligado. Se é repetida a mesma apresentação, use outro dispositivo USB.</li> </ul>	Err No Matching:	O rótulo de voz está errado. A voz não pode ser reconhecida devido a um rótulo de voz não registado, etc.
iPod Error:	A ligação ao iPod falhou. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Verifique se o iPod conectado é um iPod suportado. Ver &lt;Sobre o ficheiro de áudio&gt; (página 120) para informação sobre iPods suportados.</li> <li>➤ Remova o dispositivo USB e volte a ligá-lo.</li> <li>➤ Verifique se está instalada a versão mais recente de software do iPod.</li> </ul>	Too Soft:	A voz é demasiado baixa e não pode ser reconhecida.
USB REMOVE:	O modo Remover foi seleccionado para o dispositivo USB/iPod. Pode remover o dispositivo USB/iPod em segurança.	Too Loud:	A voz é demasiado alta para ser reconhecida.
No Number:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A pessoa que está a telefonar não apresenta identificação.</li> <li>• Não existem dados do número de telefone.</li> </ul>	Too Long:	A palavra ou a pronúncia é demasiado longa para ser reconhecida.
No Data:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não existe lista de chamadas efectuadas.</li> <li>• Não existe lista de chamadas recebidas.</li> <li>• Não existe lista de chamadas perdidas.</li> </ul>	No Phonebook:	Não há dados contidos na lista telefónica.
No Entry:	O telemóvel não foi registado (emparelhamento).	No Message:	Não há mensagens curtas na caixa de entrada.
HF Disconnect:	A unidade não consegue comunicar com o telemóvel.	No Voice Data:	O rótulo de voz não está registado na lista telefónica.
Audio Disconnect:	A unidade não consegue comunicar com o leitor áudio.	Memory Full:	O número de rótulos de voz chegou ao número máximo a registar na agenda telefónica.
HF Error 07:	Não é possível aceder à memória. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Desligue e ligue novamente a alimentação. Se esta mensagem continuar a aparecer, pressione o botão reiniciar na unidade de controlo.</li> </ul>		
HF Error 68:	A unidade não consegue comunicar com o telemóvel. <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Desligue e ligue novamente a alimentação. Se esta mensagem continuar a aparecer, pressione o botão reiniciar na unidade de controlo.</li> </ul>		
Unknown:	O dispositivo Bluetooth não pode ser detectado.		
Device Full:	Já foram registados 5 dispositivos Bluetooth. Não é possível registar mais dispositivos Bluetooth.		
PIN Code NG:	O código PIN está errado.		
Connect NG:	A unidade não pode ser ligada ao dispositivo.		
Pairing Failed:	Erro de emparelhamento.		

# Especificações

## Secção do sintonizador FM

---

- Gama de frequência (espaço de 50 kHz)
  - : 87,5 MHz — 108,0 MHz
- Sensibilidade útil (S/N = 26 dB)
  - : 0,7  $\mu$ V/75  $\Omega$
- Sensibilidade de saída silenciosa (S/N = 46 dB)
  - : 1,6  $\mu$ V/75  $\Omega$
- Resposta de frequência ( $\pm$ 3,0 dB)
  - : 30 Hz – 15 kHz
- Relação sinal/ruído (MONO)
  - : 65 dB
- Selectividade (DIN) ( $\pm$ 400 kHz)
  - :  $\geq$  80 dB
- Separação de estéreo (1 kHz)
  - : 35 dB

## Secção do sintonizador MW

---

- Gama de frequência (espaço de 9 kHz)
  - : 531 kHz – 1611 kHz
- Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)
  - : 25  $\mu$ V

## Secção do sintonizador LW

---

- Gama de frequência
  - : 153 kHz – 281 kHz
- Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)
  - : 45  $\mu$ V

## Secção de Bluetooth

---

- Tecnologia
  - : Bluetooth 1.2 Certificada
- Frequência
  - : 2,402 – 2,480 GHz
- Alimentação de saída
  - : +4dBm (MÁX), 0dBm (MÉD) Classe de alimentação 2
- Alcance máximo de comunicação
  - : Linha de visão aprox. 10 m (32,8 ft)
- Perfis
  - : HFP (Perfil mãos-livres)
  - : HSP (Perfil de auriculares)
  - : OPP (Perfil premir objecto)
  - : PBAP (Perfil de acesso da lista telefónica)
  - : SYNC (Perfil de sincronização)
  - : SPP (Perfil de porta série)
  - : A2DP (Perfil de distribuição áudio avançado)
  - : AVRCP (Perfil de controlo remoto áudio/vídeo)

## Secção do leitor de CD

---

- Díodo laser
  - : GaAlAs
- Filtro digital (D/A)
  - : 8 Sobreamostragem óctupla
- Conversor D/A
  - : 24 Bit
- Velocidade de rotação
  - : 500 – 200 rpm (CLV)
- Modulação e vibração
  - : Abaixo do limite mensurável
- Resposta de frequência ( $\pm$ 1 dB)
  - : 10 Hz – 20 kHz
- Distorção harmónica total (1 kHz)
  - : 0,008%
- Relação sinal/ruído (1 kHz)
  - : 110 dB
- Gama dinâmica
  - : 93 dB
- Descodificador MP3
  - : Compatível com MPEG-1/2 Audio Layer-3
- Descodificação WMA
  - : Compatível com o Windows Media Audio
- Descodificador AAC
  - : AAC-LC ficheiros “.m4a”

## Interface USB

---

- Padrão USB
  - : USB1.1/ 2.0 (Full speed)
- Máxima alimentação de corrente
  - : 500 mA
- Sistema de ficheiros
  - : FAT16/ 32
- Descodificador MP3
  - : Compatível com MPEG-1/2 Audio Layer-3
- Descodificação WMA
  - : Compatível com o Windows Media Audio
- Descodificador AAC
  - : AAC-LC ficheiros “.m4a”

## Secção de áudio

---

Potência máxima de saída  
: 50 W x 4

Potência em toda a banda (inferior a 1% THD)  
: 30 W x 4

Impedância do altifalante  
: 4 – 8  $\Omega$

Acção de tonalidade

- Graves : 100 Hz  $\pm$ 8 dB
- Médios : 1 kHz  $\pm$ 8 dB
- Agudos : 10 kHz  $\pm$ 8 dB

Nível de Saída do Pre/Carga (CD)  
: 2500 mV/10 k $\Omega$

Impedância do preout  
:  $\leq$  600  $\Omega$

## Entrada auxiliar

---

Resposta de frequência ( $\pm$ 1 dB)  
: 20 Hz – 20 kHz

Voltagem máxima de entrada  
: 1200 mV

Impedância de entrada  
: 100 k $\Omega$

## Geral

---

Voltagem de operação (10,5 – 16V tolerável)  
: 14,4 V

Consumo máximo de corrente  
: 10 A

Dimensões da instalação (L x A x P)  
: 182 x 53 x 155 mm

Peso  
: 1,40 kg





## Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

### Manufacturer:

Kenwood Corporation  
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

### EU Representative's:

Kenwood Electronics Europe BV  
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands



### English

Hereby, Kenwood declares that this unit KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

### Français

Par la présente Kenwood déclare que l'appareil KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, Kenwood déclare que ce KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

### Deutsch

Hiermit erklärt Kenwood, dass sich dieser KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt Kenwood die Übereinstimmung des Gerätes KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

### Nederlands

Hierbij verklaart Kenwood dat het toestel KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart Kenwood dat deze KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

### Italiano

Con la presente Kenwood dichiara che questo KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

### Español

Por medio de la presente Kenwood declara que el KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

### Português

Kenwood declara que este KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

### Polska

Kenwood niniejszym oświadcza, że KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

### Český

Kenwood tímto prohlašuje, že KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

### Magyar

Alulírott, Kenwood, kijelenti, hogy a jelen KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

### Svenska

Härmed intygar Kenwood att denna KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

### Suomi

Kenwood vakuuttaa täten että KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

### Slovensko

S tem Kenwood izjavlja, da je ta KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

### Slovensky

Spoločnosť Kenwood týmto vyhlasuje, že KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

### Dansk

Undertegnede Kenwood erklærer herved, at følgende udstyr KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

### Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Kenwood ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΚDC-BT8041U/ KDC-BT8141U ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

### Eesti

Sellega kinnitab Kenwood, et see KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

### Latviešu

Ar šo, Kenwood, apstiprina, ka KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

### Lietuviškai

Šiuo, Kenwood, pareiškia, kad šis KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

### Malti

Hawnhekk, Kenwood, jiddikjara li dan KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

### Українська

Компанія Kenwood заявляє, що цей виріб KDC-BT8041U/ KDC-BT8141U відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

# KENWOOD